

中央地質調查所
北平分所圖書館
LIBRARY OF PEIPING BRANCH
NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY

(還歸內期星二於請務出借准如書此)
Please return this book within two weeks.

98037
M1 I
BOOK NO. 2

7732
ACCESSION NO.



7932

MG
K877.42

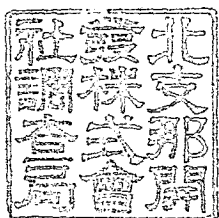
1
2

滿洲金石志稿

第
二
册



3 2285 2540 2





拓碑旌重廟妃天·順旅

(從前二集本)



拓碑寺寧永·千兒奴
(總字一十號永)



拓陰碑寺寧永·下兒奴



拓名題清劉·達哈什阿

(順年九十一樂永)



碑寺寧永·下兒奴



碑修重寺學三·城海
(建年十德宣)



碑諭勅祖成廟鎮北·鎮北
(建年元熙洪)



拓碑寺寧永建重·千兒奴
(建寧九世曾)

皇帝聖旨朕體

天地保民之心恭成

皇曾祖考之志刊印大藏經典頒賜天下

用廣流傳茲以太藏安置遼東雙塔

崇興禪寺永充供養聽所在僧官僧

徒着誦讚揚上為國家祝釐下與生

民祈福務須敬奉守護不許縱容間

雜之人私借觀玩輕慢褻瀆致有損

壞遺失敢有違者必究治之諭

正統十年二月十五日

拓碑諭勒經藏寺塔雙·鎮北

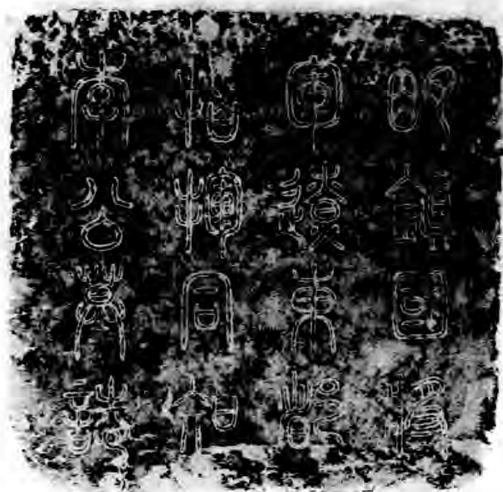
(建寧十統而)



(建年六順天) 碑寺涼清·城興

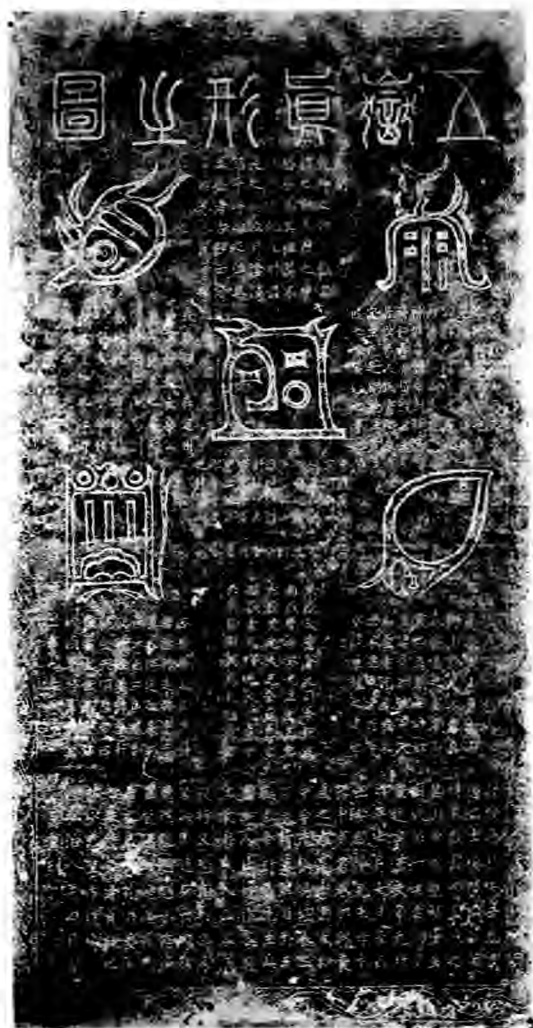


碑 廟 王 關 · 縣 義
(建年十統正)



拓銘誌墓備李·縣錦

(順筆三治弘)



拓碑圖形真嶽五廟嶽東·鎬北
 (建年八拾貳)



碑墓美春李英李·嶺鐵

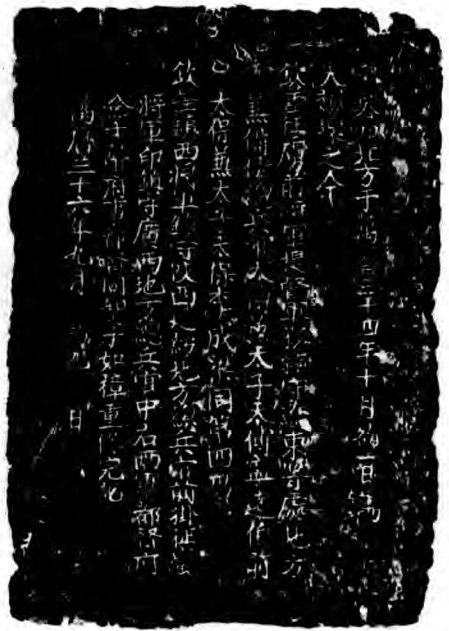
(?後前年八曆萬)



樓牌功旌梁成李·鎮北
(建年八縣萬)



樓牌功旌壽大祖·城興
(建年一十鎮崇)



鐵嶺·圓通寺白塔重修銘拓(萬曆三十二年)

117



鎮東門石額 · 錦縣 · 大勝堡

第五期
明
時
代

序言 一 束

一

滿洲金石志稿第二冊茲に成る。去る昭和十二年四月、是書の第一冊を公刊以來既に三年、いま其の第二冊を續刊し得たことは、實に欣快に堪へない。是に因つて滿洲金石文の集成に更に一步を進め得たる次第である。此後第三冊を編纂し、清代及び未集録を補遺し、之を完結する豫定である。

二

滿洲に於ける明代の金石文は、其の時代が比較的新らしきだけ、相當多數に遺存して居る。是書に収録せる金石文も實は其の全部を網羅せるものではない。此間多少の取捨撰擇を試み、玉石混淆を免れむとせるも其の件數は遙かに第一冊を凌駕するに至つた。されど是が分布の範圍を觀るに、第一冊が殆んど滿洲全體に亘れるに比し、第二冊は舊奉天省の南部地域に局限されてゐる。之れ第一冊は高句麗、渤海、遼、金、元の歷朝を包含せるに反し、第二冊は當年遼東の一隅を領有せる明朝の金石文として當然の事であらう。實際のところ、明代の滿洲は東北に女真人西北に蒙古人あり所謂東夷北虜として東西に割據し、明朝政令の及ぶところは開原を極邊とする邊牆迤南に限られてゐた。東は寬奠、

一

北は開原、西は廣寧、義州を経て山海關に連る邊境の南側に、明の文化は展開し、邊外に光被する所なかつた。明代の金石文も亦全般的に其の影響を受けた。但だ吉林阿什哈達の遼東都指揮使劉清摩崖と黒龍江畔チルの奴兒干永寧寺碑とは明初滿洲東北方面の經略を記念する特異の存在である。蒙古方面に於ては大名城南方に現存する遼、咸雍八年創建の靜安寺碑碑陰に洪武二十□年□□等の大文字を陰刻せる程度に過ぎない。明代明碑の分布範圍は截然と劃分されてゐた譯だ。然も其の種類を瞥見するに寺廟關係、最も多數を占め、墓誌銘之に次ぎ、史的價値を有する碑石亦少小ではない。

三

試みに遼東志(全遼志)を開いて明代の碑記を検するに、遼陽、廣寧(北朝)の兩處には多數の碑石が存在することを知る。之れ其地が明代遼東に於ける政治軍事文化の中樞地であつた事に基因する。さりながら今日遼陽、北鎮に赴き實地に調査するに碑石埋滅して傳はらず、現存するもの十の一にも足らない。實に驚くべき現象である。之れ何故であらうか。其の原因は多多あらんも、主として清朝の勃興が其の存否に重大なる影響を與へたものである。清朝が天下を一統するや、其の世系建州女直の出なることを隱蔽するに全力をあげ、建州女直の文字を忌避し、遼東の碑石にして此種文字を刻せるものは、眼のとどく限り、一律に破壊或は磨滅せしめた形迹がある。遼陽城に存在せる明碑が第一に此

の災厄を蒙れることも充分想像される。現に遼陽白塔下に立てる明碑は其の表面を故意に磨滅せしめあり、一字も判讀し難い。其の碑陰は模糊の間に、欽□□^差□□^在□□^彦將軍鎮守遼東地方總兵官太保兼太子太保左軍都督府左都督李成梁其他の文字を認め得る。たゞ李成梁の肩書に寧遠伯の文字を缺ぐ一事に鑑み此碑は李成梁が寧遠伯に封ぜられたる萬曆七年以前の古碑なること確實である。此碑の表面には恐らく清朝の忌避する文字章句の存ぜしものに相違ない。また一面天命六年清太祖奴兒哈赤が太子河右岸に新城を築くに當り遼陽城内の碑石を徵發して新城の礎石其他に使用せる事も考へられる。之を裏書するものは先年奉天城門の開放工事に際して出土せる斷碑がすべて明碑であり、奉天北方の蒲河懿路方面のものであつた。之れ天聰初年清太宗が奉天城の大増築時奉天附近の碑石を徵發して城門の礎石に充當せる證左である。太宗既に然り。況んや太祖に於てをやだ。其の新城の築造に際し遼陽城の明碑を徵發する位は尋常茶飯事であつたであらう。また廣寧方面に於ても夫れ相當の理由によつて碑石堙滅せるものと信ずる。之れ明碑の災厄であつた。

四

本書に收録せる、奴兒干永寧寺碑記に就て一言せんに、該碑記は夙に吉林通志に之を採録し、次で石澤發身氏の「白山黒水」に之を載せて居る。故内藤湖南博士は夙に數種の該碑

寫眞及び拓本によつて研究する所あり、其の成果は之を其著『讀史叢錄』に見る。然も湖南博士は是を以て尙ほ足れりとせず、該碑の善拓を得て更に其の研究に精進するの意嚮を有し、昭和五年八月偶々官命を帯びて赴歐せる現京都帝國大學文學部助教授文學博士梅原末治氏に對し、特に之が手拓を委囑する所あつた。因つて梅原氏は浦鹽博物館に於て自ら該碑を手拓し、湖南博士の委囑を果したものであつた。然も湖南博士は其後是が研究を完成するに至らず遠逝されたことは遺憾に堪へない。之れ本書の底本とせる該碑拓將來の經緯である。然も余は本年一月中旬、京都に赴き、故湖南博士の令嗣内藤乾吉氏の好意によつて之を閲覽し、從來流布せる碑文と對照校正する事を得た。従つて奴兒干永寧寺の二碑に關する限り、今日のところ本書は闕字最少の碑文と自負するものである。次に吉林通志始め各文獻と本書の缺字數を列擧するであらう。

碑名	吉林通志	白山黒水	讀史叢錄	滿洲金石志	滿洲金石志稿
奴兒干永寧寺碑	三一八	一〇二	一〇二	九三	六一
重建永寧寺碑	二八三	一	一三三	六六	五一

右二碑の各本文は缺字を合し前者六百十八字、後者六百七十一字である。本書に於てはその闕字が各一〇%内外に縮減せる次第である。

若し夫れ資料蒐集の旅を回顧するに昭和十年春以來畏友村田治郎博士と屢々行を同くし、苦樂を俱にせる事一再でなかつた。例へば夏七月快晴に恵まれたる一日、興城縣公署の人々と共に城南の釣魚臺から民船に乗り、海豚躍る五里の海波を越へて覺華島に至り、遼代の寺院址に明碑を尋ねたる會心の旅行の如き、或は其の歸途、北鎮縣城に至り、連日の霖雨に奉山線溝帮子驛に至る自動車の連絡杜絶するや支那宿の一室に籠城すること數日、何時やむとも見へぬ雨に却を煮し、蹶然勇を鼓して驕車を雇ひ泥濘轍を没する七里の惡路を雨中に突破し、全身泥まみれと爲つて溝帮子驛に辿りつき蘇生の思ひを爲せることもあつた。或は又余單身の旅行としては十二月の嚴寒に凍結せる松花江の氷上に自動車を駛らせ、吉林、阿什哈達に遼東都指揮使劉清の摩崖を訪ねたる如き、或は八月の炎天に開原眞武廟に至り、磨滅せる正統天順の碑を睨みつめて終日を費せる如き、又鐵嶺城の東郊五里の小屯に寧遠伯李成梁の祖塋を探れる如き、或は又滿鐵奉天圖書館の若き館員諸君を煩し、相俱に高粱實る秋郊を徒步して鐵嶺南方の懿路に明碑を手拓せる如き、錦州城外、丈餘に伸びた高粱の林の中に趙琳の墓表を發掘して手拓せる無氣味な經驗の如き、思ひ出では滾滾として盡きざるものがある。當時甚しく苦痛を感じ、或は行旅の途、内心匪賊の出現を極度に憂惧せる事も今日之を顧み、一として愉快なる思ひ出でにあらざるはない。

本書の編纂に當りては第一冊と同様に、長友滿鐵奉天圖書館長衛藤利夫、京都帝國大學工學部教授工學博士村田治郎兩氏の指導援助に負ふところ最も多く、又東方文化學院京都研究所法學士内藤乾吉、京都帝國大學文學部講師文學士田村實造、滿鐵奉天圖書館司書植野武雄の諸氏より資料の貸與、寫眞の複寫、其他の援助に預る所あつた。本書の資料蒐集及び附印に就いては總裁室弘報課長松本豐三氏を始め調査部資料課長水谷國一氏及び其他諸氏の好意によるところ多大である。就中之が一切の折衝は弘報課佐伯秀三郎氏を煩すこと多大であつた。尙ほ之が資料の探訪に際しては、鐵嶺縣副縣長小島龍俊、海城縣副縣長戶倉勝人、北鎮縣副縣長椎葉紘民、錦縣副縣長解良武夫、永吉縣副參事官金子昌治等諸氏、其他有志から凡有便宜を供與された。茲に芳名を録して厚く感謝の意を表す。

昭和十四年三月二十五日

東京・阿佐ヶ谷の僑居に於て

園 田 一 龜

凡 例

- 一、本書ハ滿洲ニ於ケル碑碣、墓誌及ビ其他ノ石刻文ヲ蒐集編纂セルモノニ係リ、第二冊ハ明代ノミヲ集録ス
- 一、名稱ニハ原來ノ地名ヲ冠シ、各本文ヲ舉グルト共ニ、是ニ對シテ簡單ナル解説ヲ附シ、其ノ所在、現狀、出土地等ヲ記シ、且ツ主要ナル關係文獻ヲ列舉シ、之ガ研究ニ便セリ。
- 一、各本文ノ探録ニハ嚴正ヲ期シ主トシテ原石若クハ拓本ニ據レリ。但シ原石既ニ所在ヲ失シ、或ハ交通不便ナル遠隔僻遠ノ地ニアリ或ハ又匪賊ノ危險アリテ拓本ト雖モ亦容易ニ入手シ難キモノハ已ムヲ得ズ假ニ舊來ノ文獻ニ據レリ。
- 一、原文ノ闕字及ビ磨滅セルモノハ推讀ヲ用ヒズ總テ□ヲ以テ不明ナルコトヲ示ス。
- 一、原文ノ面目ヲ存スルタメ字數ノ許ス限り原文ノ一行ハ本書ニ於テモ之ヲ一行トシ、字數超過スルモノハ行末ニ「符ヲ附シ之ヲ示セリ。
- 一、編纂ノ順序ハ總テ年次ニ依レリ。但シ年代ノ明瞭ナラザルモノハ是ヲ其ノ時代ノ終ニ編入セリ。
- 一、解説ニ用ヒタル距離ハ總テ滿洲國ノ里程(日本五町ヲ一里トス)ニ依レリ。又尺度ハズベテ曲尺ヲ採用セリ。

- 一、原石及び拓本中若干ヲ選ビ寫眞版トシテ挿入セリ。
- 一、今後發見若クハ出土スルモノ、及び其ノ所在明瞭ナルモ交通不便ノタメ未蒐集ノ分ハ將來之ヲ補遺トシテ其ノ闕ヲ補フベシ。

目次

第五期 明時代

九十八	旅順・重脩天妃廟碑……………	一
九十九	浦鹽・勅修奴兒干永寧寺碑……………	三
一〇〇	吉林・阿什哈達劉清題名……………	六
一〇一	北鎮北鎮廟成祖勅諭碑……………	七
一〇二	吉林・阿什哈達劉清摩崖文……………	九
一〇三	浦鹽・重建永寧寺碑……………	一
一〇四	海城・重脩三學寺碑……………	一四
一〇五	鐵嶺・懿路北山寶塔銘……………	一六
一〇六	北鎮北鎮廟旱災禱雨碑……………	一七
一〇七	遼陽・昭勇將軍吳昇武墓誌銘……………	一八
一〇八	北鎮崇興寺大藏經勅諭碑……………	二〇
一〇九	義縣關王廟重修碑……………	二一
一一〇	開原重修眞武廟碑……………	二四

百一十一	開原重修石塔寺碑	二六
百一十二	開原石塔寺多層石塔銘	二八
百一十三	遼陽昭勇將軍崔源墓誌銘	三一
百一十四	興城寧遠衛廟學碑	三三
百一十五	北鎮北鎮廟英宗重祚奉告文	三五
百一十六	開原重脩眞武廟碑	三六
百一十七	開原重脩石塔寺碑	三八
百一十八	興城覺華島重修大悲閣碑	四一
百一十九	興城重修清涼寺碑	四三
百二十	遼陽首山文殊禪寺碑	四五
百二十一	鐵嶺重修圓通塔寺碑	四七
百二十二	北鎮北鎮廟憲宗卽位奉告碑	四九
百二十三	遼陽勅建遼陽天王寺重修碑	五〇
百二十四	錦縣廣寧中屯左屯衛廟學碑	五二
百二十五	遼陽關帝廟籌鐘碑	五五
百二十六	義縣萬佛堂文峰塔銘	五八

百二十七	北鎮北鎮廟禳災祈禱碑	五九
百二十八	奉天重修瀋陽長安禪寺碑	六〇
百二十九	北鎮都督僉事李英墓誌銘	六三
百三十	金州重脩勝水寺碑	六六
百三十一	錦縣鎮國將軍李儁墓誌銘	六八
百三十二	鐵嶺汎河建翌汎城双塔記	七〇
百三十三	北鎮北鎮廟旱災禱雨碑	七三
百三十四	北鎮增脩廣寧崇興寺碑	七四
百三十五	北鎮遷建廣寧東嶽廟碑	七七
百三十六	北鎮北鎮廟重脩碑	七九
百三十七	北鎮紀東嶽神祠靈應文碑	八二
百三十八	錦西松山大望海寺碑	八五
百三十九	奉天瀋陽重脩城隍廟碑	八六
百四十	遼陽進士孫磐母曹氏墓誌	八九
百四十一	遼陽遼東副總兵韓斌墓誌銘	九〇
百四十二	鳳城鳳凰城新建眞武廟碑	九五

百四十三	海城都督僉事孫貴墓誌銘	九六
百四十四	錦縣李夫人韓氏墓誌銘	九九
百四十五	北鎮北鎮廟御祭碑	一〇一
百四十六	金州望海堦眞武廟碑	一〇三
百四十七	北鎮北鎮廟武宗卽位奉告碑	一〇六
百四十八	錦縣李淑人吳氏墓誌銘	一〇八
百四十九	北鎮重脩北鎮廟碑	一〇九
百五十	遼陽重脩義勇武安王廟碑	一一一
百五十一	義縣進士賀欽墓誌銘	一一三
百五十二	北鎮重修接待寺碑	一一五
百五十三	北鎮北鎮廟禳災祈禱碑	一一七
百五十四	綏中中前所玄天上帝廟碑	一一八
百五十五	金州重脩武安王廟碑	一二〇
百五十六	開原重修石塔寺碑	一二二
百五十七	海城孫貴夫人項氏墓誌銘	一二三
百五十八	北鎮北鎮廟世宗卽位奉告文	一二六

百五十九	北鎮·四塔舖關王廟碑·····	一二七
百六十	錦縣·錦城重修城隍廟碑·····	一二八
百六十一	海城·重修三學寺碑·····	一三〇
百六十二	義縣·永寧堡武安王廟碑·····	一三二
百六十三	錦縣·北山普陀寺觀音閣碑·····	一三三
百六十四	蓋平·熊岳城重建道林寺碑·····	一三四
百六十五	北鎮·北鎮廟世宗祈禱祝文·····	一三六
百六十六	錦縣·錦城大廣濟寺重建前殿碑·····	一三七
百六十七	義縣·重修萬佛堂碑·····	一三八
百六十八	奉天·瀋陽重修城隍廟碑·····	一四〇
百六十九	義縣·補脩奉國寺聖像碑·····	一四一
百七十	北鎮·北鎮廟世宗遣使祝文·····	一四三
百七十一	北鎮·重修雙塔崇興禪寺碑·····	一四四
百七十二	義縣·昭信校尉陳世隆墓誌銘·····	一四六
百七十三	北鎮·重修廣寧東嶽廟碑·····	一四七
百七十四	北鎮·重修東嶽行祠碑·····	一四八

百七十五	開原·重脩玄帝廟碑·····	一四九
百七十六	遼陽·重脩關王廟碑·····	一五一
百七十七	錦縣·明威將軍趙琳墓表·····	一五三
百七十八	錦縣·都督同知趙國忠勅諭碑·····	一五五
百七十九	興城·玉帝行祠碑·····	一五八
百八十	奉天·大西門出土斷碑·····	一五九
百八十一	北鎮·移武安王祠碑·····	一六一
百八十二	綏中·中前所重脩玄帝廟碑·····	一六三
百八十三	遼陽·明威將軍李良臣並夫人合葬墓誌銘·····	一六四
百八十四	北鎮·重建觀音堂碑·····	一六七
百八十五	北鎮·北鎮廟世宗遣使祝文·····	一六七
百八十六	鐵嶺·懿路永興寺東嶽廟碑·····	一六八
百八十七	義縣·重脩城隍廟碑·····	一七一
百八十八	鐵嶺·三官廟重建碑·····	一七二
百八十九	北鎮·北鎮廟世宗生誕祝文·····	一七四
百九十	北鎮·北鎮廟穆宗卽位奉告碑·····	一七五

百九十一	鐵嶺汎河玄帝廟碑……………	一七六
百九十二	錦縣重脩廣寧左屯中屯衛儒學碑……………	一七八
百九十三	遼陽千山龍泉寺後堂碑……………	一八〇
百九十四	北鎮北鎮廟神宗卽位奉告碑……………	一八一
百九十五	北鎮創建碧霞元君行祠碑……………	一八三
百九十六	北鎮重修閭山雙隆寺碑……………	一八五
百九十七	鐵嶺懿路重修永興禪寺碑……………	一八六
百九十八	鐵嶺汎河新建永寧庵碑……………	一八七
百九十九	北鎮李成梁旌功牌樓銘……………	一八九
二百	北鎮重修靈山寺碑……………	一九〇
二百一	莊河重修龍泉剎碑……………	一九一
二百二	金州李蘭舖城門石額……………	一九二
二百三	海城武學生王之召墓誌銘……………	一九三
二百四	鐵嶺銀州重建三官廟記……………	一九四
二百五	金州望海碣重修眞武廟碑……………	一九六
二百六	鳳城鳳凰山大寧寺碑……………	一九八

二百七	鐵嶺重修圓通寺塔記	一九九
二百八	鐵嶺圓通寺古塔碑記	二〇一
二百九	鐵嶺重修秀峰寺塔記	二〇三
二百十	開原玄帝廟重修碑	二〇五
二百十一	鐵嶺慈路泰安神行祠碑	二〇六
二百十二	綏中孟姜貞女祠碑	二〇八
二百十三	鐵嶺重修圓通寺碑	二一〇
二百十四	開原重修開原石塔寺碑	二一一
二百十五	綏中重修孟姜貞女祠碑	二一二
二百十六	遼陽千山龍泉寺東庵碑	二一六
二百十七	北鎮重修觀音堂碑	二一七
二百十八	鳳城重修朝陽寺碑	二一八
二百十九	興城重修玄天上帝廟碑	二一九
二百二十	北鎮重修廣寧普慈寺碑	二二一
二百二十一	北鎮新建水陸殿碑	二二三
二百二十二	義縣重修義州奉國禪寺碑	二二四

二百二十三	義縣·重修倒座觀音碑·····	二二六
二百二十四	義縣·重修本郡城隍廟碑·····	二二七
二百二十五	北鎮·重修北鎮廟碑·····	二二九
二百二十六	金州·遼東金州先師廟碑·····	二三一
二百二十七	金州·金州衛建修廟學碑·····	二二三
二百二十八	北鎮·重修元覺寺碑·····	二三四
二百二十九	鐵嶺·圓通寺塔重修銘·····	二三五
二百三十	遼陽·驃騎將軍楊五山墓誌銘·····	二三六
二百三十一	錦縣·錦州關王廟碑·····	二三八
二百三十二	北鎮·重修觀音堂碑·····	二四〇
二百三十三	海城·鎮國將軍願言墓誌銘·····	二四一
二百三十四	海城·三學寺·新建禪堂碑·····	二四三
二百三十五	海城·三學寺·禪堂造佛禮藏碑·····	二四四
二百三十六	鐵嶺·汎河關王廟碑·····	二四五
二百三十七	鐵嶺·汎河重建永寧菴碑·····	二四六
二百三十八	海城·析木城銀塔寺碑·····	二四八

二百三十九	鐵嶺汎河重脩文帝廟碑·····	二四九
二百四十	蓋平·重修歸明寺碑·····	二五〇
二百四十一	鐵嶺·昭勇將軍李英墓碑·····	二五二
二百四十二	興城·新建白衣觀音庵碑·····	二五三
二百四十三	綏中·前衛重修火神廟碑·····	二五四
二百四十四	興城·祖氏旌功牌樓銘·····	二五六
二百四十五	錦縣·大勝堡城門石額·····	二五九
二百四十六	奉天·小西門出土斷碑·····	二六〇

各省別目次

奉天省

奉天

重脩瀋陽長安禪寺碑	六〇
瀋陽重修城隍廟碑	八六
瀋陽重修城隍廟碑	一四〇
大西門出土斷碑	一五九
小西門出土斷碑	二六〇
遼陽	
昭勇將軍吳昇武墓誌銘	一八
昭勇將軍崔源墓誌銘	三一
首山文殊禪寺碑	四五
勅建遼陽天王寺重脩碑	五〇
關帝廟鑄鐘碑	五五

進士孫磐母曹氏墓誌	八九
遼東副總兵韓斌墓誌銘	九〇
重脩義勇武安王廟碑	一一一
重脩關王廟碑	一一五
明威將軍李良臣並夫人王氏合葬墓誌銘	一六四
千山龍泉寺後堂碑	一八〇
千山龍泉寺東庵碑	二一六
驃騎將軍楊五山墓誌銘	三三六
鐵 嶺	
懿路北山寶塔銘	一六
重脩圓通塔寺碑	四七
汎河建翌汎城双塔記	七〇
懿路永興寺東嶽廟碑	一六九
三官廟重建碑	一七二
汎河玄帝廟碑	一七六
懿路重修永興禪寺碑	一八六

汎河新建永寧庵碑	一八七
銀州重建三官廟記	一九四
重修圓通寺塔記	一九九
圓通寺古塔碑記	二〇一
重修秀峰寺塔記	二〇三
懿路泰安神行祠碑	二〇六
重修圓通寺碑	二一〇
圓通寺塔重修銘	二三五
汎河關王廟碑	二四五
汎河重建永寧菴碑	二四六
汎河重脩玄帝廟碑	二四九
昭勇將軍李英墓碑	二五二
開	
原	
重修眞武廟碑	二四
重修石塔寺碑	二六
石塔寺多層石塔銘	二八

重修眞武廟碑	三六
重脩石塔寺碑	三八
重脩石塔寺碑	三九
重脩玄帝廟碑	四九
玄帝廟重修碑	五〇
重修開原石塔寺碑	五一
海 城	
重脩三學寺碑	一四
都督僉事孫貴墓誌銘	九六
孫貴夫人項氏墓誌銘	一〇三
重脩三學寺碑	一〇〇
武學生王之召墓誌銘	一〇三
鎮國將軍顧言墓誌銘	一〇一
三學寺新建禪堂碑	一〇三
三學寺禪堂造佛禮藏碑	一〇四
析木城銀塔寺碑	一〇八

蓋 平

熊岳城重建道林寺碑……………一三四

重修歸明寺碑……………二五〇

安 東 省

鳳 城

鳳凰城新建眞武廟碑……………九五

鳳凰山大寧寺碑……………一九八

重修朝陽寺碑……………二一八

莊 河

重修龍泉刹碑……………一九一

錦 州 省

北 鎮

北鎮廟成祖勅諭碑……………七

北鎮廟旱災禱雨碑……………一七

崇興寺大藏經勅諭碑……………二〇

北鎮廟英宗重祚奉告文	三五
北鎮廟憲宗卽位奉告碑	四九
北鎮廟禳災祈禱碑	五九
都督僉事李英墓誌銘	六三
北鎮廟旱災禱雨碑	七三
增修廣寧崇興寺碑	七四
遷建廣寧東嶽廟碑	七七
北鎮廟重修碑	七九
紀東嶽神祠靈應文碑	八二
北鎮廟御祭碑	一〇一
北鎮廟武宗卽位奉告碑	一〇六
重修北鎮廟碑	一〇九
重修接待寺碑	一一五
北鎮廟禳災祈禱碑	一二七
北鎮廟世宗卽位奉告碑	一二六
四塔舖關王廟碑	一二七

北鎮廟世宗祈禱祝文	一三六
北鎮廟世宗遣使祝文	一四三
重修雙塔崇興禪寺碑	一四四
重修廣寧東嶽廟碑	一四七
重修東嶽行祠碑	一四八
移武安王祠碑	一六一
重建觀音堂碑	一六七
北鎮廟世宗遣使祝文	一六八
北鎮廟世宗生誕祝文	一七四
北鎮廟穆宗卽位奉告碑	一七五
北鎮廟神宗卽位奉告碑	一八一
創建碧霞元君行祠碑	一八三
重修閭山雙隆寺碑	一八五
李成梁旌功牌樓銘	一八九
重修靈山寺碑	一九〇
重修觀音堂碑	二一七

重脩廣寧普慈寺碑	二二一
新建水陸殿碑	二二三
重脩北鎮廟碑	二二九
重修元覺寺碑	二三四
重脩觀音堂碑	二四〇
義	
縣	
關王廟重脩碑	二二
萬佛堂文峰塔銘	五八
進士賀欽墓誌銘	一一三
永寧堡武安王廟碑	一三三
重修萬佛堂碑	一三八
補修奉國寺聖像碑	一四一
昭信校尉陳世隆墓誌銘	一四六
重修城隍廟碑	一七一
重修義州奉國禪寺碑	二二四
重脩倒座觀音碑	二二六

重修本郡城隍廟碑……………二二七

錦 縣

廣寧中屯左屯衛廟學碑……………五二

鎮國將軍李儁墓誌銘……………六八

李夫人韓氏墓誌銘……………九九

李淑人吳氏墓誌銘……………一〇八

錦城重修城隍廟碑……………二八

北山普陀寺觀音閣碑……………一三三

錦城大廣濟寺重建前殿碑……………一三七

明威將軍趙琳墓表……………一五三

都督同知趙國忠勅諭碑……………一五五

重修廣寧左屯中屯衛儒學碑……………一七八

錦州關王廟碑……………二三八

大勝堡城門石額……………二五九

錦 西

松山大望海寺碑……………八五

興 城

寧遠衛廟學碑	三三
覺華島重修大悲閣碑	四一
重修清涼寺碑	四三
玉帝行祠碑	一五八
重修玄天上帝廟碑	二一九
新建白衣觀音庵碑	二五三
祖氏旌功牌樓銘	二五六

綏 中

中前所玄天上帝廟碑	一一八
中前所重修玄帝廟碑	一六三
孟姜貞女祠碑	二〇八
重修孟姜貞女祠碑	二一四
前衛重修火神廟碑	二五四

吉 林 省

吉林

- 阿什哈達劉清題名……………六
阿什哈達劉清摩崖文……………九

關東州

旅順

- 重脩天妃廟碑……………一

金州

- 重脩勝水寺碑……………六六
望海碭真武廟碑……………一〇三
重修武安王廟碑……………一〇
李蘭鋪城門石額……………一九二
望海碭重脩真武廟碑……………一九六
遼東金州先師廟碑……………一三一
金州衛建修廟學碑……………一三三

蘇聯沿海州

浦 鹽

勅修奴兒干永寧寺碑	三
重建永寧寺碑	一

圖 版 目 次

- 一 旅順重脩天妃廟碑拓
- 二 浦鹽敕修奴兒干永寧寺碑拓
- 三 同 碑陰(女眞字蒙古字)
- 四 同 碑影……吉林阿什哈達劉清題名拓
- 五 同 重建永寧寺碑拓
- 六 北鎮北鎮廟成祖勅諭碑……海城重修三學寺碑
- 七 北鎮雙塔寺大藏經勅諭碑拓
- 八 義縣關王廟碑……興城清涼寺碑
- 九 錦縣李儁墓誌銘拓
- 十 北鎮東嶽廟五嶽眞形之圖拓
- 十一 北鎮李成梁旌功牌樓……興城祖氏旌功牌樓
- 十二 鐵嶺李英李春美墓碑拓
- 十三 鐵嶺圓通寺塔重修銘拓
- 十四 錦縣大勝堡門石額拓

九十八 旅順重脩天妃廟碑

明永樂六年

篆額 天妃廟碑

西淮程樛撰 于越白圭篆額 番禺何謙書

依者人也神而依人則足以顯其靈而揚其威人之所以
而事神則足以賴其休而蒙其福夫以神之與人初未嘗不
也使其相瀆而不相依抑何足有以顯其靈而賴其福哉此神
之不可以無人而人不可以無神者然也金州之旅順口舊有

天妃聖母靈祠歲久傾塌不堪瞻仰永樂丙戌春三月

推誠宣力武臣保定侯以巡邊謁廟覩其事召其郡之耆舊謂曰

天妃聖母海道

勅封之靈神也克庇于人食民之祭往昔然矣今之渡鯨波而歷海道者莫敢
不致祭敬於祠下咸蒙其祐茲欲重新創造汝輩其效勤焉衆曰諾於是各
捐帑輸金鳩工掄材興工於永樂丙戌之二月二十六日畢工於永樂丁亥
之八月十五日殿堂門廡黝聖丹雘粧塑廟貌奕然一新豈意久稽奠享致
形夢寐有不可爲言者乎於是遣官進禮於祠下而立石焉嗟夫世謂神依



人而鑑人依神而立是仰蓋有由者矣於此見吾侯之心誠感孚而神之所
以孚祐吾侯者有不可爲言者歟於是乎書

永樂六年歲次戊子夏四月吉日

奉天靖難推誠宣力武臣特進榮祿大夫柱國保定侯孟善立石

碑陰

助福遼東都指揮 徐剛

立石定遼前衛千戶 段誠

鑄石匠 鄔福海 劉旺

提調百戶 閔安

木匠 張福

福 戶 泥水匠 趙牌

塑匠 祁福名 鄧智

畫匠 夏叔良 楊泰

胡善 王智

□□致仕千戶郝方

□□惠安

略解

原碑ハモト旅順天后宮ニ在リ、今關東州廳博物館ノ後庭ニ立ツ。滿洲ニ現存スル明碑トシテ最古ノモノニ係ル。永樂四年三月保定侯孟善ガ成祖ノ勅ヲ奉シ遼東ノ邊防ヲ巡視セル際旅順ニ至リ天妃廟ニ謁シ其ノ荒廢ヲ見テ慨嘆シ有司ニ命ジ之ヲ重修セシメタルコトヲ刻ス。孟善ニ就テハ明史（卷一百四十六）ニ其傳アリ、彼ガ巡邊ノコトハ全邊略記（卷之七）永樂元年十二月ノ條ニモ之ヲ載ス。碑ノ右上部ハ斷折シテ所在不明因テ題名及ビ頭部三行ノ文字共ニ不明ナリ。碑身高五尺三寸、幅二尺六寸。

九十九 浦塩勅修奴兒干永寧寺碑

明永樂十一年（皇紀二〇七三）

篆額 永寧寺記

勅修奴兒干永寧寺碑記

伏聞天之德高明故能覆疇地之德博厚故能持載聖人之德神聖故能悅近而服遠博施而濟衆
洪惟我

朝統一以來天下太平五十年矣九夷八蠻梯□山航海駢肩接踵稽顙於

闕廷之下者民莫枚舉惟東北奴兒干國道在三譯之表其民曰吉列迷及諸種野人雜居焉皆聞
風慕化未能自至況其地不生五穀不產布帛畜養惟狗或野人養□利□遼□□物□以捕魚

爲業食肉而衣皮好弓矢諸般衣食之艱不勝爲言是以□使□至其國□□撫慰□安矣以□而未善永樂九年春特遣內官亦失哈等率官軍一千餘人巨船二十五艘復至其國開設奴兒干都司□遼金僑民安故業皆爲堯□舜之風今日復見而服矣遂上□朝□□選都司而餘人授以官爵印信賜以衣服□以布鈔給賚而還依土立興衛所收集舊部人民使之自相統屬十年冬天子□命宦官亦失哈等載至其國□海西抵奴兒干及海外苦夷諸民賜男婦以衣服器用給以穀米宴以酒食皆踴躍歡忻無一人梗化不率者□□□□□擇地而建寺柔化斯民使知敬順太祖以聖□爲相□之□十一年秋卜奴兒干西有站滿涇站之左山高而秀麗先是已建觀音堂於其上今造寺塑佛形勢優雅粲然可觀國之老幼遠近濟々爭趨□□高□□□威□永無厲疫而安□矣既而曰亘古以來未聞若斯□朝□民之□□□上忻下至吾子々孫々世々臣服永無異意矣以斯觀之萬方之外率土之民不飢不寒歡□感戴難矣堯舜之治大□□□不過九州之內今我□□□□□蠻夷戎狄不假兵威莫不朝貢內屬中庸曰天之所覆地之所載日月所照霜露所墜凡有血氣者莫不尊親故曰配天正謂我朝□□□至誠無息與天同體□無尚也無盛也故爲文以記庶萬年不朽云爾

永樂十一年九月□□日

欽差□□□□□張童兒 張定安 鎮國將軍都指揮同知 張旺

撫總正千戶 王迷失帖 王木哈里 □□衛指揮 失秃魯苦 弟 秃花哈妻叭囉

指揮 徹里 □ □ 王謹 弗提衛指揮僉事 禿稱哈 母小彥 男 弗提衛千戶

納蘭 ……

以下不明

千戶 吳者因帖木兒 寧 □ 馬兀良哈 朱誠 王五十六 □ □ 黃武 王 □ 君

□ ……

以下不明

百戶 高中 劉官永奴 孫 □ □ 得試奴 李政 李敬 劉賽因不花 傅 □ □

里帖木 □ 韓 □ 張甫 金衛 □ 原 高遷 葉勝 □ □ ……

以下不明

趙鎮古奴 王官晉保 王阿哈納 崔 □ 鬼三 □ □ □ □ 康速合

阿卜哈 哈赤白 李道安 □ 道 閆三 總旗李速右 ……

以下不明

所鎮撫王溥 戴得賢 宋不花 王速不哈 李海赤 高歹都 李均美 都事席 □

醫士陳恭 郭奴 □ 總吏黃顯 費 □

監造 千戶 金双頂 撰碑記 行人銅臺 邢 樞 書丹 齊 憲 書蒙

古字 阿魯不花 書女直字 康 安 鑽字匠 羅泰安

來降快活城安樂州千戶 王兒卜木答兀 卜里哈衛鎮撫 阿可里 阿刺卜 百戶

阿刺帖木 □ 納 所鎮撫 賽因塔 把禿不花 付里住 火羅孫

自在州千戶 □ 刺哈弗 □ 的 阿里哥出 百戶 滿禿 □ 木匠作頭 石不哥兒

金卯白 揭英 粧塑匠 方善慶 宋福 漆匠 李八回

匠 昔三兒 史信郎 燒磚瓦窰匠總旗 熊闈 軍人張豬弟 泥水

匠 王六十 張察罕帖木

都指揮同知 康 旺 都指揮僉事 王肇舟 佟答刺哈 經歷 劉興

吏劉妙勝

略解

原碑ハ近年、マデ浦鹽博物館ニ在リ、今、ハバロスクニ移サレタリト聞ク。明初滿洲東北ノ經路ヲ語ル紀念碑ニシテ當時黑龍江畔、テルノ永寧寺ニ建立サレシモノナリ。吉林通志ニ、在松花江下游特林地方今入俄羅斯領トアリ、碑文二十七行、行六十二字ナリ。碑陰ニ女眞文蒙古文ヲ刻シ、側面ニ「唵嘛呢叭彌吽」ノ六字並ニ女眞字蒙古字、西藏字ヲ刻ス。本文ハ前年京都帝大文學部梅原助教教授ガ赴歐ノ途次、故内藤湖南博士ノ囑ニ依リ浦鹽ニ於テ手拓セラレ、現ニ内藤乾吉氏所藏ノ拓本ニ據ル。碑高三尺三寸六分、幅一尺五寸三分。

文献

吉林通志(卷一百二十) 曹廷杰著 西伯利東偏紀要(遼海叢書第

石澤發身著 白山黑水(〇一五) 黑龍江志稿(卷十二)

内藤湖南博士著 讀史叢錄(五一) 稻葉君山博士著 滿洲發達史(二、三、四)

百 吉林阿什哈達劉清題名

明永樂十九年(西紀一四二二)

甲辰 大明 癸丑 □□

驃騎將軍遼東都指揮使劉

大明永樂拾玖年歲次辛丑正月 □□□□

略解

吉林省永吉縣阿什哈達ノ摩崖題名ナリ、省城ノ東南松花江ヲ遡ルコト約二邦里、松花江右岸ニ在リ、文字ハ水際ヨリ高サ約三十尺ノ巨石ニ刻シ、一字ノ大キサ四寸平方アリ、此ノ摩崖ハ驃騎將軍遼東都指揮使劉清ガ第一次東北遠征時ノ紀念トセルモノナリ。此ノ題名ハ從來世ニ傳ハラズ、吉林通志其他ノ文獻亦逸シテ載セズ、劉清ハ清和州ノ人、明史ニ其傳ナキモ、皇明實錄英宗正統七年二月庚申ノ條ニ其ノ略傳ヲ載ス。

百一 北鎮北鎮廟成祖勅諭碑

明洪熙元年(皇紀二〇八五)
(西紀一四二五)

勅 遼東都司

北鎮醫巫閭之神自昔靈應彰顯而衛國祐民厥績尤著獨其廟宇頽毀至今弗克脩治

朕心拳切夙夜弗忘

勅至爾等即擇日興工建立祠宇飭嚴

祀事以奉

朕崇仰之意 故勅

永樂十九年三月初七日

碑陰

鎮守遼東 尙寶監 太監 臣王 顏 彥

征虜前將軍鎮守遼東總兵官 武進伯 臣朱 榮

鎮守遼東總兵官 廣寧伯 臣劉 江

遼東都司驃騎將軍都指揮使 臣王 眞

欽委廣寧備禦鎮國將軍都指揮同知 臣巫 凱 等

廣寧等衛昭勇將軍指揮使 臣夏 俊

從仕郎 經 臣劉 敏 等

武略將軍衛鎮撫 臣汪 廣 等

千 百 戶 臣蘇 繼 等

委官武略將軍副千戶 臣惠 眞

督口忠武校尉所鎮撫 臣殷 勝

昭信校尉百戶

臣李斌王順汪鼎

侍香道人

陸積成張□等

木石塑畫等匠

謝安等

書丹

張普成

刊字

白海劉成

大明洪熙元年歲次乙巳五月吉日立

略解

碑ハ錦州省北鎮縣ノ北鎮廟ニ在リ、北鎮廟内屈指ノ巨碑ニシテ亦明碑トシテ最大最古ノモノニ係ル。成祖ガ永樂十九年ニ下セル廟宇重建ノ勅命ヲ、仁宗ノ洪熙元年石ニ刻シ建立セルモノナリ。本文ハ夙ニ遼東志、全遼志、盛京通志等ニ收載サル。但シ本文第二行ヲ、北鎮醫巫闾山之神トセルモ、原碑ニハ「北鎮醫巫闾之神トアリテ山字ナシ。

文献

遼東志(卷之二、百四十二) 全遼志(卷之五、森文上ノ一) 康熙盛京通志(卷之三十一、二ノ六) 乾隆盛京通志(卷之四十六)

百二 吉林阿什哈達劉清摩崖文

明宣德七年(皇紀一四三三)

欽委造船總兵官驃騎將軍遼東都司都指揮使劉清

永樂十八年領軍至此

洪熙元年領軍至此

宣德七年領軍至此

本處設立龍王廟宇永樂十八年創立

宣德七年重建

宣德七年二月吉日

略解

吉林省城東南ノ阿什哈達ニ在リ、造船總兵官遼東都指揮使劉清ガ永樂十八年以來、洪熙元年宣德七年ノ三度此地ニ來リ、且ツ龍王廟ヲ設立シ之ヲ重建セルコトヲ紀念セル摩崖ナリ、斷崖西側ノ巨石地上約一丈二尺ノ高所ニ刻シ、高六尺、幅四尺ニ及ブ。現在石面風蝕シ、刻字模糊トシテ讀ミ難シ。往年吉林通志ガ此ノ刻字ヲ

奉天遣興孔兵馬陣前將軍遼東郡同都指揮使劉書

丁未十八年領軍至此

洪熙元年領軍至此

□□七年領軍至此

トセルハ誤リナリ。此ノ摩崖ハ奴兒干永寧寺記ト共ニ明初ノ東北經路ヲ語ル紀念ナリ。

文献

吉 林 通 志 (卷ノ一百二十) 內藤湖南博士著 讀 史 叢 錄 (四七)
阿什哈達摩崖 (三史ノ一ノ三誌) 同 氏 著 滿洲發達 史 (四二三)
稻葉君山博士著

百三 浦鹽重建永寧寺碑

明宣德八年（皇紀一四九三）
（西紀一四三三）

篆額 重建永寧寺記

重建永寧寺□□

□天之高覆四時行萬物生焉地之厚載二氣合萬物育焉聖人之至德五常明萬姓歸焉故堯舜仁昭而□□□所化□無爲而治後世□聞□者恭惟我

朝布德施□□□而逾明□□歸□隆盛久矣是以蠻夷戎狄聞風向化而朝□貢者絡繹不絕惟奴兒干國□□□之表道□餘里人有□□□野人吉列迷苦夷非重譯莫曉其言非威武莫服其心非□舟難至其地非□□難處其居風俗之□弗能備舉洪武間遣使至其國而未通永樂中

上命內官亦失哈等□銳駕大航五至其國撫諭□安設奴兒干都司其官僚□□斯民歸化遂捕海青方物朝貢

上嘉其來賜僧給賞勞□還之 朝廷尤虛未善更命造寺使柔化之十一年秋擇地滿涇之左剏寺塑佛曰永寧寺國民仰觀□然皆曰我地亘古以來未□有此□□也宣德初復遣太監亦失哈部衆再至以□念

聖天子與

天同赫明如日月仁德之大恩澤之渥諭撫之其民悅服且整飾 佛寺大會而還七年

上命太監亦失哈同都指揮康政率官軍二千巨紅五十再至民皆如故獨永寧寺破毀基址存焉
□□之其□人吉列迷毀寺者皆悚懼戰慄憂之以戮而太監亦失哈等擘

皇上好生柔遠之意特加□恕斯民謁□仍宴以酒給以□物愈撫恤於是人民老少踴躍歡忻咸
噴々曰「天朝有仁德之君乃有賢良之佐我屬無患矣時衆議西□□建□□敢不復治遂委官

重造命工塑佛不勞而畢華麗典雅優勝於先國人無遠近皆來頓首謝曰我等臣服永無疑矣以
斯觀之此我「聖朝聰明德博道高堯舜存心於天下加惠於窮民使八□四裔□士萬姓無一飢

寒者其太監亦失哈都指揮康政尤能寬仁厚恕政治普化□安蠻夷□□尙矣偉歟懋哉正謂聖
主布德施惠非求報於百姓也郊望禱嘗非求報於鬼神也山致其高雲雨起焉水致其深蛟龍生

焉君子致其道德而福祿歸焉是故有陰德必有陽報有隱行必有昭名此之謂也故爲文記萬世
不朽云」

大明宣德八年癸丑歲季春朔日立
欽差都知監太監 亦失哈 御馬監左少監白金 內官范桂 潘昂 阮落 阮藍

遼東都司都指揮 康政 給事中 □昂
指揮高勗 崔源 高□ 李□ 楊龍 王□ 王□…

中簡不明
康福 徐監 ……
以下不明
金寶 金振 崔越 劉三 □□ □□ □□ 丁振 楊越 劉□

王□中間不明 王勝 王宣以下不明

高□ □□ 馬旺 黃督 馬□中間不明 徐□ 王達 太醫院醫士

呂謙以下不明

□□等衛指揮蔣旺 王□ □□ 楊春 陸興以下不明

海西□城等衛指揮 木答兀哈 弗家奴 李希塔 木刀兀□ 李□馬刺 □□木兒

哈以下不明

……周美 □□ 金海 王全中間不明 □□ 英 □□ 通事百戶 康安

書丹 鄆人 張旒 吏王□ □□

畫匠 □升 孫義 木匠 □成 石匠 □□ 余海 泥水匠 □□

鐵匠 雷遇春以下不明

□□都指揮 康福 王肇舟 修勝 經歷 孫□ 吏劉觀

略解 原碑ハ永樂十一年、奴兒干永寧寺碑記ト共ニ近年マデ浦鹽博物館ニ保管ス。文二十行行四十

四字、高三尺九寸幅二尺三寸ト記ス。本文ハ故内藤湖南博士收藏ノ拓本ニ據ル。

文獻 吉林通志卷二百二十九

黑龍江志稿卷六

内藤湖南博士著 讀史叢錄四五

百四 海城重脩三學寺碑

明宣德十年(皇紀一〇九五
西紀一四三五)

篆額 重脩三學寺記

重脩三學寺記

佛法自漢明帝入中國以來率土皆建浮圖以主之夫大觀沙門者試心達本過量出度以大方爲伽藍禪說爲食飲一行爲三昧豈可私一枝巢爲世之剪剪乎遼東之海州舊有三學寺傳自唐初元初有善知識佛岩禪師暨海無邊禪師鼎新之及觀韓諒所製碑陰則云不知其始末語孰是今以僧得勝所言繇千山而來重建是寺在洪武間迄今宣德用工多矣殿宇廊廡美奐美輪佛像既具鍾魚復鳴得勝以爲未足乃出所化帛金于兩廊繪畫八十四龕爲釋迦牟尼文佛出世因果上順佛心下興民福官員黎庶咸同聲讚揚發歡喜心嘆未曾有是時西方如來大善自在佛適來

京師現大神通雨天花降甘露鸞鶴廻翔卿雲屢見阿羅漢偕異人往來壘至禎祥畢集

詔示天下罔不歡欣鼓舞歌詠太平佛道光輝古未過也自此山林出色泉石爭新德盛來請記余謂佛法固非漢明帝時方入中國自武帝時昆明池中得黑灰方朔云可問西域道人道人佛之徒也劉向覽典籍則知周時久流釋典是先漢之前有佛矣而佛之教流于今百千餘載豈非識心達本過量出度而能然哉得勝能此一行爲三昧禪說爲食飲大方爲伽藍次第而進之則亦

入爲佛矣又何拘拘於三學寺焉廼證富同思久矣奈土石之工不能就矩幸沐諸檀皆集善心
施財不日而成之以是爲記

大明宣德十年歲在乙卯孟夏佛誕日 前雲南僉憲 豫章 夏鳳韶撰篆

祖派中山府毘盧宗金頂三藏 溫定正宗道 子父眞法得 證善應宜祖 普□性玄妙
都綱祖師如山 請文宗師得務

重脩三學寺首座證富

住持僧 證傳 同寺僧 證海 證善 高明 善□ 清安
僧 姪 善琰 僧 徒 善能 善□ 善興 善喜 善財
善僧 善觀 善達 善□ 善惠
都綱善□

碑 陰

衛鎮撫功德主信官于道隆

王賓

蔣貴

遼東都指揮使 劉 清 海州衛指揮使 俞通 千戶信官班永

□ 鏞

李俊

略解

奉天省海城縣城ノ南門裏三學寺址ニ在リ、寺ハ既ニ廢滅シ其ノ建物ニハ海城地方法院ヲ置カ
ル。碑ハ洪武初年ニ重建セル三學寺ヲ更ニ宣德十年重修セルコトヲ刻ス。碑身高五尺七寸、
幅三尺二寸。海城ニ於ケル最古ノ明碑デアリ、滿洲唯一ノ宣德碑トナス。又碑陰ニ重修助捐
者百數十名ノ氏名ヲ列舉セルガ、其ノ筆頭タル遼東都指揮使劉清ハ吉林阿什哈達摩崖ノ劉清
ト同一人ナルコト勿論ナリ。

百五 鐵嶺懿路北山寶塔銘

明正統三年(皇紀二〇九八
西紀一四三八)

大明國遼東都司守備懿路

蓋州衛指揮朱文

鐵嶺衛指揮正斌合城官□□

等 馮宜馮三保正張林□□

□□懿路城中□祈願和歲稔

□□□□

正統三年五月 日立

略解

奉天省鐵嶺縣懿路村ノ北山ニ在リ、懿路村ハ明代ノ懿路城ナリ。塔ハ石造八層高約二丈ノ小

塔ナリ。其ノ基壇ト上層トハ築造ノ年代ヲ異ニシ、基壇ハ正面ニ、重修鐵路寶塔トシ、其ノ右ニ「大清光緒拾壹年其ノ左ニ、清和月□□□穀旦ト刻セルモ、上層ハ明代ノ遺物ナリ。此ノ銘文ハ下ヨリ二層ノ東側ニ刻シ、其ノ西側ニハ、唵嘛呢叭口吽ノ文字アリ、四層目ニハ西側ニ、風調雨順」北側ニ、國泰民安ト刻シ各層佛像ヲ刻ス。

文献

滿洲舊蹟志(下編一)
(五八)

百六 北鎮北鎮廟旱災禱雨碑

明正統九年(皇紀二一〇四)
(西紀一四四四)

維正統九年歲次甲子四月庚辰朔二十四日癸卯

皇帝謹遣吏科給事中姚夔祭告于

北鎮醫巫闾山之神

曰予奉

天育民愧涼于德致茲久旱災及群生夙夜省躬中心倦切

神司方鎮憂憫諒同雨農以時宜任其責特茲致禱尙冀

感通弘布甘霖用豐稔匪予之惠時乃神庥尙

垂

略解 錦州省北鎮縣ノ北鎮廟ニ在リ、正統九年四月、英宗ガ旱災ヲ憂ヒ吏科給事中姚夔ヲ北鎮廟ニ特

派シ降雨ヲ祈禱セシメタル祝文ヲ刻ス。

文獻

遼東志(卷之二百)
(四十五)

全遼志(卷五)
(ノ卷五)

北鎮縣志(卷六)
(文一)

百七 遼陽昭勇將軍吳昇武墓誌銘

明正統九年(皇紀二一〇四)
(西紀一四四四)

昭勇將軍指揮使吳公墓誌銘

公諱昇武字孟高本姓吳先考鎮國將軍都指揮同知諱俊以勳功朝廷褒錫誥命賜姓胡其先廬州合肥人祖考海贈鎮國將軍都指揮同知妣魏氏贈夫人海當元季擾攘太祖高皇帝龍旬迅掃寰宇乙未年於和州從軍洪武四年累功授濟陽衛百戶年老以公伯父斌代職征進有功升燕山前衛千戶洪武三十二年奉天征討歷階陞本衛指揮同知所至奮不顧身臨陣死敵公先考俊襲職陞指揮使隨駕渡江削平內難恢復大業論功行賞陞授湖廣都指揮同知未行逮永樂九年朝廷以遼東極在邊陲東接朝鮮南瀕瀚海北抵朔漠匪智謀勇略者曷以堪連帥之事廷臣輿論俊在首選捧勅之任撫安鎮守報國以忠臨財以廉處事以公馭下以仁持身以謹由是邊無烽燧之警人安兵農之務永樂十八年以疾歿於官正室史氏封夫人同里昭信校尉百戶史昭女也側室楊氏鳳陽懷遠人刑部主事楊秀姊也龐氏公生母也蓋州衛武略將軍龐迪女也有姊三曰妙明曰妙安曰妙秀俱適名臣先考歿時公甫五歲自幼姿度豐偉穎悟聰慧未弱冠援例襲父職調定遼左衛指揮使上承三堂慈母之慈訓下資表兄景昭宗兄從善克勤之維持敬賢禮士勤學好問

其當官處事小心謹慎協和僚屬臨蒞士卒撫綏慈惠其居家睦族晨昏孝養和顏怡色奉嫡母尤
愈所生敬族兄誠同一氣一門之內由尊及卑同心同義少長訴訴無少間言正統九年冬新開河
堡路當要衝正胡寇出沒阨塞之地守備官或難其人於是重任大臣咨議辟公往守其堡公至堡
提督官軍深溝塹峻墻壘置樓櫓謹斥堠嚴士卒密切瞭望由是遐邇聞風賊遠遁公素豐腴忽遭
風證兄往視取公歸療公以邊務爲重惟以盡忠所事爲言兄克勤率僮僕強輿之而歸調以應病
湯藥厥疾弗瘳哽咽沾衣而不能言若有遺憾蓋以上之未能盡致身報國之忠下以有負大臣之
委任次之不全孝養於垂年之老母酬鞠育之深恩公生於丙申年十月初七日歿於甲子年十一
月初一日公娶劉氏東寧衛昭勇將軍指揮使劉通長女也生一女勝童奴公之生也席父祖之美
官金章紫綬煥赫當時亦旣榮矣其歿也同僚悼之官屬悲之士卒懷之其姪清濂潔灑昱灑淡濛
洪濂演泳春慶康成服衰經泣然涕泣而請予誌銘予荷公眷願深厚故不辭而書之銘曰
乾道成箕 以德補賢 聿生名族 克紹乃先 官承三品 智勇才兼 盡忠竭力
奉孝怡顏 大歸之日 貴戚滿前 襄平近郊 巍然新阡 龍盤虎踞 水繞山連
蔭其後裔 瓜瓞綿綿 刻此誌銘 於萬斯年

大明時正統九年歲在甲子十二月十六日

盧龍 李 宗 揚 撰

略解

大正二年春奉天省遼陽縣城附近ノ耕地ヨリ出土方一尺二寸但シ現在原石ノ所在不明。亦拓

本ヲ見ズ。本文ハ遼陽縣志ノ所載ニ據ル。

百八 北鎮崇興寺大藏經勅諭碑

明正統十年(西紀二一四〇五)

勅諭

皇帝聖旨朕體

天地保民之心恭成

皇曾祖考之志刊印大藏經典頒賜天下

用廣流傳茲以大藏安置遼東雙塔

崇興禪寺永充供養聽所在僧官僧

徒看誦讚揚上爲國家祝釐下與生

民祈福務須敬奉守護不許縱容閒

雜之人私借觀玩輕慢褻瀆致有損

壞遺失敢有違者必究治之諭

正統十年二月十五日

略解

錦州省北鎮縣城內ノ雙塔崇興寺ニ在リ英宗ガ正統十年大藏經典ヲ刊印シ之ヲ天下ニ頒賜シ其ノ一部ヲ廣寧ノ崇興禪寺ニ置ク。碑ハ之ヲ保護スルタメニ門外帶出ヲ嚴禁セル勅諭ヲ刻

セルモノナリ。高五尺、幅二尺七寸。

百九 義縣關王廟重修碑

明正統十年(皇紀二一〇五)
(西紀一四四五)

篆額 重修關王廟記六字二行

關王廟記

前翰林院侍講同脩國史禮部郎中

廬陵

胡

穉 撰

奉政大夫脩正庶尹禮部郎中

永嘉

黃 養 正 書

中順大夫太常寺少卿

廣平

程 南 雲 篆

義州古營州支郡也舊有關王廟在城西南元至元中所建歷歲茲久寢用圯壞正統八年春都指揮使今陞都督僉事施公聚來守其地親廟貌傾欷弗稱瞻仰謂王以絕倫逸羣之才當漢室傾頽群雄蠡起之際議昭烈而翊載之紹延漢祚而明君臣一定之分遇難曹公不爲利諫以決去就忠肝義膽屹然不拔其歿也豪傑英偉之氣無時或息其陰相餘烈加於生存者殊多而吾提兵數載邊塵不侵豈非王陰翊默相之所致歟乃發虔誠志在脩復於是捐俸金構貞材庀事僦工輦石陶瓦仍先期走白總戎都督曹公義太監亦公失哈副都御史王公翽僉都御史李公純參將劉公端詢謀僉同諸公又各捐金助之施公乃因其舊址悉撤而新之棟宇加於前而美不踰其制光華增於昔而人不知其勞衣冠像設金碧輝煌儼然王者之宮觀者莫不起敬焉是役也經始於正統甲

子之夏五月落成於明年之春三月工既告成總戎公乃具其始末走書翰林囑余記之余惟忠義者天下之大閑良心者衆人之素有惟夫同有是心故知尊禮崇奉廟而祠之百世而下宮居血食褒冕而王宜矣哉但世教下衰祠福傲動之說興淫祀妄禱惟知曰我祭則受福抑豈此理也哉孰謂神願而享之耶雖然祭法謂能禦大災捍大患則祀之若王之威靈氣燄正合祀典而功德之反於當時聞于後世者一忠義之心耳若施公之脩役與夫總戎曹公之贊畫相成皆能極夫忠義之心以崇尚慕效是亦高山仰止之意也豈淫祀妄禱誣瀆以徼福者此哉故書其事使是邦之人知聖天子在上百神效職羣吏用命而遼海之人得以蒙其福澤者有所自焉

大明正統十年歲次乙丑秋九月重陽日

碑陰

篆額 義勇武安王記 六字二行

王廟碑記廬陵胡公種記之詳矣但徒知王之遇操爲之報効是論其事而未究其心也蓋王之遇操者天也而王之不屈節曲從者義也觀王對操之言誓與劉將軍共死生義不可背之是動操以義不可背漢也發此言有此心不獨爲操之箴規實乃爲後世入臣輕去就睥睨神器者之鑒戒也故操終其身而不敢卽眞者王之言有力焉是宜生王之神萬世享祀也宜哉故叙其碑之陰俾後來有所考證焉

備禦遼東都指揮僉事 楚勇

把總指揮同知 劉清

義州衛指揮使 馬燾

同知 田旺 徐永 陳綱 白玘

僉事 潘成 孫得 莊溶 張剛 陳璽 金貴

知事 羅穆 衛鎮撫趙鼎 王政 張永 史鑑 袁鈺 白義 席貴

千戶 呂剛 王輔 張榮 張永 史鑑 袁鈺 白義 席貴

馬忠 吳倫 孫禮 王玘

百戶 王繼 方勛 白清 陳剛 劉雄 魯諫 張慶 許鑑

柏旻 耿得 陳永 奚道 牛旺 劉秉 黃政 戴寬

黃紀

廣寧後屯衛指揮使 楊安

僉事 錢銘 史觀 馬勇

經歷 王思誠 衛鎮撫 余謙 陳勇

千戶 劉眞 趙銘 任敬 鍾鉞 胡敏 劉清 步貴

百戶 包勝 李受 洪麟 劉榮 舒泰 韓裕

儒學訓導 徐輔 士人史祥 梁德玉 梁寬 賀旻 曹海 胡珣

朱旻 王蠟 馬俊 王致

管修百戶 陳謙 侍香燭人 易貴 裴全 高廣慶

木匠 易順 易安 曲旺 泥水匠 周洪亮 趙蠻狗 漆匠

王友 單禮

畫匠 周福性 宋信 李茂 呂凱 趙俊 趙麟 肖洪

石匠 朱貴 韓中 杜海 張勝 薛文 朱長孫 牛貴

董二 鐫書人 張仕貴

略解 錦州省義縣城南門外ノ關帝廟ニ在リ、正統九年夏都督曹義太監亦失哈副都御史王翺僉都御史

李純等ニ因ツテ此廟ノ重修ニ着手シ、正統十年春落成セルコトヲ刻シ、且ツ關羽ガ武人トシテ

ノ忠烈ヲ讚美セルモノナリ。

文献 義縣志(第十六册)

百十 開原重修眞武廟碑

明正統十一年(皇和一一〇六
西紀一四四六)

□□眞武廟碑

前 翰 □ □ □ 福 建 清 □ □ □ □ □ □

略解

奉天省開原縣城內ノ上帝廟ニ在リ、原碑ハ風蝕シ漫漶最モ甚シ。正統十一年、太監楊宣左參將胡源、都指揮使裴俊、僉都指揮事宋眞等ニ因ツテ重修セルコトヲ刻セリ。廟前ノ蓮池(俗ニ金線河ハ此碑ニヨリ當時ノ開鑿ナルコトヲ知ル。開原城最古ノ明碑ナリ。

百十一 開原重修石塔寺碑

明正統十二年(西紀一四〇七)

篆額 □□禪寺碑記 六字二行

重修石塔寺記

開原在城之西有寺名曰石塔卽古崇壽禪林也正統歲辛酉

欽差鎮守遼東太監楊公宣左參將胡公源當祀神聖之期躬詣是寺顧瞻殿堂門廊一應悉爲風雨飄零一念善心頓興方寺爰同開原備禦遼東都指揮使裴公俊僉都指揮事宋公眞王公崇等相與協心捐貲鳩工專致仕千戶王公詮董其事改舊規模而增新鼎盛使足以爲邊城之壯觀焉若

三寶佛殿大悲觀音地藏等殿山門兩廊僧房庫廳鐘鼓供器塔道諸務所費不可以少計所成不可以日限而致仕公承事惟謹拳拳焉披暑冒寒務臻其美而後已迨丁卯春厥功克成內則殿堂一應莊嚴綵繪煥乎金壁之交輝外則墻垣四圍砌包堅整飾乎版築之咸固誠足以爲邊城之莊觀他寺殆莫與並矣乃命予記鐫石□□□永久予嘗撫其舊碑雖無全文可考其

幸存而見者則崇壽禪寺四字昭然及載自唐乾元年有僧洪理大師始創建之遺址寬宏大
 定三年入滅建此石塔兵燹之後日就頽毀後僧淨善欲復其舊力不能致永樂己亥七月望
 掌遼東都司事右軍都督府都督王公眞後都指揮鄒公溶捐貲募衆亦惟致仕王公是命衆
 善人白守槐等敦匠重修迄宣德戊申九月終畢工然尙未盡復其舊也茲視舊者豈復徒之
 而已聳氣象之鼎盛啓萬年之梵刹得不皆在於此乎夫鎮守二公及諸屬衆捐貲以脩是寺
 者所以廣一念好善之心也致仕王公先後承命不怠始終其美者所以成千載之善事也良
 心之好善無人而或泯善事之相傳無世而或隳善心有所發則善事有所成事之善者一本
 於心之善則凡爲善之報安有不錫之以諸福而降之以百祥也哉況佛之靈顯揚於當時者
 如此有不覃福邊城而萃祥於好善之人人者耶是宜爲之記于皆普衆捐貲雖有多寡不同
 而皆隨其力之厚薄亦宜在所紀以彰厥後姓名各具于碑記之陰云
 大明正統丁卯歲四月八日立

前□部主事黃瓚撰
 三□□□萬玄書

略解

奉天省開原縣城內ノ石塔寺ニ在リ。石塔寺ニ於ケル最古ノ明碑ニシテ其ノ緣起ト重修ノコ
 トヲ刻ス。上帝廟ト同様ニ楊宣胡源裴俊宋眞等ニ因ツテ重修サレタコトヲ知ル。碑身高五
 尺七寸五分幅二尺五寸五分。

百十二 開原石塔寺多層石塔銘

明正統十三年(西紀二一四〇八)

第一面

大明國遼東都司 宋眞

同室 趙氏

弟宋讓 妻□劉氏

□宋瑞 宋瑛 □□

右 眞 奉

命守邊據清報

第二面

國晨作□息

佛力之再依□□

仁天之是頌今於正統十□年□□□□立

寶塔一座用答

□麻專祈

第三面

景呪

詔曰

遠承

命來鎮邊疆爰竭誠心

佛□依尤建茲

寶塔永□遐荒祿秩綿綿士馬精強風調……

皇圖鞏固

第四面

□道遐昌 合門□

四季臻祥家給人足

豐穰亘古千秋與

天同長

正統十三年歲次戊辰八月十二□

第五面

觀自在如息寶塔王呪

第六面

南無佛馱耶南無達麼耶南無僧伽耶

南無觀自在菩薩□罽薩具大悲心者□姪□

菴斫羯囉伐底震多摩尼摩訶鉢蹬□嚕嚕□

羯利沙也吽發莎賀菴鉢蹋摩震多魔尼□囉

菴 跋喇吃鉢□謎吽

功德山王福呪

南無佛馱耶 南無達麼耶 南無僧伽耶

菴 悉帝護嚕嚕 □都嚕 姪嚕□

羯哩□□□達哩 □嚕哩莎訶

第七面

天□□□神呪

天□□□□□ 來聽□□應志心

擁護佛法使常存 各各勸行世尊教

諸有所徒來至此 或在地上或居空

長於人世豈慈心 晝夜自身依法住

第八面

願諸世界常安隱 無邊福智益群生

所有罪業並消除 遠難衆苦□□□

美用戒香塗營鉢 常持定眼□□身

菩提妙華徧莊嚴 □□□□□□□

略解

奉天省開原縣城內ノ石塔寺後院ニ在リ、大理石六層、高約一丈三尺ノ小石塔ナリ。銘文ハ基壇ノ八面ニ刻ス。宋真ハ遼東僉都指揮事ニシテ上帝廟石塔寺ノ重修ニ盡力セル人物ナリ。銘ヲ刻セル基壇ハ高三尺一寸、幅各邊一尺七寸五分、周五尺九寸。

文献

村田治郎博士著 滿洲佛教建築史概説八

百十三 遼陽昭勇將軍崔源墓誌銘

明景泰元年(皇紀二一四一〇〇)

篆蓋 昭勇將軍崔公墓誌銘 九字三行

故昭勇將軍崔公墓誌銘

前文 林郎 監 察 御史 江夏 辛 浩 撰

前文 林郎 監 察 御史 蔡陽 吉 慶 書 丹

前承 德郎 戶部 主事 廣平 張 斌 篆 額

維景泰元年夏六月十有七日遼東都指揮崔公卒其子奉前秋官洪君所撰公行狀泣哀求銘於余按公姓崔氏諱源字本清其先瀋陽人元季有爲安撫諱孝先者寔公之祖考也我

高皇帝奄有天下之十一年孝先乃□□來歸授官昭信校尉後有能世其官諱文者寔公之先考也公蚤承父師訓通故典明習孫吳永樂間隨

駕北征累功進陞武畧將軍宣德元年同太監亦信下奴兒干等處招諭進指揮僉事正統元年奉

勅撫安忽拉溫野人越明年遼賊寇鐵嶺公爲前鋒斬首數十級賊衆遂遁去七年懿路城守備者難其人鎮守大臣僉以公守之公鋤強梁植□善持公秉明耕守備禦咸得其法懿路大治至今人尤德之九年征兀良哈達賊有功陞指揮同知十有二年又征之有功進指揮使今年春總戎諸大臣以遼陽爲邊城都會匪得公明勇敢之才以襄成藩屏之重不可乃交章以公薦陞僉都指揮時女直野人寇邊公將精兵三千兵行矢於師曰用兵如醫家用藥不拘常法在臨機應變攻其無備出其不意兵法之妙也爾多士其恭□進止用命有重賞否則有顯戮衆遂肅整銳氣自倍乃大克捷斬獲□□無算旋師論功上

聞恩命未下而公不可救矣嗚呼惜哉公生於洪武壬申拒卒得年五十有九娶白氏贈恭人先公五年卒繼室王氏男一人勝卽求銘世其官者也女二人長適千戶男吳凱次適千戶金勝俱白所生孫男一曰恭孫女一曰妙寶尙幼將以是年七月十七日葬於千山之陽謹書公之大槩銘之

□□以誌其幽云銘曰
桓桓將軍光昭祖武義勇仁明信孚戎伍越昔殘胡敢肆侵侮鋒鏑斧鱗以于斯怒寔維將軍陣分龍虎死委全軀生擒渠虜威振三邊功聞九五指日進封曷天不祐夜臺長逝士林殷撫旣銘於幽千載斯古

略解 大正八年奉天省遼陽縣千山北麓倪家臺村ヨリ出土。崔源ハ明ノ邊境防禦ニ功勞アリシ人物。

宣德八年重建永寧寺碑ニ其名ヲ見ル。墓誌ハ方一尺三寸五分。現ニ遼陽縣圖書館ニ保管ス。
文獻 遼陽縣志(卷ノ三十一) 金毓黻著 遼東文獻徵略(卷三十三)

百十四 興城寧遠衛廟學碑

篆額 寧遠衛廟學碑 六字二行

寧遠衛儒學記

王 翊撰

景泰四年秋八月朔遼東總兵都督焦公禮建衛學先是公守寧遠嘗欲重修廟學乃白鎮守太監

明景泰四年(皇紀二一四一三)

宋公文毅總兵曹公義副將施公聚參將劉公端各捐俸金助之至是始成走書京師微予記寧遠在山海之東廣寧之西當要衝之地宣德五年太監王彥總兵巫凱都指揮劉斌始勦衛治廟學雖設於衛治東南不過茅屋數間而已歷歲滋久寢用傾圮不稱瞻仰公來守此嘗注意焉庀材鳩工輦石陶甍者非一日矣景泰改元二月之望始庀事興工自禮殿門廡以至講堂齋舍悉撤其舊而增新之加丹堊於坊壇飾金碧於棟宇高明亢爽足稱心力是以聖賢之像采章炳煥而德容儼然講習有所周旋進退而禮文秩秩藏書有閣館師有廡與夫籩豆簠簋之潔脩庖福庫廩之完具傑然壯觀乎遼海之間官僚衛士子弟得有所瞻仰而依歸者公之力也夫學校之設所以聚人材而教育之似無與於廟也然世必致隆於廟者蓋吾夫子之上傳堯舜禹湯文武周公之道顏曾思孟以及羣弟子則皆傳其道也今焉矜佩濟濟誦其書求其道而道德之光輝不可得而親見也必有聖賢棲止之地以萃其景仰之心爲成德達材之助周論士於學學士初入學必釋菜先師者以此也天下郡邑之學係有司之事武臣握兵者不與焉間有能知所重而留心於此若公者幾人哉古所謂箕子東而三韓化裳袞南而閩風更斯學也其於化行俗美得效淺深不於諸公望而奚望焉大明景泰四年歲次癸酉冬十月吉日立

略解

錦州省興城縣城內ノ文廟ニ在リ。原碑ハ故意ニ字面ヲ磨滅セシメアリ、字句殆ンド讀ミ難シ。

但シ本文ハ寧遠州志(遼海叢書本 卷八藝文一)ノ所載ニ基キ原碑ノ模糊タル文字ト對照シ、此文ヲ刻セルコトヲ認ム。撰文ノ王翺ハ久シク提督遼東軍務都察院左都御史タリ、景泰三年二月退任、京ニ還

ル。碑身高六尺一寸、幅二尺九寸。

文献 寧 遠 州 志(遼海要書本
卷八ノ一)

百十五 北鎮北鎮廟英宗重祚奉告文

明天順元年(皇紀二一四一七七
西紀一四五七)

皇帝遣翰林院編修李本致祭於

北鎮醫巫閭山之神

曰惟

神毓秀鍾靈鎮茲北土奠安之功民物允賴茲予復正

大統祇嚴祀典惟

神歆格永佑家邦

天順元年 月 日

略解 正統十四年八月英宗ガ土木ノ變ニ遇ヒ退位以來蟄居八年、景帝ノ崩御ニ因ツテ重祚スルヤ翰

林院編修官李本ヲ北鎮ニ遣シ此事ヲ奉告セシム。コレ重祚奉告ノ祝文ナリ。但シ北鎮廟内

ニ此ノ碑石ナク、本文ハ遼東志ノ所載ニ據ル。

文献 遼 東 志(卷二二ノ
百四十五) 全 遼 志(卷五
ノ)

百十六 開原重脩眞武廟碑

明天順二年(皇紀二四五八)

篆額 建新廟碑四字二行

開原重脩眞武廟碑

自古聖王之制祭祀以□勸事則祀之以保定國家祀之□□□□則祀之□□□□

太宗文皇帝龍飛朔方削平內難之初而神首効助順其知於

上大得以勞定國之義比乎報功崇也卽

命於武當之大嶽□祀山崇宮□以隆其祀□□□□□□□□□□□□
有加而無替而況開原又極遼東之北鎮兵設將□□國家守固藩□莫老且大者□□重新
眞武廟□□□□□□□□□□□□□□□□之來源古咸平郡城而□之置軍衙曰遼海
三萬則自我

聖朝始城之東北有□□金線河廟□在其北□□□□□□□□□□□□□□□□章
公朗左參將都督淮安曹公廣奉

勅至闕武之暇□□□□以為□乃□都指揮王貴及衛□□□人等相與□□□之□□□
□□費而衆不知□出於省浮役兩下不□繚以□□丈凡百二十□為正殿□以兩廊前□□

聖壽之所天順三年春

欽差鎮守遼東右監丞章公期左參將都督曹公廣暨開原備禦遼東都司都指揮王貴等諸公深以爲歎相與命千戶曹善督工重脩撤其頽敝而亦新之且足其所未備蓋前後有二殿及大悲閣左右觀音地藏二殿爲間各五東西內廊爲間五十有二廊有伽藍祖師之堂又前山門三間殿閣堂門各因所建之由塑像在焉位六十有奇兩廊之外棲僧有堂爲間凡十厨庫之房爲間各三外置碑門緣以墻垣凡二百丈其中植松榆柳巨株並鑿三井以便日汲殿有銅鍾重三千斤鼓居其西稱之凡百所宜有者無一不備置僧二十五衆使晨昏從事於其教蓋經始於是年三月六日而落成於天順四年四月八日俊偉宏輝足以稱祝延之瞻仰材出於省無益之費而衆□□□出於捐俸賜之懃而人樂從有所□備復命寺住持僧善興募緣足之旣成曹公懼無以見章公與已所以重新是刹之誠意也乃具書遣千戶曹善偕都指揮使孫公璟來屬文刻諸石惟大丈夫居官所以攘夷□者無所不用其力所以尊朝廷者無所不用其誠今觀韋曹二公來鎮開原嚴飭兵守不猛而威自遠以北邊境晏然非無所不用其力者能若是乎朝廷外□□□務脩車馬備器械事乎戎事使外侮不足爲之憂所以□□□者莫外乎□祝隆至壽竭其衷誠使四海蒼生有所賴所以尊朝廷者莫愈於斯佛之道在中國將千餘載世以其能爲福而崇祀之雖王公貴人莫之或違也則天無所不用其誠於國家者亦孰能外於此也哉開原有祀 佛處雄藩緝翰屏夜匪懈行有餘力祝禱是務非無所不

用其誠者能及此乎外無所不用其力內無不用其誠此二公所爲難得也則書以示方來之
 □不亦宜乎銘曰

堂堂古刹 肇堂乾元 在遼之左 雄峙開原 月像祀佛 高以何計 煌煌金身
 爲尋幾四 非空非色 手眼皆千 坐大悲閣 法相森然 萬德三乘 有名有號
 儼乎兜卒 佛法僧寶 疊石爲塔 高入青冥 俯視□□ 何千百齡 風雨雪霜
 閱歲旣久 堅者僅存 不者寢朽 名公鉅卿 與佛有緣 相繼脩葺 加乎古先
 永樂宣德 世躋熙暉 裴鄒守邊 復務興造 逮乎正統 時極升平 曰楊與明
 遂底其成 巍巍聖皇 重登寶位 恩洽萬方 民物康□ 邊庭鎮守 簡用重臣
 章曹恤廢 悉與一心 上祝聖壽 與天同久 下祈景貺 與地同厚 五兵偃戢
 百谷茂豐 海宇寧謐 佛□□光 皇圖鞏固 聖子神孫 永延國祚 □法名詞
 以遺善□ □□其衆 □□□□

天順四年歲在□□四月：：：乙未進士□□七十六翁芳洲居士廬陵陳循識
 略解 奉天省開原縣城內ノ石塔寺ニ在リ正統年間重修ノ後ヲ承ケテ天順三年遼東右監丞章朗都督
 曹廣開原備禦都指揮王貴等ガ協力シテ重修増建セルコトヲ刻ス。碑身高六尺八寸幅三尺。

文獻

村田治郎博士著 滿洲ノ佛塔（一）

百十八 興城覺華島重修大悲閣碑

明天順四年(皇紀二一四六〇)

篆額 重修大悲閣記 六字二行

重修大悲閣記

奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國東寧伯焦禮夫人程氏德善劉氏袞玉王氏妙員

男焦亮 男婦徐氏妙智

孫焦壽焦俊焦傑焦偉孫姉李氏□□盛氏妙能

大悲閣者鎮守遼東左副總兵東寧伯焦侯父子所修也其地在寧遠治南三十里祝融之陰北斗之南左廣寧右白霽先此地未有衛林木森蔚猛獸跌潛當要衝胡虜出沒不時之處行旅患之宣德五年奉勅設一衛顏曰寧遠益以七所於時則有都指揮劉斌經營謀度功實有在正統八年焦侯以左軍都督府左都督驍勇智略奉命充遼東左副總兵鎮守寧遠地方駐旛之暇遙見海中有山一塔高峙意彼必有古刹自後以日繼日以年紹年雖心回有所汲緣形身莫能至十餘年間邊疆寧謐氣氛不作時和歲豐家給人足誠賴山川百神默佑也天順元年

皇上思安邊制敵之將篤崇德報功之典徵於朝錫以誥券封爲奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國東寧伯食祿一千二百石子孫世世承襲仍守故地前日之念聿興但苦潮汐澆湧思不能渡然海昔多大風水未嘗凍是歲冬水忽自結使人視之果有古跡置一碑上有千人邑記曰覺華

鳥大龍宮寺肇自大遼圓融大師所建也。歷年彌遠殿宇傾頽上雨旁風神像損壞碑文剝落誦不成章觀者生傷聞而興嘆歸白之侯乃嘆曰時有古今物有興廢吾守茲土豈可坐觀成敗旦日會諸大小官僚告以修營衆莫不悅侯乃以口率之各捐俸金鳩集匠工資以力食因其故廟易而新之去其大修葺其頽壞乃修五脊六獸大悲閣一座塑千手千眼觀世音一尊由是殿閣廊廡煥然一新聖像神容整然具備珠璧交映金碧相暉風物清幽形勝壯麗仰觀移山迴澗則翡翠千層俯察滄海洪濤則琉璃萬頃眞天作之稀奇誠地設之特異是雖有藉於二儀之功然亦終資乎一人之力非立石以銘功何鐫文而紀事爰令住持潭受務茲香火後潭受頗有覺悟得化而歸繼令證禧續其祀事坐禮行參保

皇圖鞏固晨鐘暮鼓祈

聖壽萬年海宇邊疆清明寧謐官僚武士有慶無虞記石于茲永保貞吉

大明天順四年十二月 日 寧遠衛儒學教授 馬繪撰文 金湯儒士施俊書丹 張祚篆額

略解

錦州省興城縣菊花島ノ大悲閣ニ在リ。天順初年鎮守遼東左副總兵東寧伯焦禮父子一族ノ大悲閣重修記ナリ。大悲閣址ハ菊花島ノ西南側ニ在リ、山腹ニ遼代ノ寺址アリ、其ノ磚瓦無數ニ散亂セルヲ見ル。尙ホ菊花島ノ北側山上ニ此碑ト同時ニ東寧伯焦禮一族ニ因ツテ建立サレタル「重修琉璃佛記」アリ。

文獻

興城縣志(卷十五)

百十九 興城重修清涼寺碑

明天順五年(皇紀二一二二)

篆額 重建清涼寺記 六字二行

重修清涼寺碑記

奉天翊衛宣力武臣特進榮祿大夫柱國東寧伯 焦 禮

夫人程氏德善劉氏袁玉王氏妙貞

男焦亮男婦徐氏妙智孫女焦氏妙保

孫焦壽焦俊焦傑焦偉孫婦李氏妙聚盛氏妙能

夫高明位乎上者天也而四時行焉博厚位乎下者地也而萬物生焉鍾二氣參三才渺然而立乎兩間者人也而名教繫焉然四時在天而未嘗無代謝萬物在地而未嘗無榮枯庶務在人而未嘗無興廢斯皆反復相尋週而復始理固然也夫何怪然之有寧遠衛治西南維三十里有山層巒聳翠絕巘舒青中有古剎殿宇無存遺址尙在斷碑剝落寥寥無可証但故老相傳維知爲清涼名之然未知始於何代此其興廢僅乎一見前此者未知幾何宣德五年始創此衛維時□有禪僧証果結庵於側草衣木食掃石焚香於朝夕有年矣及其雲遊之後繼今住持爲深以承之心前心身前事勞苦其謀猷捐衣鉢之資經營茲土百慮感心庶事勞形休糧絕粒殆不成生雖心思有所及奈工力之莫施適有

欽差鎮守遼東左副總兵東寧伯焦侯□□日歷巡邊嘗經此地慨然有修營之意若神明使然乃積磚石聚材木□鳩工匠捐俸金以質其所需功成誦日將架治其殿址得舊礫石依然四布度其長短廣狹瞭然如出一手得非焦侯□□之所感神明靈貺之所應也故曰有其誠則有其神無其誠則無其神可不信哉由是殿宇廊廡煥然革故神容聖像嶄然鼎新僧堂禪室咸有其處嗟夫有爲於前無傳於後又何以紀其勝事於悠久於是鐫文立石以爲記予惟萬物生於天而不知報其天萬靈賴乎神而不知報其神非不知也視以爲常也且天不待報而知本者自不能不報神不待報而知福者自不能不酬於戲斯人也其惟焦侯一門所能及也是宜位祿名壽子孫雲仍享有餘慶千載不磨也歟

大明天順五年歲次辛巳十一月十七日

寧遠衛儒學教授 馬 給 撰 文

金 湯 儒 士 施 俊 書 丹

張 祥 篆 額

略解

錦州省與坡縣城ヲ距ル西南三十里ノ大荒地村南山ノ海岸ニ在リ、寺ハ荒廢セルモ碑ハ異狀ナシ。菊花島ノ大悲閣記重修琉璃佛記ノ二碑ト共ニ遼東左副總兵東寧伯焦禮父子一族ノ建立ニ係ル。三碑ノ撰文書丹篆額均シク同一人ナリ。碑ハ清涼寺重修ノコトヲ刻ス。碑身高七尺二寸、幅二尺九寸。

文獻

興城縣志(藝文三五)

百二十 遼陽首山文殊禪寺碑

明天順六年（皇紀二一四六）

重興首山文殊禪寺記

切惟靈山提密旨獨有迦葉親聞少林傳秘訣惟許神光擔荷印受世系由是彌彰天下名山僧占者多夫首山者去襄平郡西一十五里峯巒聳秀昂然峭拔迥出於雲霞之表按遼陽八景圖云首山樵唱舊云手山擎月眞東陲之勝槩者也距其趾逶迤而東可二里許隆隆復起一峯上銳下廣不欹不側平衍爽蠶有寺曰文殊碑湮無考古老相傳云基肇於有唐之初屢遭兵燹殿廡皆廢有頭陀僧繼順因睹山水之佳披蓑拾磔縛茅以居不數載間殿堂像設稍具僧徒漸衆天順辛巳有喜通禪師孤標拔俗積行熏心禪餘之暇歷覽山川之勝過而奇焉駐錫掛搭願其背陰向陽岡巒迴合風氣攸聚泉甘土腴心悅而好之遂起終身之志創別業以居焉深懼後來懵然無考欲堅石以記之垂諸不朽致仕戶侯李福明篤信佛乘同發誠心慨捨原礬美碣一座用協厥志上人遂懷香造水蓮洞扣無機子徵文以誌之惜予之荒陋不足以發揚之佳師不憚遠訪愛瞻情濃再辭讓以弗獲聊濡毫而還請嗚呼去聖時遙魔強法弱如師者眞季世之光明幢也久歷江湖飽參知識所至名山古刹必罄囊貲興廢起弊造銅像堅穹碑安禪接衆濟物利世雖年逾耆而志愈固未嘗一時怠墮予故美而書之以詔將來所願

皇圖鞏固

帝道遐昌

佛日增輝法輪常轉邊境清寧雨暘時若十方施主福慧莊嚴大地含靈均沾樂利者是爲記

雲巖洞觀音寺住持寶林行榮撰

大明天順六年歲次壬午五月吉日立

欽差鎮守遼東都司都指揮僉事劉端

遼東都司都指揮僉事巫瑛

耿和
李端

定遼左等衛官

指揮 王鎔 王忠 林勝 傅海 武振 李廣 李謙 鄭瑄 鄭鐸

崔勝 劉鑑 胡□ 田玉 周俊 余麟 孫剛 蔣昇 柯喬

張勝 金榮 王綱 朱信 李□ □□

衛鎮撫哈祥 薛祥 崔迪 楊興 郭榮 王鑑 楊森

千戶 高輔 肖旺 劉玉 卞興 周旺 張寬 楊振 武英

略解

奉天省遼陽縣城ヲ距ル西南十五里音山東方ノ山中ニ在リ、天順五年喜通禪師ナル者ニ因リ重
興ノコトヲ刻ス。寺ハ向陽寺ト稱シ明代建築ノ本殿アリ、尙ホ此寺ニ萬曆十九年重修ノ向陽

禪寺碑アルモ中斷シ文字亦讀ミ難シ。碑身高四尺四寸。幅二尺四寸。
文獻 遼陽縣志(卷三十四)

百二十一 鐵嶺重脩圓通塔寺碑

明天順六年(皇紀二一六三)

篆額 圓通塔寺碑記 六字二行

銀州重脩圓通塔寺記

佛之教行天下自漢以來然矣上而公卿貴人氣焰足以恐懼乎一世者侈祀之惟恐後下而黎庶賤品衣食僅能庇利於一身者尊禮之極其誠小而以其能作禍福報稱人所爲之善惡謂此生之貧富貴賤壽殀皆夙生所爲善惡有其徵驗也來生之貧富貴賤壽殀皆此生所爲善惡爲之根本也所謂夙生今世來世與夫施報本根徵驗之說在佛謂有在理若未之見然其足以化愚使之畏禍而自不敢爲惡慕福而日務於爲善則雖驅之赴大有不足以儆其懼禍而避惡招之去危有不足以躡其微福而□善者也其爲功亦大矣則尊禮之極其誠也亦宜大而以其陰翊

皇度其用歸於永長悠久語其之如陰陽寒暑晝夜來而往往而來亘古今循環無窮也語其常如陰陽寒暑晝夜體有用有體窮天地始終長在也所謂□□循環無窮與夫體用古今長在之論論理雖有之佛若若未之徵也然其足以啓賢使之以是而致愛君願上之誠則雖江漢朝□□

海不足以方其勢以是而致祝國保民之意則雖山河拱向千京不足以比其固者也其爲德亦盛矣則修祀之惟恐後也非□故楮木肖像比屋有之崇飾塔廟連城皆是夫豈無由然哉

國朝洪武二十三年始成銀州之域置鐵嶺衛城故有利遂在城之西北刹故有塔皆久頽廢宣德三年指揮施興始因其舊垣而宮之八年名圓通寺正統三年都指揮使康福指揮李俊張恣繼修葺之景泰之初今都指揮使孫璟偕指揮同知王斌復增新之至天順初祠佛棲僧之具凡百所宜有者咸備克稱祝延

聖壽禱迎庶□之所旣成孫王二公偕住持僧圖全來謁求爲記遂記之

天順六年九月

勅放歸田七十八翁芳洲居士 廬陵 陳循德遼甫記 開山住持 釋氏 圓全

委官督工冠帶榮身饒興書丹

扶峯邑人黃郛篆額

把作石匠 劉 玉

鐫刻石匠 劉 興

陳 宣

略解

奉天省鐵嶺縣城內ノ圓通寺ニ在リ、宣德三年、指揮施興ノ重建以來、正統景泰天順年間屢々重修ノコトヲ刻ス。本文ハ流謫中ノ陳循ガ鐵嶺ニ於ケル最後ノ碑記ナリ。碑身高六尺二寸、幅三

尺一寸。

文獻 鐵嶺縣志(卷二十九)

百二十二 北鎮北鎮廟憲宗卽位奉告碑 明成化元年(皇紀二四二五)

維成化元年歲次乙酉三月戊申朔月十八日乙丑

皇帝遣通政司通政使張文質致祭于

北鎮醫巫闾山之神

曰惟

神功參造化永鎮北土奠安民物萬世允賴茲予嗣承

大統謹用祭

告

神其歆鑒佑我國家尙

享

成化元年四月初八日建

略解 錦州省北鎮縣ノ北鎮廟ニ在リ成化元年憲宗ガ卽位ニ當リ通政使司通政使張文質ヲ北鎮廟ニ遣シ卽位ヲ奉告セシメタル祝文ヲ刻ス。

百二十三 遼陽勅建遼陽天王寺重脩碑

明成化七年(皇紀二一三七)
(西紀一四七二)

篆額 重建天王寺碑六字二行

勅建遼陽天王寺重脩碑記

奉	訓	大	夫	工	部	屯	田	清	吏	司	員	外	郎	周	正	撰
文	林	郎	河	南	道	監	察	御	史					胡	深	篆
承	德	郎	刑	部	陝	西	清	吏	司	主	事			丘	彝	書
																丹

昔人有欲爲之志而未遂後人勉循以就之者謂之善繼前人有已爲之事而未宏後人力行以成之者謂之善述蓋不作之於前後無所述不爲之於後前無所傳此□主任持寧公雪窓可謂空門中之善繼善述者也天王寺乃遼之名刹結於城西南隅創立原委前教授天台鄔公允瞻記之詳矣不俟余言之贅也然茲寺歷年既久不無凋弊之漸主山雪窓者實傳鐵缸禪師之衣鉢志精戒嚴克苦梵行念累世營葺之勤慨然以起廢自任廣募衆緣鳩市材木維時

欽差鎮守遼東右參將都督劉公端首捐俸助工欣然作倡旣而劉公還□朝時則

欽差鎮守遼東副總兵韓公斌益捐資勸諭以感動之□故盈城之人星馳蟻附不約而同繕脩經營陶堅斧良凡衆木腐且□者皆以眞材代之壞於上者則撤而瓦之剝於下者則除而甃

之漫漶於其間者則塗墜而丹堊之凡故構之委靡者又莫不更張而恢大之杉楹松栢孔易且碩藻棟文榱金碧交映諸佛像設則益增其光輝護法善神則重繪於廡壁山門有嚴寮舍咸秩化舊爲新爛然眩目所以然者匪以爲觀美計也實爲我

國家祝宰

皇圖保寧疆土陶□人心之大計也始工於天順庚辰而訖於成化之庚寅旣襄事以碑誌之於戲金仙氏之教自入中國以來凡遐陬僻壤莫不建寺創庵以尊奉之然能起大工聚□材率皆世之王公有弘力專勞者爲之□□其人能□苦遲久積衆力於□□之微而後有成績焉若雪窓精脩苦志不辭勞役如□□爲能世其業不墜祖風者矣矧加以劉韓二公後先作興之難以故事功之就輪奐光華有如是也後之人有同志於雪窓者尙其修葺而鑒之哉
成化七年龍集辛卯夏四月吉旦立

碑陰

鎮守遼東太監 葉 達

右少監 韋 朝

鎮守遼東總兵官征虜前將軍都督 歐 信 右參將 周 俊

贊理軍務兼巡撫遼東都察院右副都御史 彭 誼

巡撫山東監察御史 費 臻

山東等處提刑按察司□□遼海東寧道副事 董廷圭

中順大夫行太僕寺少卿 章 瑄

中順大夫遼東苑馬寺少卿 樊 英

遼東都司都指揮 劉 英

(以下省略)

略解

奉天省遼陽縣城內ニ在リ、民國十五年五月其ノ舊址ヨリ出土、天王寺ハ遊代ノ名刹ト謂ヒ、住持雪窓、重修ヲ志シ、遼東右參將都督劉端ヲ筆頭ニ、捐俸助工シ、天順四年起工シ、成化六年落成セルコトヲ記ス。碑身高六尺八寸、幅二尺六寸。

文献

遼陽縣志(卷三十四)

遼東文獻徵略(卷三十七)

百二十四

錦縣廣寧中屯左屯衛廟學碑

明成化八年(西紀一四七三)

篆額

廣寧中屯左屯衛廟學記

欽差贊理遼東□巡撫遼東□議大夫都察院□□都御史□□□□

賜進士出身□□□郎中中順大夫行太僕寺少卿 會稽 章 瑄 書丹并□□

皇明一統天下其東北邊爲遼遼之□既□邊者□尙武我

太祖高皇帝□惟創業□□□□前圖後遂革其郡縣之□從編氓居□□□□兵戎鎮壓之設

都司衛之而□□□垂百年□□□□都司先□□□……………之□□爲□淑久心之

□□

聖□神係□恪勤開□□□□夫胄干戈之習□□□立□及乎承平□久遠人同化而武

事有備矣□夫文□□□斯□□之自□也

英廟改元正統之初都□□□□

□巡撫臣遼□謀立諸衛之□□

聞上嘉納之命禮□□其□□凡在遼之衛皆得□□遼河之西三百里而□舊有錦州今設

廣寧中屯左屯□□□

□□稍□壘□而西長城□□南北蓋自漁陽之西□□興民□□北□綿亘蜿蜿蜒蜒生起□

□存斷念續究其發□槩爲大行之風其南卽渤海……□□如拭由是觀之□□

□之奧區也扶□清淑以之氣□□發久則自有不能過百聞之者□□□命下立學□

□□□□真□實備禦其地於是□□者油然而動其良心以爲當□□□而育□也

□不祇□

聖天子之明□□□□廼卜□地一區在城□□偶高光明□稱□夫子也□□衰材

命經始經營作□大成殿於中作□□明倫………祀□□兩齋以爲□□之

地既落成則題爲廣寧中屯左屯衛儒學□□□□之□□而□□□□□□□□

□□□□□………衛有□□□□經術行檢念謂宜畧學□遂□畧一

賜進士第中憲大夫遼東苑馬寺少卿

關 中 樊 英 篆 額

五六

充塞爾間者理與氣而已理之所在氣斯在焉理氣渾合流行無間夫豈可以荃殊論哉然氣因理而屈伸故理苟伸矣則其氣必伸也非徒伸於一時一世且將伸於千萬世而終無窮是何邪蓋以此理無終窮焉爾於戲三綱五常理之管轄也漢室傾頽人懷異心貿貿焉物欲橫流士氣消喪能灼見此理而允蹈實踐者幾何人哉當董卓肆逆袁紹趨趨而老瞞按問睥睨之際士之抱一才挾一藝者莫不奮發呈露而人心擾擾靡有適從先主初不過一孤貧販履之人爾關雲長挺出其間乃獨與之友善則其心固已有定見其志固已有定向而非反覆不常苟慕富貴之徒所可比矣及其一旦肇興平原乃侍立終日而略無玩褻隨之周旋而不避艱險卓然大義所在凜然君臣之分其見理明白如此故志一於興衰繼絕而氣足以掃逆吞僭也夫何元舅彼殺而就擒彼姦雄者豈無本然之心能察識之乎厚待不足論亦匪直壯其爲人而已噫行其志者身也身亡則其志泯矣孔子云小不忍則亂大謀其斯之謂歟逮夫白馬之圍策一騎刺顏良於萬衆之中何莫敢一嬰其鋒邪蓋以其志在於歸劉存漢惟其理直是以氣壯不但一顏良雖百顏良吾不知其亦踏且以薄示其能俾知非低眉屈人者也立效爲報云乎哉旣而盡封還其所與飄然而逝如游龍翔鳳蓋非不欲追誠以不能追也不任僭竊不受非義動合乎理則所志何如其大此其氣將與上下同流豈區區沮挫所能屈撓之哉至於先主旣王漢中而印綬之授有所不甘使介之言一感卽悟其心之洞達志之素定可見而翊戴漢室之誠益炳炳如丹也遂取襄陽威振華夏直養之勇沛然莫之能

禦老賊方欲徙都以避其銳則炎燼再然之勢駸駸就矣督荆之拜未掩其功諸葛孔明許其絕倫逸群誠爲確論樊城之事蓋行之以直適墮彼掩襲之術爾悲夫胡乃遠不利於孺子之手乎天不祚漢一至於此可勝惜哉彼挾私憤助桀虐托名爲漢其實賊漢之小人厥罪斷斷乎不可追矣由是論之雲長爲漢室而死實繫綱常之大其直在我其曲在彼較然若別黑白焉是以其身雖齋志以歿而其理則未嘗不存其氣則未嘗不伸也凝而爲精英上與列宿爭光洋洋乎發見昭著一有感觸必以其類而應不爽毫髮此血食所以徧天下及後世使人奔走奉承之不暇而微名美號勿替益隆殆將與天地齊其終始而後已雖然此實上帝扶世立教之意不然則亂臣賊子接迹於天下後世矣遼之有廟已載前人之記後百餘年爲大明成化壬辰河東之蒲實雲長所生之鄉被其風至今人多好義有張馴者客於遼率其同志之士若干人哀白金市銅鑄一鐘懸於廟俾守廟者昕夕撞之以致奉承之意遼人朱福信亦與有功焉張馴又將幣懇祈予文以紀其事且白於巡按監察御史王衡分守副總兵韓斌分巡僉憲張珩洎都指揮使劉英僉事傅海李贊將剽諸屬牲之石以圖不朽予寡陋不致以知雲長竊有激於心遂考摭史傳併叙其可書之事而已意發其所未發如左亦欲因之聲大義警姦邪云爾鐘以計凡五百剞始於是年五月一日告成於十二月二十四日施金人并其數具列於碑陰是爲記

成化癸巳年春三月吉日立石

略解

奉天省遼陽城西門外ノ關帝廟ニ在リ、本文ハ先ヅ關羽ノ大義ニ殉ゼルヲ謳歌シ、次ニ成化八年

在遼東ノ山西人張馴等ガ鑄鐘奉獻ノコトヲ刻ス。碑身高五尺一寸幅二尺四寸。
文獻 遼陽縣志(卷三十一)

百二十六 義縣萬佛堂文峰塔銘

明成化十年(皇紀二一三四)

大明成化十年歲在甲子六月十一日

適母堂吳之壽日也左軍都督府

都督僉事驍騎將軍王鑑欽奉

皇帝勅諭來鎮義州錦州提兵萬騎整

飭邊務時駐于萬佛堂僧舍歷觀

古之賢人君子用心於佛事者概

因其事而遺跡於萬古不朽也余

則玩之不厭嘆之不已遂有感于

心而亦欲自附于古人之所爲

乃命指揮錢英史琳率千百戶黃

葉芳紀瑛耿瑛王鏞劉造史鎮

傅春椽史俞文范敏宋玉輩者督

工建塔于寺之左願與

國之悠久而母壽亦與之無窮矣

略解

錦州省義縣城ヲ距ル西北十五里ノ萬佛堂ニ在リ、銘石ハ俗ニ文峰ト稱スル小塔ノ南面中央ニ
嵌入セリ。左軍都督府都督僉事驍騎將軍王鐸ガ母堂吳氏ノ壽日ニ當リ、指揮錢英等ニ命ジ此
塔ヲ建テシメ、國家ノ悠久ト母堂ノ長壽ヲ祈願セルモノナリ。

文獻

八木樊三郎著 錦州省之古蹟(二五)

百二十七 北鎮北鎮廟禳災祈禱碑

明成化十三年(皇紀二四三七)

維成化十三年歲次丁酉五月丁卯朔初八日甲戌

皇帝遣巡撫遼東兼贊理軍務都察院右副都御史陳鉞祭告于

北鎮醫巫閭山之神

曰國家敬奉

神明聿嚴祀事所期默運

玄機庇佑民庶乃近歲以來或天時不順地有不寧或雷電失常雨暘爽候或妖
間作疫癘交行遠近人民頻遭饑饉流離困苦痛何可言惕然于中罔知攸措惟
神奠鎮北土民所恃賴觀茲災沴能不疚心是用特具香幣遣官祭

告尙冀體

上帝好生之德副朕憂元元之意斡旋造化弘闡威靈捍患禦災變

禍爲福庶幾民生獲遂享報無窮惟

神鑒之謹

告

成化十三年三月初八日建

略解 錦州省北鎮縣ノ北鎮廟ニ在リ成化十三年憲宗ガ巡撫遼東兼贊理軍務都察院右副都御史陳鉞

ヲシテ北鎮醫巫閭山ノ神ヲ祭ラシメ天災地變ヲ鎮メンコトヲ祈禱セシメタル祝文ヲ刻ス。

文獻 遼東志(卷之二十五) 全遼志(卷五)

百二十八 奉天重脩瀋陽長安禪寺碑 明成化二十三年(皇紀二一四七七)

篆額 長安禪寺碑記六字二行

重脩瀋陽長安禪寺碑

賜進士第前中憲太夫都察院右僉都御史奉

勅提督軍務兼理巡撫翰林院庶吉士纂脩官 □山 吳 禎 譔 并 書

佛世尊以大法眼藏成無上等正覺于西竺其法以慈悲廣大爲門明心見性爲悟自後漢流入中

國爲世崇尙歷代靡違所謂開誘群迷陰翊

皇度者也昔阿育王建塔寺遍夷夏雖經劫火焚毀而遺基故蹟往往爲後人脩葺復完燈燈續焰
代不乏人彌久益彰廢而復舉抑豈無所負哉遼東瀋陽長安禪寺不知肇自何代基址砥平
高闊爽塏

國朝洪武中因築城而始知爲故刹永樂七年指揮方盛按舊基而立精舍以居衆僧十二年住
僧靈源栢庭二人始創建前殿宣德三年有笑庵禪師者復建後殿掘地得石羅漢八十餘尊
以奉之靈呪昭答人皆傾慕正統十年住持洪明又建僧舍庖厨倉庫十二年僧深泉又建伽
藍堂天順二年住持僧深潭募緣脩造得都指揮魯全田進指揮曹輔皆出金帛善士張道誠
協力以助之遂建天王殿及外山門并廊廡十餘楹乃煥然成一大蘭若矣奈何經歷年久其
殿堂山門皆傾欹腐朽墻垣階壁皆頽敗荒蕪今住持僧廣寬慨然興嘆誓脩復之適都指揮
孫鴻葉廣守其處共捨金資助以人力而廣寬寔董其工不憚勞苦易朽以堅飾故以新傾者
直之頽者正之殿堂墻壁完好一新遂感金佛一尊出見像貌端嚴永克供養旣而金碧輝耀
香火連綿規模大勝於前矣經始於成化十三年至今二十三年丁未落成廣寬恐久而廢弛
以墜前人之功德復因都指揮郭洪助以白金兼碧堅石來徵予文以垂不朽夫寺有顯晦與
物皆然不有哲人創始於前則不足以闡金仙之教若非賢者興起於後又豈能續佛慧命於
無窮哉今茲寺也旣廢而復興已弊而復完斯固本其僧行之賢能亦抑賴諸檀越有以力助

之也故記其脩建之始末於前俾鑿諸石以告夫來者尙當繩繩繼繼用途不朽於萬億斯年
顧不美歟

大明成化二十三年歲在丁未夏四月如來誕日 本寺住持僧廣寬立石

碑陰

碑陰記

此寺爲前代古刹道場屢經兵燹寺燬無存碑文載之詳及□創建之時旣感□羅□
出現迄今六七十年寺多損壞廣寬發心重脩又感

金佛示應固知

佛教盛興法輪常轉烏得而滅滅邪由是十方檀越達官長者信善大人共發善心同
聲喜捨重脩殿宇築砌墻垣燹腐朽爲堅固回瓦礫爲金碧其功其德莫可稱量是皆
賴諸檀越之所致也謹具各官職名勒之碑陰永垂不朽旣植德本則福不□捕矣

都御史 劉 滌

欽差鎮守遼東太監 章 朝

總兵官 綏 □

欽差分守遼陽太監 洪 義

副總兵	藍	永
參將	韓	斌
遊擊	崔	勝
	佟	玉
	周	俊
	羅	雄
遼東都司都指揮	郭	洪
	田	□
	孫	文毅
	魯	勳

(以下省略)

略解

長安寺ハ奉天城內東北隅ニ在リ、永樂七年指揮方盛ガ舊基ヲ按ジ精舍ヲ立テ、以來宣德三年、正統十年、同十二年、天順二年ノ四回ニ亘リ重修セルコトト、成化十三年更ニ重修ノコトヲ刻ス。碑身高四尺、幅二尺二寸五分。

百二十九 北鎮都督僉事李英墓誌銘

明成化二十三年(皇和一一四七)

參戎李公墓誌銘

賀 欽 撰

勅命分守錦義二城地方右參將左軍都督府都督僉事李公卒欽力疾往哭之既成服厥冢嗣繼宗衰經造余稽顙泣致其叔父之命曰吾兄不幸蚤世葬之日將刻石墓道知兄深者莫若吾子願紀其實以圖不朽余辭弗獲按公姓李氏諱英字世傑其先永平盧龍人洪熙改元伯祖考諱斌以鳳陽留守中衛指揮同知調廣寧中衛傳官公考諱春復以武功進指揮使卒時公方八歲母夫人

陳氏撫育之公自幼豪俊才器過人比長襲官開武藝成化丁亥征建虜戊子以功進都指揮僉事癸巳敗虜興中進同知己亥設伏遼陽東山邀擊建虜敗之復搗巢征破建虜以奇功進都指揮使擢主都司軍政吏畏其威民懷其惠庚子錄東山功進左軍都督府都督僉事錦義乏師臣簡命公充右參將分守焉在任七載訓兵固圉安養教化禮義日興以疾暴卒義州官第年四十四成化丁未正月十八日也公孝友愷悌豪邁明敏而尤尊賢重道以故居家在官廻拔流俗巍如也公律已廉慎戒遠聲色初錦義有佃戶輸粟帥府者五百人公不以爲義罷去之在都司日禁樂婦不得侍燕會有召女樂者其長必問知無公在燕乃敢令往且不喜妄殺弱冠時從都憲滕公捕勦逆虜至希林手捕一男子自言本中國人被掠陷此左右勒斬其首以圖功公不可曰寧無功不可妄殺生致於官尤勇於改過嘗好獵喜縱鷹一聞禽荒之規卽謝改之厥後非閱兵不狩終身不縱鷹矣三衛部落有遂爲邊患者以燕狗子爲謀主狗子中華盜賊叛入虜中故導之盜邊公密計因虜款塞狗子爲譯者執歸于獄死焉自是累歲無邊警公之安邊卻虜不專恃勇而用謀又如此錦義民居久敝乏材修葺公率兵境外防範之令採以爲屋雖寒暑切身出入虜巢不憚也歲嘗大侵軍士苦饑公出己粟給贍之慮官屬家子不知禮義躬聘師儒設館府第聚而教之化鄙倍爲循雅焉其安養教化皆類此也然匪直言教實躬率之方分守下車日卽建祠堂謹時祭及喪夫人一遵朱子禮不用浮屠法以故兩城化之捷於影響義州有千百戶讀書者數員公悉置之府下日令講說大學衍義以求修治之道推所得以措諸行以故知見愈高勳德愈著公之心恒恐民不安生土木徭役

未嘗輕舉擢士卒貧無屋者命籍其名以進將爲措資納婦使免鰥居之苦襄州東北鄙土厚宜穀
前守者患虜禁弗得田公欲置卒耕守兩以註誤待辯辭任弗果今年元且後方簡官疏軍丁貧無
田者使居其地且耕且守人甚便之又以茲土不尙紡織民苦於衣教諭吏員爲之俱方下令而公
不起矣民不終惠士論惜之兩城聞訃若喪父母於戲公之早世兩城失公命矣夫公母弟雄嚴毅
忠信嘗以武功錫冠服亦信古道親文儒喪祭之禮克承公志不染流俗以是年三月九日歸葬廣
寧城西先塋配方氏封夫人性嚴重闔門清肅先公一年卒合祔公壙子男六繼宗繼先繼志繼明
繼美繼德女一遼東都司白公冢子澹其婿也世之帥臣保邊衛民足矣況知所以養之養且弗能
況又有以教之公茲兼焉不啻賢於人一等矣迹其所以信古好學爲之基也惜乎天奪之速使其
永年德業可量哉銘曰

於戲李公 才高氣雄 幼孤卓立 克建豐功 尊賢重德 聞善卽服 葬祭之禮
爲民作則 惟忠惟孝 克養克教 推己及人 化成邊徼 天胡不仁 降割吾民
一夕之際 俾失慈親 號兮啼兮 我公不知 餓兮寒兮 誰食誰衣 公卽幽堂
地久天長 刻珉昭德 萬世其光

略解

明成化年間分守錦義二城地方右參將左軍都督府都督僉事タリシ李英ノ墓誌銘ナリ誌石ノ出

載ス、

土セルニ非ラザルモ此ノ内容ガ史實ニ關係アルニ因リ之ヲ賀欽ノ醫閻先生集(卷四ノ)ヨリ轉

百三十 金州重脩勝水寺碑

明弘治三年(西紀二一五〇)

重脩勝水寺碑記

迪 功 郎 沁 州 武 鄉 縣 丞 郡 人 蕭 儀 謨 述
 典 序 教 貢 士 郡 人 魏 達 篆 額
 正 一 嗣 教 道 門 羽 士 郡 人 李 正 元 書 丹

蓋聞釋教之興肇自西域迨漢流慈遠被東土徵言崇闡能拯含類於三途遺訓善揚善導郡生於十地是以郡迷向化庸蠢知逾中國僧寺之設良由如此自是以來歷唐宋及我

朝悉崇斯教僧寺之設無處無之郡城東去二十里有山一峙曰大黑山松栢森鬱凌漢衝霄翼鳳山枕鯨海芻蕘雉兔者往焉翹頂有井二眼山畔有城一圍昔唐太宗避兵所制傳所謂卑沙城是已洪武初僧人陳德新方影山遊覽至其山陽亂石間盤旋而上將絕頂見怪石聳披一壁下有舊刹址不知爲何時東有泉一泓西有洞一穴前有懸崖仰觀天近俯視雲低松螺擁翠旭日呈紅景致幽奇爲遼左東南一隅之勝境也二僧曰可止遂卓錫開山履危涉險不憚胼胝之苦勞心焦思募券衆善之緣於怪石下建殿塑像左立禪房右脩石洞前蓋觀音閣於懸□巖峩一石徑自麓尋陞其刹越三載功乃落成名曰勝水寺郡人及往來官士暇則多喜覽登臨者曰楡林一洞天也歷歲久二僧俱無恙圓寂梵宇不能無廢墜正統間僧人劉正惠卽德新開山之徒

見其零落同善士膝興叩白善衆已遂重脩之果力薄緣輕未能立石以誌後正惠亦無恙圓寂
迄今又數十餘年殿閣門墻將復傾頽朽壞弘治己酉僧劉繼智同龔覺海卽正惠從子功德主
馬雄沈善敬芮善通李明通發心請命于都閭耿公蒙允所請助以人力木料闔郡向善者咸施
所有鳩工以脩朽壞者更之傾覆者植之循其舊而新其制振其墜而益其無歲周功完來請予
記夫創始固雖守成不易今僧性不定去住無常或遊衣遊食不務祖風或恣意恣情不守戒行
如此不過沽僧名而脫俗假佛力□□□□創始固不能又何以望能守其□□□繼智覺海
同善信馬雄生有善根行無惡狀動靜息不離乎善於廢墜未脩者□□碑石未立者立之歷
萬□□□□□□劫而歸善道可謂能守其成矣梵餘無事晨鍾暮鼓祝
皇圖於永固焚香誦典佛日之常輝俾郡生蒙福脫塵世而共拔迷途衆餘霑□遠波濤而同登
彼岸其流慈遠被爲可見矣空門之理幽玄予素未講姑述此以記歲月云

大明弘治參年夏陸月朔日立

造作匠 襄平 僧善劉 □連

略解 關東州金州管内ノ大和尚山ニ在リ、勝水寺重修ノ顛末ヲ刻ス。碑文ニ因リ明代大和尚山ヲ大

黒山ト稱セシコトヲ證ス。

百三十一 錦縣鎮國將軍李儁墓誌銘

明弘治三年(皇紀二四一五〇)

篆蓋

明鎮國將軍遼東都指揮同知李公墓誌十六字四行

遼東都司都指揮同知李公墓誌

進士 郡人 程 鑑 撰

郡博 內 黃 可 寧 篆

貢進士 郡人 王 春 書

諱儁字時用世為順天太興縣人父真蔭補指揮同知果樹軍功拜

衛指揮使永樂十八年

守禦廣寧宣德五年增設寧遠衛改任寧遠衛指揮使事十年鎮守總兵

廉能薦進遼東都司都指揮僉事調守錦州公年甫十六從父來錦州

山大澤出遇達賊數百卒至攻圍數重公與父率所從十八騎

□魯餘輒駭散母趙氏封淑人公隨侍錦州十有三年父以病

廣寧中屯衛指揮使父母而下葬錦州遂於錦州家焉公為

正統十四年從征資福驛獻俘有功受賞金帛殊厚景

事兼總中左二衛兵馬天順間都閫韓公陳公都督

重公才能更與協同協助故凡一邑之事不經公之
從六年醜虜自義州境入寇大肆猖獗公以鎮守
擊之就陣斬□賊首以獻重受金帛之賞成化三
進階遼東都司都指揮僉事四年守禦錦州是
屬曰此賊垂涎我邊得以乘間而入然不伐爲
直抵巢穴公奮勇身先突破賊陣賊大潰四走
餘年虜畏其威不敢南下而牧馬十有三年征
將軍都指揮同知娶韓氏今分守遼東副總兵
重厚特達任廣寧中屯衛指揮使事紀讀書尙
衛庠弟子員習學子業綸亦好學不倦自父兄
同知蔣昇次適廣寧中屯衛指揮同知管理又
謝震一適義州衛指揮使陳鈞孫男五曰欽曰
曰天錠曰天錫俱聰敏方入少學錠紀之子錫
指揮使楊忠淑賢適義州衛正千戶馬鑾淑
子羽綱之女也淑蓮聘廣寧中屯衛指揮
始受姆教蓮芝紀之女德經之女也生之

庚戌十二月十有九日得壽七十有二以
望城岡之陽墓之前十餘日殫子綱偕
以當其請而況功德之盛豈易以形容
官行事之大槩以俟後之作者亦或因其

略解

昭和十一年錦縣城東三里ノ李氏舊墳ヨリ出土原石ハ現ニ錦縣城內圖書館ニ保管ス。誌銘ノ
上半部ヲ缺ギ其ノ全文ヲ知ルニ由ナシ。サレド李僞ノ名ハ錦縣城內文廟ニアル成化八年ノ
廟學記ニ記サレ居リ錦州ノ名族タリシナリ。誌石横一尺九寸、高一尺九寸

百三十二 鐵嶺汎河建翌汎城双塔記

明弘治四年(皇紀二一九二)

第一面

建翌汎城双塔記

- 民 □城郭則難以安居
□無古跡則何以景仰且
汎城創於正統己未歲 □
今五十三年廟宇公館雖

各□□獨譙樓未立□東
第二面

□汎城東門上居行者不
無憾焉弘治已酉歲冬遼
東都司都指揮同知鄧公
欽承 上命守備汎城恒
爲此慮措置經營委督□
□□喬□□基建樓於城

第三面

□斯時人心欣悅趨事赴
□不日而成又見各城俱
□□塔以爲之記此獨無
之終心弗下廼於弘治庚
戌歲冬出境燒荒見古塔
二座日久零落傾頽遂白

第四面

鄉老溫壽等困輶車牛併
力運載回城建翌於譙樓
之南是知鄭公如此存心
如此立行建此譙樓翌此
双塔殆若古之召伯甘棠
□祐淚碑愈仰而愈敬也

第五面

伏願 天長地久 海晏
河清 胡虜潛踪 軍民
樂業 一以祝 聖壽無
疆日新而月盛一以祈
皇圖鞏固山峙而川流若
然非惟鄭公之幸實汎城

第六面

之幸非惟當時之幸實亦
萬世之幸懿歟盛哉

寓汎城古南陳□撰

襄平李榮鑄

石匠李整路鋒徐明□

弘治四年辛亥歲孟夏八日敬立

略解

奉天省鐵嶺縣大汎河村ノ兩級小學校々庭ニアリ、八角三層ノ塔身ニ刻セル銘文ナリ、第七第八ノ二面ハ損喪者ノ姓名ヲ刻セルモ大半磨滅セリ、銘文ヲ刻セル塔身ハ高一尺二寸、幅員ハ各面不同、頭部七寸、底部七寸乃至八寸五分ノ間ニアリ、双塔ト稱スルモ現ニ一塔アルノミ。

百三十三 北鎮北鎮廟旱災禱雨碑

明弘治六年(西紀二一五三)

維弘治六年歲次癸丑四月己未朔十五日乙酉

皇帝謹遣巡撫遼東地方贊理軍務都察院右副都御史張岫致

祭于

北鎮醫巫閭山之神

曰伏自去冬無雪今春少雨田苗未能播種黎庶寔

切憂惶予甚兢惕用是側身循省虔致禱祈惟

神矜憫下民翰旋

大造旱霈甘澤以滋禾稼以濟民難庶民有豐稔之休則
神亦享無窮之報謹

告

弘治六年五月初五日立

略解 錦州省北鎮縣ノ北鎮廟ニ在リ弘治六年春孝宗ガ巡撫遼東地方費理軍務都察院右副都御史張
軸ヲシテ北鎮廟ニ詣セシメ「自去冬無雪今春少雨田苗未能播種トテ祈雨ノ祝文ヲ刻セルモノ
ナリ。北鎮廟ニ同文ノ碑ニ基ヲ見ル。

文獻

遼東志(卷之三十六)

全遼志(卷五)

百三十四 北鎮增脩廣寧崇興寺碑

明弘治七年(皇紀二一五四)

增脩廣寧崇興寺記

廣寧爲遼總鎮之區其郡城東北隅有招提名曰崇興者考誌乃爲建於我

皇明洪武辛未前有雙塔相峙中構正殿後建慈雲閣及禪堂僧舍與夫山門周垣罔不悉備非直
爲奉事瞻仰而已用以上延

國祚下福遼氓也迨宣德戊申歷四十餘載久而將敝時有前鎮守總兵官巫公凱爲之修葺復
新至正統乙丑奉

旨頒賜金經一藏于寺俾恒有誦祈祐邊境生靈且降

勅一通隨經護持欲垂久而不替自巫公脩葺迄今歷六十餘載則昔之植者欵偃者□繪飾者漫

德今鎮守遼東總兵官都督李_公奉

命蒞鎮之五年適弘治甲寅閱武之暇觀茲寺宇又將敝矣意謂佛能作福人所允賴矧肇於

國初脩於前鎮及荷

御賜經勅其來又有所自吾提兵于遼已五食新幸而邊烽不舉年穀云豐兵食足給災沴不興蓋必佛之陰翊默相有以致之乃發虔惻慨然以脩復爲心於是捐俸金得貞材庀事僦工鑿石陶甃於中正殿則撤舊而新之因其後址狹隘而又增拓□地二十餘丈遷慈雲閣於適中之地而壯麗其制上貯金經易名曰尊經閣最後增建寢殿五間營作一新崇廣幽邃□□□舍低昂稱是而棟宇翬飛仍飭雙塔使其□□相映金鐸弘□巍然高插雲漢之表隨佛尊卑設以像貌金碧輝煌□人□觀者莫不起敬經始於是歲春三月一日落成於夏六月二十四日其與總兵公同事者咸捨貲贊成之而遼之衛所□□□與其工作力役皆出於從宜經畫人亦不甚告勞焉工訖囑余爲記固辭弗獲余素不知佛事第重其囑特□公之意用勒于石總兵公名杲字彥明陝西綏德衛人提調是役者都指揮孫鑛也督工則千戶廖端云

大明弘治七年歲次甲寅夏六月吉旦

賜進士出身觀都察院御史政 嚴陵 潘 輔 良 佐 譔

欽差鎮守遼東御馬監太監

章朗

欽差巡撫遼東贊理軍務都察院右副都御史

張岫

欽差遼東監鑰都知監太監

郝林

欽差總理遼東糧儲兼理屯種戶部郎中

王璘

巡按山東監察御史

張天衢

山東等處承宣布政使司右參議

杜整

山東等處提刑按察司分巡遼海東寧道僉事

劉

欽差管理廣寧□□指揮僉事

斌

都指揮 白欽 □□ 修昇 □□ 郭洪 錢英 馬 □□ 李雄 李杲 □□ 楊熬 楊景

指揮 陳玉 張 □□ 韓俊 閔孝 鄭雄 □□ □□ 徐能 葉英 楊宗

千戶 張政 鎮撫 畢英 都綱 明海 副綱 廣濬

任持 昌定 法鏞 繼善 繼原 繼文 惠澄 法受

董工 王 □ 鐫字匠馮知數 識字 宣 □

略解

錦州省北鎮縣城內ノ雙塔崇興寺ニ在リ、本碑ハ正統十年英宗歲經勅諭碑ノ碑陰ニ刻シタルモ、獨立ノ碑ニ非ズ、弘治七年總兵李杲雙塔崇興寺重修ノ緣起ヲ刻ス。

百三十五 北鎮遷建廣寧東嶽廟碑

明弘治七年(皇紀二一五四)
(西紀一四九四)

遷建廣寧東嶽廟記

賜進士出身 奉議 大夫山東 按察 司僉事 會稽 鈕 清 撰 文

賜進士出身 觀都 察院 御史 政 嚴陵 潘 輔 書 丹

賜進士出身 文林 郎知 山西屯留 縣 事 鍾秀 陳 琳 篆 額

泰岱在山東受封東嶽其廟貌傳之已久雖遐方別郡人尙皆知敬仰況遼在山東域內而禱禰固神之攸司崇禮尤人之當盡於遼而建廟者其行宮也廣寧爲郡寔遼之喉襟巨鎮寓焉先是守臣爲之建廟在今郡城東南隅考誌初創于郭外永樂中總兵官劉公江增展郡城廟居其內人民環廟而處不潔致褻抑以歷久而棟宇朽頹兼之連歲水旱饑饉荐臻議者以爲神居非所故民不霑其惠欲圖遷而未得弘治庚戌總兵官都督李公杲榮膺

簡命來鎮斯土以敬神勸民振武保邊爲務願茲災沴卽爲遷建以祈神之默佑去城三里許相于東望城岡上厥地高爽清幽宜爲神居乃謀於鎮守太監章公朗巡撫都憲張公岫巡按御史李公善咸曰宜由是役工於是卒取材於隙地瓦於陶石於山復得監鎗太監郝公林分守太監藍公瑩副總兵韓公斌羅公雄參將崔公勝劉公祥焦公元王公銘守備盛公銘管理馬市指揮何公斌及余又忝分巡於是皆從而贊成之且捐俸爲助其餘一有不足悉李公自出已資以供所用而又給

與工匠日食計費幾萬緡遼之軍衛一毫不與而遼人亦不知其有是役也仍命都指揮李恕以董護功課章程經始於弘治癸丑四月八日落成於是歲九月五日中午構正殿寢殿各五間正殿之東西司命炳靈殿各三間廊各二十間其前有香殿及神馬門各三間門之東西鐘鼓樓各一座門南左右江東太尉水草土地祠各一間外靈星門三券而寢殿東西神厨各三間殿宇之西自南有宰牲房厨房各三間房北有官廳三間厨房四間廳北又有齋堂一所前後正堂各三間東厨房廟祝房各三間西房五間庫房碾磨房各二間四圍總計三百一十四丈繚以周垣前後植樹二千株有奇間隨神之尊卑各列侍從塑貌畫像皆極其威嚴以金碧丹堊光綯人目是廟之建也工作將半而二麥碩收瓜蔬狼戾迄完則禾黍豐登家給人足以至失馬者禱之而自還少嗣者祈之而卽孕凡有所求無不應響謂神得所而闡靈蓋亦有由然矣繼而奉脩者寧不愈遠而愈盛乎李公建廟若此非爲身家而要私福也用以上延

國壽下保邊氓其用心不既忠且仁哉事竣余偕李公往瞻禮之至而覩其規模雄偉氣象尊重殊非昔比因屬余宜爲之記固辭弗獲遂書此俾勒堅砥以垂諸不朽云

大明弘治七年歲次甲寅春三月二十四日立

略解

錦州省北鎮縣城ヲ距ル東南三里ノ東嶽廟ニ在リ、廟ハ最初城内東南隅ニ在リタルモ、弘治六年春地ヲ城東望城岡ニトシ、新ニ廟宇ヲ建テ其年秋落成遷移セルモノナリ。文ハ是ガ遷建ノ始

末ヲ刻ス。

百三十六 北鎮北鎮廟重脩碑

明弘治八年（宣統二年）西紀一四九五

篆額 北鎮廟重脩記六字二行

北鎮廟重脩記

冀州之境由大行而東尊嚴雄峻惟醫巫閭爲諸山之冠我

太祖高皇帝建極之初主宰百神於天下名山大川皆遣使持祝文牲帛以受命告又以前代崇其

號人其神者非敬神之體下

詔追正以復其本號而北鎮實醫巫閭山之本號也每歲春秋祀事與嶽瀆同

朝廷有大典禮大政務則遣使告焉此實

聖祖之獨見而爲萬古不易之盛典有非前代之可及也猗歟盛哉廟去廣寧城西五里規模卑狹

殿宇穿漏永樂辛丑我

太宗文皇帝

勅都司建立祠宇飭嚴祀事歷年既久圯剝弗治成化癸卯御馬監太監章公朝來鎮東遶首謁斯

廟極有興脩之志雖已命工葺理未稱心力

弘治甲寅三月旱禱之輒應公勃然謂余曰北鎮

朝廷尊崇邊方仰賴廟貌傾頽蓋葺理焉具其事請命于

上以成夙志於是協推素有才幹致仕指揮閱質專董其事剪蕪荒蕪去阻剷墻隳隆就夷自殿亭以下皆易之以美材復鑄銅像於中東西創鐘鼓二樓悉飭以金碧丹雘又增左右翼廊二十楹以便興猷大門五楹門之外又加牌扁五架曰北鎮之廟前展臺基加舊八丈五尺東西十三丈高一丈五尺悉以白石砌之重門三出綠垣斗堵以至齋宿庖庫篋篋疊俯無不備其木石甃瓦之需匠作工役之費悉出俸貲起工於弘治甲寅之夏畢工於乙卯之秋財不妄費人不告勞面勢以列高亢明爽夔躡曩規由是士民商賈之登遊者一舉目而東遼之勝槩可見矣總戎李公果義之速予以紀其事余惟義人之正路也君子由焉彼舍正路而不由者誘於利也誘於利而而欲推其所有以濟於人尚不可得矧有餘力以事神乎噫此義之所以不行而行義者爲難得也今章公以中貴重臣荷

累朝之榮遇守鎮東土多歷年所獨於北鎮一廟不數年而兩新之若職務之當先者且以俸貲千緡一朝委之於不還之地而無難色卽此而觀則其日利人濟物之心無非忘利而循義決勝運籌之謀無非行儀而討不義也非素明於義而由正路之君子能如是乎不然則曰鎮守吾職也吾知不失邊備耳奚暇他爲哉視廟貌之傾頽歲時之豐凶若越人視秦人之肥瘠漠然不動於中焉其如章公何況北鎮禮居他鎮之首永奠東土禦我邊疆利我邊民與五嶽海濱同功歷代所以崇祀之者在是邊方所以依仰之者在是今章公拳拳焉新其廟貌廣其規模所以仰答我

祖宗得敬神之體爲萬古不易之盛典者寧不又有在於是乎書其事以記之且以爲來者勸焉

弘治八年歲次乙卯秋八月望日

賜進士出身通議大夫奉

勅巡撫遼東贊理軍務都察院右副都御史 河東 張 岫 撰

碑 陰

欽 差 鎮 守 遼 東 御 馬 監 太 監 韋 朗

欽 差 巡 撫 遼 東 贊 理 軍 務 都 察 院 右 副 都 御 史 張 岫

欽 差 鎮 守 遼 東 總 兵 官 征 虜 前 將 軍 右 軍 都 督 府 都 督 僉 事 李 杲

欽 差 遼 東 監 鎗 都 知 監 左 監 丞 郝 林

欽 差 總 理 遼 東 糧 儲 兼 理 屯 種 戶 部 郎 中 王 璠

欽 差 協 守 遼 東 右 參 將 都 指 揮 使 孫 文 毅

欽 差 協 守 遼 東 右 參 將 都 指 揮 僉 事 劉 祥

遼 東 都 司 廣 寧 備 禦 都 指 揮 使 白 欽

管 操 都 指 揮 曹 浩 李 恕 薛 鏞 王 聚 田 俊 李 鑑 馬 驃

欽 准 總 督 重 脩 致 仕 指 揮 使 閔 質

廣寧四衛指揮陳玉 閔孝 張瓚 韓俊 羅綬 張普 郭瞻 鄒繼 楊震
遼東都司儒學生員 徐松 書丹

管工千戶 田進 百戶 劉英 舍人戴潤

略解

錦州省北鎮縣ノ北鎮廟ニ在リ。碑文ハ巡撫遼東贊理軍務都察院右副都御史張岫ノ撰文ニ係リ、北鎮廟ガ永樂十九年成祖ノ勅命ニテ改建サレテ以來、歷代重修ノコトヲ敍シ次ニ弘治七年重修ノ顛末ヲ詳記セルモノナリ。北鎮廟現存ノ明碑中、成祖勅諭碑ニ次グノ巨碑ナリ。

文獻

遼東志(卷之二十三) 全遼志(卷之五)

百三十七 北鎮紀東嶽神祠靈應文碑

明弘治八年(皇紀二一五五)
(西紀一四九五)

紀東嶽神祠靈應文

天下嶽瀆古今皆封其神以主之者豈徒爾耶蓋欲隨形勢而攸位以奠安夫民社故神必闡靈而以錫福爲職若今東嶽神祠者其一也是嶽本封於山東遼居域內亦爲之建祠者乃其行宮也舊寓廣寧城內東南隅自上命總戎都督李公來鎮茲土遷建于城外東岡李公謂余曰吾遷嶽祠必其神安厥位所以大闡靈應福我生民多矣請試言之經始之時吾心默祝爲神改祠願得歲稔其年果獲豐登物阜人安及來歲亢旱幾於絕食祈之而雨所收亦得其半賴以不饑他如因孫痘疹則都指揮錢英也爲子疾病則僉憲震器劉瀾指揮王琮張玉也至若願己清安居官貞吉者則

有都指揮王璽劉璘高欽劉宗武之儔又有指揮劉瑤王環錦衣衛官蔣英京客蘇昇史忠之輩與夫都指揮李繼宗蓋州衛婦楊氏俱乏後而求嗣者也畫士趙欽乃感夢而叨庇者也是皆禱之即驗凡百有所無不應響所以人樂於報者或捐金以助香供之需或致誠以隆祀享之禮其靈應如此謂余宜文以紀之庶不泯神之休固辭弗獲余惟鬼神者天地之功用造化之迹一理之寓也尚非窮理之至不足以知之故昔尼父所不言今余於此庸可言乎然尼父非真不言不輕其言於窮理之至者則言是文用以紀神之靈而爲窮理者言何嘗不可夫神有靈至公而無私不惟能福善抑且能禍淫此特紀其福善之靈耳善者既福則於惡者亦必調之而無疑人或不務爲善而專媚神以要福不力去惡而惟禱神以免禍又或敬之而不得其禮祀之而不由其道皆惑也反致褻慢而取異於神求其獲福無禍得乎殊不知神卽理也理卽神也順理者神必福之而不禍逆理者神必禍之而不福神之所以靈正在於是也不然則非神之靈矣彼禱而獲福者乃因其能爲善而神以靈應之則不善者之所應亦昭昭矣神何容心於其間哉噫讀是文者須知神之至公至靈於此心善惡初萌處不可不爲之惕然

大明弘治八年歲次乙卯春參月之吉

賜進士出身觀都察院御史政 廣審 潘 輔撰并書

蓋聞

乾坤之內五嶽者
謂之神五嶽之中
岱嶽爲其祖莫不
應乎造化生於混
沌之初立自陰陽
鎮乎坤維之位且
五嶽者古經云分
掌世界人間等事

西嶽華山在華州
華陰縣是黃盧千
真人得道之處終
南太白二山爲副
嶽神姓姜諱壘封

東岱嶽泰山乃天帝
之孫群靈之府也在
齊州奉符縣是成興
公真人得道之處長
白梁父二山爲副嶽
神姓歲諱嶽封號天
齊仁齊帝岱嶽者主
於世界人民官職及
定生死之期兼注貴
賤之分長短之事也

東嶽太靈蒼光司命眞君
南嶽慶華紫光注生眞君
中嶽黃元大光含眞眞君
西嶽素元耀魄大明眞君
北嶽鬱微洞淵无極眞君

南嶽衡山衡山
欽山縣是太處眞
人得道之處潛山
霍山爲副嶽神姓
崇諱鬱封號司天
昭聖帝南嶽者主
世界星象分野兼
水族魚龍之事也

其山中鬼魅精靈
虎妖惟一切毒物莫
能近矣漢武帝元封
二年七月七日夜西
王母親降見王母巾

中嶽嵩山在西
京河南府登封
縣是冠謙真人
得道之處女凡
少室二山爲副
嶽神姓暉諱嶽
封號中天崇聖
帝中嶽者主世
界土地山川谷
隘兼牛羊食啗
之種管此事也

圖如人出外作客過
江渡海或入山谷或
夜行又恐宿於凶房
若此圖隨身一切邪
魔魑魅魍魎水怪等

北嶽恒山在定州
曲陽縣是長桑公
真人得道之處天
涯陞峒二山爲副
嶽神姓晨諱夔封
號安天元聖帝北
嶽者主世界江河
淮濟兼四足負荷
之類管此事也

號金天順聖帝西
嶽者主世界金銀
銅鐵兼羽翼飛禽
之事也

謹按抱朴子云凡脩
道之士棲隱山谷
得五嶽眞形圖佩之

器中有書卷紫錦囊
盛之亦是斯圖太初
中李充稱馮翊人三
百歲荷菓華留負五
嶽圖帝封負先生此

盡皆隱跡逃遁矣所
居之處□花供養虔
心扶持必降貞祥之
祐以感聖方護持

弘治八年四月吉
日重刊

略解

錦州省北鎮縣城東郊ノ東嶽廟ニ在リ。此碑ハ表面ニ神應文ヲ刻シ、裏面ニ「五嶽眞形之圖」ヲ刻ス。之ハ漢族固有ノ山嶽崇拜ノ遺物デアリ、亦神仙の信仰ノ結晶デアル。人民ハ適宜此ノ五嶽圖ヲ選ミ手拓シ一種ノ護符トナス。滿洲ニ於ケル東嶽廟碑ニシテ「五嶽眞形之圖」ヲ刻セルハ此碑ヲ除キ未ダ他ニ其ノ例ヲ見ズ。

百三十八 錦西松山大望海寺碑

明弘治九年(真紀二一五六
西紀一四九六)

大望海寺記

大學士

金湯

王佐撰

嶺山爲寧遠屬城去城西南八里許松山在焉寺居山之陽東望大海極目千里溪谷榮紆土地沃衍實勝境也兵燹之餘汨沒於斷蓬枯草間者非一日而遺址尙存景泰改元之初有僧印靜者飛錫至此徘徊瞻眺目睹而心悅之遂結草爲廬坐臥三載一夕忽夢神人呼之引至平曠地指示古

井云内有古物師凌晨汲之果得銅鐘一枚題曰至正十四年四月吉日松山大望海寺住持興善其列名餘僧仍不下百人始知望海寺古刹也。埜山指揮李君榮白副將東寧伯焦公卽具木石命工重建佛殿廣設僧堂命印靜爲住持以率僧衆事甫畢而師圓寂矣不數年舊業多圯其徒義聰重新之外立觀音閣掘地復得饒鉢螺磬十餘事題曰泰和四年三月吉日敕賜松山法華禪寺住持如賢此蓋文宗時物意者茲寺舊名法華而曰大望海者宋元間所更乎無碑記可考傳疑可也指揮楊君宗白參將盛公銘命致政百戶羅海義官王政董匠事毀者飾之缺者增之傍立鐘鼓樓閣廡其左右而門其前繚以四垣鼎鼎然東北一鉅麗觀也又命石工沈賢壘石爲碑記其事以垂不朽始於景泰初元而成於弘治九載以世而計則二以歲而計則四十有七以匠石工費而計不下數千百緡成之不易如此謀雖成於印靜曰業實創於焦公事雖畢於義聰而功實成於盛公也嗣義聰之後者當思前人勩業之甚難後人守成之不易哉

略解

大望海寺ハ素錦州省錦西縣塔山ノ西南ニ在リ。寺址尙ホ存スルモ碑旣ニ踪跡ナシ。本文ハ盛京通志ノ所載ニ據ル。錦縣志略(卷ノ二)ニ「大望海寺在城南十九里松山之南古刹也……」

弘治九年重修王佐撰文トセルハ誤リナリ。

文獻

康熙盛京通志(卷ノ第三十)

乾隆盛京通志(卷ノ四十四)

錦縣志略(卷ノ六)

百三十九 奉天瀋陽重脩城隍廟碑

明弘治十年(皇紀二一九七)

篆額

瀋陽重脩城隍廟碑記

將仕佐郎國子監 平 劉 譔 文

賜進士文林郎容 林 邵 書 丹

文林郎沐陽知縣 海 李 深 篆 額

城隍廟遍天下皆有之然未詳助于俾皆我

明以是神衛民之儼之防庸厥功居多以義起之載在祀典無論有司軍衛凡有城池通建厥祠捍

禦姦宄保障生靈是為元元建 廟元至正間方外士胡衛真嘗注記于麗牲之石祠之設其

來遠矣逮入

洪武歲次辛未又重建焉見有記載日月之扁釘于之梁迄今百餘年棟宇撓敗墻壁頽圯塑像

剝晦之甚弘治紀元鎮守重 衝要以備禦缺員請于

都指揮僉事金湯劉君璘守備是邦下車謁廟輒愀然不樂嘆曰民為邦本幹旋造化陰 其

民者神之貺也陰陽表裏神 賁祠宇傾敗何以揭虔妥靈以康吾民也旬月後特捐俸

金十兩鳩材木瓴甕之用徑 正千戶劉聰董其事郡之耆老沈 輩感都司公汲汲為

民造福之雅倡合郡士夫而從吏之曰我都司公脩葺學校壇場城池鍾樓其凡應祀神祠費

多金寡 咸欣欣然而喜曰都閫如此何以弗贊襄之施舍金帛者爭先無吝不旬時其

百四十 遼陽進士孫磐母曹氏墓誌

明弘治十三年(皇紀二一五〇六〇)

明故孀人曹氏壙記

賜進士文林郎 不孝男 磐泣血記

先妣孀人姓曹氏遼陽人父諱俊娶本郡朱氏正統六年四月壬辰生先妣性仁厚慈善年十有九歸家君諱敏字以學姓孫氏其先山東掖縣人始祖諱興祖洪武初遷本郡高祖諱才興曾祖諱義俱以朴厚爲閭里推信先祖諱旺蚤逝遺家君孤立夙成剛直尙義得先妣修行婦道克增家業事祖母吳以能不欺稱生三子仲名岩季名碧不孝磐其長也登弘治丙辰科進士出知山西陵川縣事幾一考開先妣弘治十二年十月戊申歿遂奔喪來家因先塋阻于城北代子河乃請諸家君擇城東四里庄之原爲新塋虛先祖之位主之以先妣居昭位葬期乃歿之明年三月庚申也嗚呼先妣享年五十有九饗食祿未三年爲善養旣己不能以祿養又

不可及且病未得親調歿未得親歛此恨將何日而窮
耶孫男四人和玉崑玉磐之生璞玉藍玉岩之生女四
人磐二岩碧各一磐等俱壯年諸孫尙幼廢及方來未
可限量哀痛隕絕敢記此于瘡嗚呼昊天罔極痛哉痛
哉

弘治十三年三月初六日立 石工許伯通鑄

略解 大正十二年奉天省遼陽縣城南四里莊ヨリ出土孫磐ハ弘治年間ノ進士タリ明史(百八十九列傳第七十七)ニ其

傳ヲ載ス。原石ハ現ニ遼陽縣圖書館ニ保管ス。縦一尺二寸五分横一尺三寸。

文獻 遼陽縣志(卷三十一) 遼東文獻徵略(卷三十一)

百四十一 遼陽遼東副總兵韓斌墓誌銘

明弘治十三年(皇紀一五〇六〇)

明故鎮國將軍遼東副總兵韓公墓誌銘

賀 欽 撰

公姓韓氏諱斌字廷用其先山後興州人祖諱福原洪武間占尺籍密雲衛至考諱春從太宗文皇
帝征討陞東勝右衛指揮使調守遼東選管寧遠衛事卒公三歲叔考借職年十六襲蔭視篆本衛
若素練達者景泰甲戌鎮守官調兵寧遠小團山截殺公摧斬一巨酋賊遂敗北天順丁丑陞遼東
都司都指揮僉事寧遠備禦壬午賊衆復寇小團山指揮張禮遇難而官軍王順等二百人被圍公

馳赴手刃數賊乃解時賊屢犯義州等處上勅責總兵官戚山伯王琮公言諸王公曰兵在多算者勝耳某願爲前驅破賊王公奇之無何調公義州領兵勦賊戰于八塔誤時賊四千餘而公部下才五百人賊恃衆攻圍公下馬督戰賊乃開一面或幸之公曰圍師必缺賊誤我耳卽令聯馬營中督戰益急無不一當百賊潰諸軍亦斬首十三級擒一人獲馬五百匹器械稱是而被創死于內者復十餘賊捷奏欽賞彩緞白金已而上勅公守備義州協同懷柔伯施聚乃徧築堡圍保障耕牧至今人利之癸未冬坐寧遠邊事貶秩二等甲申巡撫都御史滕昭巡按御史常振刑部主事丘霽交章薦公抱大將奇才成化乙酉上命公署都指揮僉事充參將征四川未行捷報公辭厥任上命公仍署職協贊京營事尋奉勅充左參將分守延綏西路北虜毛里孩擁衆十餘萬從定邊營入寇圍環縣公率精騎五千擊之擒一人斬首六十七級比還虜衆奄至圍數重其會約俟夜半月出盡殺之公得其情乃令將卒衣白爲號夜潰虜圍而出或謂公曰東南虜寡可出公曰若然虜將弱我而乘之矣遂率勵將卒奮呼持刀躍馬向虜衆馳擊而出虜不敢當然所擒斬者多失之止存七級焉公復遣指揮神英出奇分擊至保安縣復斬二級巡撫都御史盧祥作饒歌鼓吹曲刻于石以褒其功已而虜復寇寧夏花馬池衆三萬餘公曰彼衆我寡不可輕戰乃悉列車城下出精兵三千立車前賊見有備解去丁亥遼東建州賊數寇邊都御史李秉薦公武略出衆深知夷情地利上勅公改充遊擊將軍同李公征之領右哨出清河斬首二百餘級俘男婦一百七十餘口陞實授都指揮僉事仍充遊擊將軍分守遼陽等處戊子春改充副總兵官分守開原提督遼陽鎮巡等官會奏仍移

公爲遼陽守上可其請已丑以建賊寇邊不堡兵遏之非久計也乃緣邊自撫順關抵鴨綠江相其地勢創東州馬根單清河藤場驤陽等五堡後又設鳳鎮東鎮夷等三堡廣袤千餘里立烽埃賞兵馬關灌莽廣屯田迄今虜不敢深入而居民樂業公之功也方興作時賊衆寇擾公擒賊首王沙魯等十餘人不殺諡而縱之賊皆畏服庚寅賊犯長營堡公率兵遂出境外斬首四級擒三十人獲馬牛器械而還癸巳賊屢犯廣寧總兵官歐信等會公出義州直抵興中克捷凱還陞都指揮同知甲午廷臣會舉天下堪任大將者三人公居其一丙申公受誥封鎮國將軍配楊氏封夫人祖考皆贈如公官祖妣皆贈太夫人丁酉秋建賊寇邊公率兵截殺斬首一級頃之復入寇公率兵追至古城時盛寒公每夜屯兵要路臥雪以伺禁勿然火平明遇賊盛戰至日中流矢中公頰血出卒驚以告公但曰木枝傷耳一軍皆安乃張左右翼夾擊賊敗斬首十三級戊戌春賊衆八千餘寇清河堡掩伏谷中而數騎薄城挑戰時公屯兵壘中將佐爭出擒之公不可曰餌兵也已而賊果大至公乃出兵背城列陣番休更戰又使卒執銀瓶示衆曰先擒賊者賞之皆鼓躍而進賊遁去次日賊復圍堡公登城分布將士禦之隊長王慶被矢射目不少移賊喧謂藁人慶拔矢還射賊駭公令嚴不可攻遂散去公乃縱兵追擊至舍人寨斬首十四級頃之會兵出鹹河搗巢斬首一百七級又出十岔口等處設伏斬首七級賊寇襲陽還公遣健步夜斫其營得五級賊復大舉寇襲陽公率兵要其歸路值淫雨三晝夜令士卒皆下馬徒行浮言騰沸士或以諫公曰寧勞於人勿勞於馬令見賊時可用也至將在峪分設伏兵戒勵諸將賊果入算舉號伏兵四起賊衆奔潰馳擊數十里馬無疲乏

斬首六十三級人皆服公謀遠不可及也其別路伏兵亦斬三級夏賊衆深入公聞報曰此不可緩圖也卽勒兵馳二百里至趙二舍寨賊依山木爲險戰移時無所得公令編木爲盾魚貫而進遂擒五人斬首六十四級會大雨晝晦餘賊遁去秋酒馬吉設伏者復斬首二級同事者忌公陰中之當道參以失機取赴京貶秩三等將士解體已亥冬上命撫寧侯朱勇等征建虜舉公同總兵官緄謙爲右哨出鴉鶻關抵泊珠江斬首五十級俘男婦二百八十口適賊首宋管只八等據險欲夜下劫營公免胄出示遂降其衆納營中軍還公謂緄公曰我軍凱還賊必據險邀擊我後某願爲殿且日昃當至黑松林公可屯兵以待緄公徑度公至賊果衝突公督官軍奮擊而時已薄暮公急令屯營一揮而定賊不能擾比會公公不言緄公赧顏而謝朱公等議公功能超拔卽軍前奉欵給勘合陞指揮使捷奏上以公當一面陞都指揮僉事還京明年冬北虜侵開原而建賊復擾遼陽時公遭謗繫獄上素重公名特召大司寇速擬公罪開釋之俾仍充副總兵分守遼陽且命速往北虜開公復至乃遁去辛丑春公詣撫順關招徠建賊卜花禿等諭以恩威皆稽首誓言不敢復犯邊公益設備乃伏兵鱗場等堡已而賊果竊掠伏兵追出境戰於朶羅合佃子斬首十一級欵賞白金彩緞秋又調襲陽兵至馬場巖遇賊斬首五級丙午大理寺丞李介舉公堪任主將上命錄之兵部丁未夏朶顏賊掠長營堡公遣兵追至境外半邊山斬首二級併獲原掠牛畜而還自是夷虜畏威不敢復犯矣上念公功錫蟒衣一襲通政使田景暘舉公宜爲大將弘治戊申廷臣復會舉之上皆命錄之兵部己而公復辭職不報明年公年六十喟然歎曰功成身退時乃天道勢位可久居乎乃復上章懇

辭上知公宿將特命鎮巡諸臣勉留公志益堅乃復奏上嘉允焉公天性孝友嚴毅失怙甫三歲卽解哭泣服衰經後喪母夫人哀毀甚居家教子弟有法學文武事者靡敢怠且無驕貴氣晚年病瘖盛暑不跣足凡飲酒雖不醉亦不咎詈一人嘗遊郡庠通語孟大義尤好諸家兵書身長七尺有咫膂力過人精射藝多謀略士卒最下者見輒不忘善以寡擊衆每戰必召諸將佐謀之卒有獻謀者亦傾心納采謀定而戰戰無不勝以故人鮮及焉嘗行兵途間司食者獻糗糒公斥曰軍未食焉得先食一軍皆感雅重儒生每政暇必延致誦說史傳及致政口不言兵會客惟雅歌投壺終席不亂亦不議時政人物公自爲將三十年名著四方功收東徼開拓邊防懾服夷虜爲一代名將其未及侯封者命也弘治庚申七月二十二日以疾終於正寢時口北虜患方殷而各邊亦皆騷動訃晉一播朝野尤痛惜之夫人楊氏寧遠衛指揮使楊公諱政之女有懿行先卒生男四人輔輒轍軒女一人側室王氏生男三人軾輪輅輔襲定遼中衛指揮使兼資文武有父風備禦海蓋二衛薦剡將才者數矣轍丙午舉人軾軒學未成而歿軾習兵策輪輅皆庠生前屯衛指揮同知鄧俊其婿也孫六人璽有遠器珍瑩玫瑰璋俱幼公生於宣德己酉十月十七日壽七十有二輔等喪公能以文公正禮是年九月二十有二日葬塋在遼陽城東高峯山之陽輔嘗遊余門以余知公深且言不敢妄乃走書乞銘其墓余自辭瑣闕病林下餘三十年鮮與外事惟公奇謀偉績冠絕一世義不可謝遂述而銘之銘曰

於赫韓公 維世虎臣 藩屏王朝 屢屈屢伸 維何匪人 置我□□ 我才自天

靡所不可 功樹東陲 威行夷虜 曰今將臣 覓公前古 奇謀偉烈 言也可詳
維此貞珉 聊舉其綱 我公不侯 人則惜之 相公子姓 天不益之 矧我東人
德公靡忘 口祝我公 厥維久長

略解

遼東副總兵韓斌ハ成化弘治ノ間遼東ノ武將トシテ著聞シ東ハ建州ノ女真人西ハ蒙古人ノ侵

入ヲ擊退シ戰功ヲ樹ツ。本文ハ墓誌ノ出土ニ據リタルモノニアラズ。賀欽ノ「醫閩先生集」

百四十二

鳳城鳳凰城新建眞武廟碑

明弘治十三年(皇紀二一六〇〇)
(西紀一五〇〇)

鳳凰城新建眞武廟記

鳳凰城古故址也去遼陽東南二百餘里乃朝鮮入

貢所經皆重山□□□扶□□海□□苦無接

請遼守臣築城□□□於是重□□簡委東寧衛指揮劉公寧往爲經營且守焉弘治二

年劉公取□□□□□□□□□往代公至發其兵食明其賞罰備其防墊謹其

烽埃期月□門□□□□□□□陰翊□王□匪神無所瞻禮於是碑其爽塏繚

以垣墉覆以秣□□以利德□□□日農者戍者遠而行旅者近而樵牧者無不敬奔瞻

拜而嘉□□問諸□□其將□□□□□□□地□□□□競競業業于茲十有二

年矣虜騎□□□□□□□□而下□□□□之城高池深□□將□也寶□□□
 北極神祐所□願□□□□□□□□□□傳後□□□□噫□□從容笑談之外障衝突
 內固國家社稷□福生靈□□貨寶□□□矣□龍有期爪居歸之□□□□□□
 聖神吾知公之致慶於神□□□神鬼有□□□其福□□□邦人□□崇德尙賢之勸也

時在弘治十三年歲次庚申秋 月 日

都府壽

藥山寺僧 海 壽 鐫

略解

安東省鳳城縣城內ノ上帝廟ニ在リ。弘治年間真武廟新建ノコトヲ刻ス。此碑漫漶シテ全文

ヲ讀ミ難シ。本文ハ鳳城縣志ノ所記ニ從フ。

文献

鳳城縣志(第十九卷)

百四十三 海城都督僉事孫貴墓誌銘

明弘治十五年(西紀一五〇六)

篆蓋 明故後軍都督府都督僉事孫公墓誌銘十六字四行

明驃騎將軍僉後都督府事加授龍虎將軍上護軍孫公墓誌銘

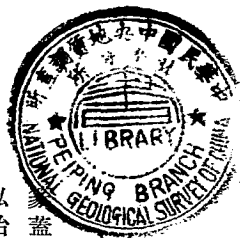
賜進士出身戶科給事中 古宜賀欽篆額

賜進士出身都察院僉都御史 襄平高文彥書丹

壬子科鄉貢進士 襄平高文彥撰蓋

弘治辛酉秋七月二十二日都督孫公直巡 禁城夜分疾作既曉昇至寓邸竟不起時冢器文角
藝東魯聞訃星夜奔哭至京扶柩歸葬于遼以余交密乃持狀屬余誌銘幽堂按狀公姓孫諱貴字
彥和先世昌黎人曾祖希夢祖大咸蘊才不售父友永樂初累樹戰功階金吾衛正千戶誥封武德
將軍改註膺揚衛宣德年間調遼東海州衛俱以公貴追封如公爵階妣皆夫人公幼而奇異蚤失
怙事母孝謹稍長善騎射膽略過人凡兵書悉洞問繁天順庚辰蔭授海州衛指揮使職戍師簡留
麾下提兵操演弛張綽有紀律禦侮折衝算無遺策由是功名益振成化丁亥征討建州深入巢穴
屢戰屢捷斬獲酋領陞遼東都指揮僉事督軍廣寧癸巳春朶顏入寇小黑山戍守莫能支公獨率
數十騎橫當賊衝拒戰射殺點酋群醜披靡吾軍不摧颯者公之力也未幾義州報警公領兵出境
至興中勦敗醜類次日復追至麥州蕩平巢穴以功陞都指揮同知仍統廣寧軍戍建賊寇遼陽
公領兵出境外百餘里底牡丹塞追戰大捷斬首二十級總鎮者多公才能檄委備禦義州達賊聞
風遠遁邊氓安枕次年復征建州公領兵出境至古城等寨鏖戰累日俘馘甚衆以功階都指揮使
再往備禦義州庚子以牡丹塞功進階今職奉 勅分守錦義州地方既專兵柄益展才猷威名大
境境內晏然未莽兵部嘉公武勇進協鎮守弘治改元達賊大侵廣寧地方公同太監韋朝領兵出
境追至顯州斬獲首級十九顆馬匹什物百十餘件捷報賜璽書文綺犒獎之癸丑赴京僉左軍都
督府事兼總 神機中軍營欽註僉後軍都督府事時保國英國二公相繼掌府咸重公勤愷甲寅
正月 大祀南郊以公分獻內壇賜飛魚緋袍大臣薦公之才略晉移團營總練武營兵馬賞賚優

渥連歲歲郊祀公領兵防護屢蒙飛魚緋袍之賜侍宴殿上人以為榮丁巳永平報警命公領京營兵三千防守已未遼東邊報亟命公選精騎五千屯永平應援次年虜寇大同命公選京師精銳萬人往備之警息乃已嘗奉勅總督十二營兵牧馬十餘萬疋區牧有法四無侵擾事竣朝廷嘉勞之頃有助貴爭爵互訟同列推避不肯詰公受府牒反覆以理法曉諭之感自感服後嗣爵者懷報甚腆公誓曰我順天還爾爵旨逆天受爾賂耶同營中貴歿家人奉金幣求公職銜署公曰我武人豈敢於文事耶辭之其介操類此者多昌黎先塋久蕪廢便道省葺之俾族人守護不忘本也歲事祭掃阡隴哀慟如始喪時每以祿養不逮其親是恨言及輒流涕分守義州時養病給事中賀克恭杜門歛跡知公篤孝勸行文公家禮作木主舉時祭權猷悲號人人感動間有勸公賂于兵柄溘爾厭世上聞訃悼惜久之遣官諭祭行寓及其家者五復令有司營葬事子文欽註錦衣衛指揮使殊典也生於正統辛酉十一月二十七日享年六十一考終于辛酉七月二十二日公質訥剛毅勇冠三軍臨陣躍馬直前所向無敵提兵四十餘年大小二十餘戰率皆以身爲倡以寡制捷坐府九年小心翼翼未嘗一悞朝參臨事語大體馭下重威信輕瑣人樂爲之用推誠遇事不立崖岸禮重儒紳延接款洽士大夫多與締好奉祭祀待賓客務極豐腆而自奉則儉性澹于利時之議掎尅封殖者公獨免焉族人貧乏輒賑恤之男女長而無室家者爲婚嫁之以故俸入雖厚而篋笥恒空噫今之武臣顯融者類皆險詐不情或狡而貪或驕而縱公獨不然而操守者恒其賢矣乎配項氏封夫人子四嫡文嗣職章綜理家事項出也曰憲曰紀側室劉所出也女六長適海



州衛指揮僉事李良次適蓋州衛指揮使董鐸次適遼東都指揮周輔次適廣寧衛指揮同知周璽次適遼東都指揮齊鏞次許聘遼東優給都指揮劉翁孫男三孝祖承祖光祖卒之明年壬戌八月二十一日卜葬于海州東山之原從吉兆也乃爲之銘銘曰

粵孫上世 孕美闕光 厥考肇迹 迨公始揚 猗公維武 勇略自許 弱冠提兵
 折衝禦侮 荐升闔帥 階大都督 戍守孔嚴 戰功摧勦 分鎮古宜 進協鎮守
 懋樹殊勛 干城赴赴 召僉督府 兼總禁旅 陟崇剗劇 衆恒兢惕 北禦東成
 簡自當守 養願方殷 竟以訃聞 恤典優殊 時罕與俱 勒銘豎珉 昭示無涯
 弘治十有五年歲在壬戌八月吉旦立

略解 昭和十一年七月四日奉天省海城縣城東方ノ玉皇山麓ヨリ出土孫貴ハ武人トシテ累進シ成化年間建州女眞討伐ニ功勞ヲ樹ツ。明史ニ其傳ナキモ皇明實錄孝宗弘治十五年閏七月戊戌ノ條ニ略傳ヲ載ス。原石ハ縱二尺六寸横二尺四寸五分現ニ奉天國立博物館ニ保管ス。

百四十四 錦縣李夫人韓氏墓誌銘

蓋 明故誥封李夫人韓氏墓誌銘十二字四行

弘治辛酉十二月二十日寅時錦城李夫人卒夫人故鎮國將軍
 李公儻之配也時年七十有九邇其生則永樂癸卯六年二十有

明弘治十五年(癸卯一五〇三)

三日辰時孫欽將以今年壬戌正月十有二日舉遷鎮國之匠今葬于城東三里之原持狀泣請銘墓石按狀夫人姓韓氏生自密雲笄年歸鎮國故鎮國將軍春之女征虜副總戎斌之姉今分守錦義參戎輔之姑世家世祿宜驕且貴而夫人執婦道甚恭教諸子有法鎮國居官名在人耳夫人之德不爲无助焉子男四長綱廣寧中屯衛指揮使先夫人十二年卒娶指揮段復銘女次紀娶指揮張能女次經衛庠生娶都閫劉英姪女次綸業儒娶指揮陳理姪女女四一適指揮蔣昇一適指揮管理一適指揮謝震一適指揮陳飭孫男十一長卽欽承厥考官次鎧女四一適指揮楊忠一適指揮楊俊一適千戶馬士欒一適千戶張子羽綱出也曰天鏞女二一適指揮冢子徐表一許都閫仲子馬世麒紀出也曰天錫天錄天銳天鑄天餘女一適指揮冢子周謨經出也曰天錕天鑽綸出也曾孫八欽出也噫以世勳之裔歸世勳之門德隆而福備子孝而孫賢其銘之也同宜文不足以盡懿德之光乃承乏也銘曰

繫夫人之有生兮孕密雲之秀載脂牽以言歸兮迺英衛之後

羨閨閣之駢麗兮式諧婚媾矢一心之靡二兮厥晉斯茂喜子
姓之繩繩兮用光世德奉慈偉之教戒兮俾永无忒瞻東顧而
有懷兮覩佳城之鬱鬱後一十有二祀兮與夫子而同室發懿
德之隱微兮勒銘茲石使物故而有知兮亦不夷憚

賜進士第浙江按察使邑人文貴撰文
賜進士第工部主事邑人張文錦書丹

鄉貢進士訓導邑人姚琮篆蓋

略解 錦州省錦縣ヲ距ル城東三里李氏墳墓ヨリ出土韓氏ハ鎮國將軍李儁ノ夫人ニシテ遼東副總兵
韓斌ハ其ノ弟ニ當ル。原石ハ錦縣城內圖書館ニ保管ス。墓誌方一尺九寸五分。

百四十五 北鎮北鎮廟御祭碑

明弘治十八年(皇紀二一五六五)

御祭碑文

維弘治十七年歲次甲子五月庚寅朔越二十六

日乙卯

皇帝謹遣都察院右僉都御史張鼎祭告于

北鎮醫巫閭山之神

日□者充陽爲雷雨澤愆期炎埃翳空土脉燥竭
田失播種民罹阻饑思厥咎徵深切祇懼特茲齊
沐遣告

明神伏冀

翰旋化工早施甘澍發生萬彙普濟群黎不勝懇切
祈禱之至謹

告

弘治十八年春正月吉日立石

碑陰

山東等處提刑按察司分巡遼海東寧道副使

欽差遼東監鎗御馬監左監丞

欽差巡撫遼東地方督理軍務都察院右僉都御史

欽差鎮守遼東地方內官監太監

欽差鎮守遼東地方總兵官 都督僉事

欽差總理遼東糧儲兼理屯種戶部郎中

燕湖	李
廣右	吳
山東	張
廣右	朱
密雲	韓
灌縣	王
	蓋

欽差山東等處提刑按察□兼管遼東屯田副使

杞縣

李維聰

鑄工 義州

高崗

督工 廣寧衛千戶

陸璽

備禦廣衛義州衛都指揮僉事

馬深

書丹 廣寧儒學生員

吳一中

廟祝 廣寧

于□

略解

錦州省北鎮縣ノ北鎮廟ニ在リ。弘治十七年春五月孝宗ガ都察院右僉都御史張韶ヲシテ北鎮

醫巫閭山ノ神ヲ祭リ雨ヲ降ラシメタル祝文ナリ。

百四十六 金州望海塢真武廟碑

明正德元年(皇紀二一六六)
(西紀一五〇六)

得勝廟碑

山鎮海塢真地利之優□廻

鴻遠就古刹之方□也□□□□秀氣□□峯儀并□□□□降□□□

天地開泰之時而金城□烽□□□□但不若斯地之清麗也彼於先……

帝洪武歲始則築□□□名□一□□望海塢基址□□燒□□久□□於永樂歲□□洋□

交足携弓擔鎗乃各駕大航自東境而□徂言□□□□出□□□□□道途□□

參之鄉邦無由而往其生產之勞嘆聲悲痛無□□舊有□□
以保商民又何得以撫人乎蓋惟仰慕……

宏仁征虜忠武前將軍都督劉□公江防禦於斯□□金□□橫野□□……

際倭陣潛出蛇蝎縱莫不山呼載道驅衆□□之□□……

麾下令千兵姜公焚燒其船□□去而□□是時已因境□□……

□而曰得勝之基迹也舊□□治數千兵余於斯續□發盛□□起造□□……

欲恒久於斯續□其事禪僧滿坐□因其□亦□於□哉□體□□廣□□……

皇帝□□尊亦欲恒接是師之□會就鄉方善□□等同結良緣□□萬年之運城□於□□

時哉是爲碑 題倭犯□ 倭□□ 永樂□□ 密□□船驚□野□干戈□□

遇旌旗□ 日月冕揚維鼓嘔山川□□辱□□陣□□

忠武將軍□遠□□陣□□州□□待來卒□還車馬□不□□□右□□

達□功畢□□□□守□□□清碑立廟前福□□千□□□

大明正德元年歲次丙寅季春月吉且立

榆林後學 王傑 撰

碑 陰

□余□□脩人

余□主

守備望海塙□□ 千戸余槩

守備望海塙指揮僉事陶□

□衛指揮僉事……

備禦都指揮□□助□

衆信造

衛經歷司張□

衛□□李□

致仕父余志 故母□□

母趙氏

建官鎮撫王光

匠作□人

略解 關東州普蘭店管内亮甲店東南金頂山上ノ真武廟ニ在リ。望海塙ハ永樂十七年六月中華都督

劉江ガ倭寇二千餘人ヲ潰滅セシメタル古戰場トシテ著聞シ、此碑ハ當年ノ戰鬪狀況ヲ刻ス。

碑身高四尺三寸、幅一尺八寸。

文献

八木柴三郎著 續滿洲舊蹟志(一八) 杉本吉五郎著

金州望海塙ニ於ケル倭寇遺跡ノ研究(滿蒙自第十七號)

島田 好著 遼 東 史 話

岩間德也著 關東州ニ於ケル倭寇(藩要第十七號)

一〇六

百四十七 北鎮北鎮廟武宗卽位奉告碑 明正德元年(皇紀二一五〇六六)

維正德元年歲次丙寅四月庚戌朔越九日戊午

皇帝遣中書舍人尹梅致祭于

北鎮醫巫閭山之神

曰惟

神功參造化永鎮北土奠安民物萬世允賴茲予嗣

承大統謹用祭

告

神其歆鑒佑我國家尙

享

正德元年十月十五日立

碑 陰

山東等處提刑按察司分巡遼海東寧道僉事

黃 縉

欽差遼東監鎗御馬監太監

巡撫遼東地方兼贊理軍務都察院右僉都御史

欽差鎮守遼東地方御馬監太監

欽差鎮守遼東地方總兵官征虜前將軍左軍都督府都督僉事

欽差總理遼東糧儲兼理屯種戶部郎中

欽差遼東遊擊將軍都指揮僉事

吳本

鄧璋

岑章

韓輔

徐璉

金輔

鑄工 義州

高崗

管工廣寧左衛指揮同知

惠綺

廣寧備禦指揮使

殷玘

書丹 舍人

岑宏

廟祝 廣寧

于瑛

略解 錦州省北鎮縣ノ北鎮廟ニ在リ。武宗即位スルヤ中書舍人尹梅ヲ北鎮ニ遣シ北鎮醫巫閭山之

神ニ其ノ即位ノコトヲ奉告セシメタル祝文ナリ。

文獻 遼東志(卷之二百) 全遼志(卷之五)

百四十八 錦縣李淑人吳氏墓誌銘

明正德二年(西紀一五〇七)

篆蓋 明故李淑人吳氏墓銘九字三行

明故李淑人吳氏墓誌銘

賜進士出身戶部主事 郡人 張文錦撰文

賜進士出身汝府長史 郡人 王春書丹

定襄縣知縣 郡人 孫良佐篆蓋

淑人諱淑正古宜人故昭勇將軍吳侯瑾之長女成化已卯間來歸錦州昭勇將軍李侯欽事舅姑相夫子深得婦道閨門之內和氣藹然子男八人教之皆有法度隨才造就各得其宜長國祥娶廣寧左衛指揮同知畢侯升之女次國秀娶指揮僉事趙侯琳之女次國祚娶千戶張侯清之女俱在城人又次國祐國福國祔國祿國禔俱未娶女一尙在室淑人生而溫惠人皆稱之爲賢婦慈母云夫何天不假之以年四十有二而卒時正德丁卯五月十有三日巳時距其生則成化丙戌六月二十三日丑時也昭勇將以六月十二日卜葬淑人于城東三里祖塋之側率諸孤請銘其墓以示諸後人誠

遠圖也因嘉其意而爲之 銘曰

彼碩人兮 詢美而順 昭勇之子 昭勇之妻

執婦之道 立母之儀 邠年求命 孰曰不宜

胡天不整 而止於斯

略解

昭和十年錦州省錦縣城東三里ノ李氏墳墓ヨリ出土ス。昭勇將軍李欽ノ夫人ナリ。原石ハ錦縣城內圖書館ニ保管ス。

百四十九 北鎮重修北鎮廟碑

明正德四年(皇紀二一六九
西紀一五〇九)

篆額 重修北鎮廟記

重脩北鎮廟碑記

北鎮之封肇自虞舜歷代以來罔不尊崇洪惟我

朝敬信尤篤適正德改元春太監岑公章奉

命簡拔來遼鎮守是地下車之初齊明盛服先謁是廟然後行所鎮一邊之重

務也及親廟宇歲久年深不能無敝遂命官經營相視椽木衰朽者則更

換之瓦片損脫者則脩葺之所謂爲難於其易圖大於其細也左右二司

廊廡之舍飾以黝堊塑像神容之儀粧以金碧凡宮殿神厨墻壁咸煥然

而一新桅杆旗面旛仗悉燦然而一美群工既畢令予爲記予以北鎮爲一方巨鎮疆場賴之以靜邊氓托之以寧天下又藉之以和平今而三光全而寒暑時兩儀奠而萬物育

國家如磐石之固宗社若泰山之安馬壯兵強民康物阜非神之力而誰歟矧公之敬神恤民賢能素著實中貴中之卓越者也今而費貲重脩荅神賜報神庥不亦宜乎謹記

正德四年歲次己巳夏六月望日 廣寧儒學訓導 霍 霑 記

碑 陰

欽差鎮守遼東地方御馬監太監 岑 章

欽差鎮守遼東地方總兵官征虜前將軍□□督府右都督 毛 倫

欽差巡撫遼東地方兼贊理軍務□□副都御史 劉 獻

欽差巡撫遼東地方兼贊理軍務都察院右僉都御史 鄧 璋

欽差鎮守遼東地方總兵官征虜前將軍左軍都督府都督僉事 韓 輔

欽差遼東監鎗御馬監太監 吳 本

欽差總理遼東糧儲兼理屯種戶部郎中 徐 璉

欽差廣寧中路地方遊擊都指揮僉事

韓 璽
金 輔

山東行太僕寺少卿 黃 繡

山東等處提刑按察司分巡遼海東寧道僉事 許 莊

廣寧備禦都指揮僉事 殷 玘 魯 祥

廣寧中軍都指揮僉事 張 銘 高 欽

督工 廣寧左衛指揮同知 惠 綺

書丹 廣寧儒學生員 吳一中

義州衛 鑄工 高 崗

廟祝 于 瑛

略解 錦州省北鎮縣ノ北鎮廟ニ在リ。正徳元年春太監岑章ノ着任後北鎮廟ヲ重修セルコトヲ刻ス。

碑身高五尺一寸五分幅二尺六寸。

百五十 遼陽重脩義勇武安王廟碑

明正徳四年(皇紀二一六九)

篆額 重脩義勇武安王廟記九字三行
重脩義勇武安王廟記

賜進士出身中順大夫遼東行太僕寺少卿

賜進士出身中順大夫遼東苑馬寺少卿

賜進士出身奉訓大夫山東等處

節義天下之大閑而其於人也甚於水火蓋無水火不過

生可無而節義不可無較之水火不其甚邪遼陽肅

廟剏

國初歲久弗輯過者興感前此分鎮者維而率無意於廟亦可怪也

下觸自動中遂協謀各捐已貲市材募工而廢撤舊易陳增卑招隘

然一新而復有所增置經始於正德已三於是歲月丹堊輝煌

易感為喜而翕然稱全功焉其迥余請記余曰王義備

將及千載而人之尊崇景慕當時廟而祀之殆遍天下其感人

之望抑亦秉彝好德於至誠有不容自己者焉雖然知敬失而其

貴乎思齊而尚友古人亦君子分內事也今有人焉入王之廟觀王之儀形

人而極于臨利害遇事變若是者斯謂之知所以敬王者矣遼地五

也但謂之所以敬王則有不可故余因二公之請而特為是說及有蓋

榮字孟仁太原人孫公諱成字大器濟南人二公同心同德以濟邊事此亦可

正徳己巳歲秋八月吉

略解

奉天省遼陽縣城西門外ノ開帝廟ニ在リ。碑面ノ下半部剝脫シテ全文ヲ知ルニ由ナシ。碑身
高五尺七寸。幅二尺七寸。

百五十一 義縣進士賀欽墓誌銘

明正徳六年(皇紀二一七一)
(西紀一五一二)

醫閻先生墓誌銘

潘辰撰

愚始聞醫閻先生之訃既爲位哭之已而厥嗣鄉進士士諸奉先生高第弟子外甥胡深所撰狀請
愚銘其墓愚與先生道義相契垂五十年非燕游一朝之好可倫不能以不文辭按狀先生諱欽字
克恭姓賀氏其先浙之定海人隸遼東廣寧後屯衛官籍考孟員甫妣郭氏以正統丁巳三月十一
日生先生于官邸幼挺巖岐長標洵淑總角從鄉先生習舉子業心不自滿曰爲學止于是耶及聞
先儒所謂以誠敬爲入門踐履爲實地諸語因省曰作聖之功端在于此弱冠以詩經魁山東鄉薦
兩躡春闈咸即日歸省或諷之以取捷徑則曰老親在堂定省不可久曠吾烏知其他成化丙戌登
羅倫榜進士丁亥春擢戶科給事中謂家人曰古人事一職豈肯苟然爲是職尤不可以苟爲者遂
書鄙夫可與事君章于壁以自警戊子春亢旱與給事中胡智董旻各上章極諫先生言修德彌災
當以實心行實政庶天意可回今朝廷所行未免徒務虛文不報先生復以言官曠職召災自劾求
退雖不得請而去志決矣其年冬卽告病歸杜門不出專以進修爲務初在科時聞廣東陳白沙先

生爲有道之士修刺謁之一見契合遂相與講明治心修身及經綸大務終歲弗輟至是縣其小像于靜室時率諸子焚香拜之儼如神明大聚古聖賢典籍于中矻矻然窮日與夜而繙閱之必求造乎其極而後已有來學者則謝之日學者君子之爲已教者聖賢之餘事自治不賒何暇及人久之子性命道德之蘊天理民物之彝經世之要道爲學之大法所得益深始內履焉而其爲教一以躬行實踐爲主文章政事次之磨礪淬厲成其器業故及門者咸知有爲已之學學在有用而不惑于他岐矣難不出戶庭而達官貴人聞風仰德者莫不躬拜牀下得其緒餘而惠及生人者恒多弘治改元大學士劉公吉首薦先生才堪大用及除陝西參議撫治商洛等處兼分守漢中府地方錫之璽書假以便宜懇辭不就乃陳四事一曰資真儒以講聖學二曰薦賢才以輔治道三曰遵祖訓以處內官四曰興禮樂以化天下數十萬言極其愷切皆人人所不敢道者使得見於行事天下可幾而理矣處家篤恩義正倫理厚姻戚陸鄉黨救災恤患重本抑末冠婚喪祭一遵古禮不根之言纖毫不入其耳子侄能言與行者必薰陶之以孝弟之義僮僕與人相競者不問其曲直必撻以記之鄉俗溺于異端凡喪葬者皆作佛事啖酒肉肆爲奢僭而不顧其于奉先事親之禮背戾尤甚先生以身範之日改月化漸入佳境仍舊習者百無二三焉性酷愛山林每時和景明必偈門人子侄登高涉遠徜徉嘯咏而歸充然獨有所得爲學雖不務詩文然應酬之際信口流出一皆藹然仁義之言大有關于名教故得其片紙隻字者莫不寶之正德初年錦義二城激變鉅室鮮不爲其所擄獨相約不敢犯于先生之族雅量汪濊喜慍不形惟愛君憂國之念老而彌篤每聞朝廷用一善人行

一善政輒喜而不寐如有愆違則疾首蹙額不能安也庚午十二月四日以疾終於正寢壽七十有四配席氏本城官家女有賢行與先生同德比義相賓友少先生三歲先四日而卒生男四長則士諱次士闇士謨士詔皆積學待聘女一適本城都指揮史文孫男十一世雍正和世泰世平世清世寧世安餘幼女八長適錦州都指揮梁臣次適本城馬都指揮冢子倫次適指揮劉涓餘亦幼以次年二月十五日合葬於閩山之光明谷中先生少讀書於此山之西因此醫閩山人自號人遂稱之爲閩山先生云於戲以先生之迹言之其學雖未大明於天下而能明於一家與一鄉先生之道雖未大行於天下而能行於一家與一鄉先生之德雖未大被於天下而能化其一鄉一郡之強暴以先生之功論之則其學之醇其道之正其德之粹其節之高其名之稱表表昂昂所以風勵天下垂範後世者固無窮也豈曰行於一家化於一鄉被於一時一世而已耶是不可以銘乎 銘曰

允矣先生 偉哉男子 力到功深 逢源達委 時行則行 時止則止 諫則忘身
隱則樂已 不愧不忤 盡善盡美 表今風後 寧有窮已 我作斯銘 用以補史

略解 醫閩先生賀欽ノ墓誌銘トシテ、盛京通志ニ之ヲ見ル。原石及ビ拓本ヲ見ザルモ賀欽ガ遼東ノ

名士タリシニ鑑ミ本文ハ盛京通志ノ所載ヲ採録ス。

文献 欽定盛京通志(卷一百十五) 義 縣 (志(第十七册)ノ九十七) 乾隆盛京通志(卷之四十三)

百五十二 北鎮重修接待寺碑

明正德八年(皇紀二一七三
西紀一五一三)

重修接待寺碑記

廣寧西巍峩聳翠而起伏延袤者閩山也南行二十里許山麓之畔有道場一座曰靈山寺也名靈山者□世相傳云耳而所以得名不知其原也始而鳩工費財發心創建泯於其跡亦無據以考其人也而其形勝高爽規模幽靜接待庵院上下續連足以便遊觀而豁襟抱也凡士大夫商賈乘興登眺朝而往暮而還無間於四皆然而創建歲久風雨震撼世變人移而推剝傾圮亦有定數也前此重修傾圮□新故跡歷歷有人悉無記亦誌其姓名也弘治年來復覩傾圮虔懇募緣而與重修之願者山之覺僧也考其行實給度禮曹授戒法王雲遊杭浙而爲禪林中之巨眼也所以方人喜其幽雅清□募其道行舉凡木材磚瓦顏色工作之需樂然捐助而不吝也由是修其傾圮補其損缺而殿廊棟宇塑容丹堊奐然整飾今不異於昔也經始於弘治庚申不疾不徐任旋力行荏苒歲月迨正德壬申而落成也工訖之餘咸恐久而復圮後之修者泯其令之修者立功正猶今之修者無據以考古之創修之功因乞預文以誌後也予固非善文但憫其虔懇矜其苦行考其源□驗其功課明著於篇用鐫於石以百世不□之記也

正德癸酉四月庚戌

鍾秀儒林吉庵 明祥 廷 瑞 撰并書

略解 錦州省北鎮縣城南二十里ニ在リ。接待寺重修ノコトヲ刻ス。未ダ拓本ヲ見ズ。本文ハ北鎮縣公署ノ調査ニ據ル。

百五十三 北鎮北鎮廟禳災祈禱碑

明正德八年(皇紀二一七三)

維

正德六年歲次辛未十月戊寅朔越八日乙酉

皇帝謹遣山東等處承宣布政使司經歷張敏德祭告于

北鎮醫巫閭山之神

曰去歲以來寧夏作孽命官致討逆黨就擒內變肅清中外底定匪承洪佑
曷克臻茲因循至今未申告謝屬者四方多事水旱相仍餓殍載塗人民困
苦盜賊嘯聚剽捕未平循省咎由是深兢惕伏望

神慈昭鑒幽贊

化機災沴潛消休祥叶應永庇生民謹

告

正德八年春正月十五日立

碑陰

欽差鎮守遼東御馬監太監

岑章

欽差巡撫遼東贊理軍務都察院右副都御史

張貫

欽差鎮守遼東總兵官征虜前將軍左軍都督府署都督僉事

韓璽

欽差遼東監鎗御馬監太監

吳本

欽差總理遼東糧儲兼理屯種戶部郎中

張偉

山東等處提刑按察司分巡遼海東寧道僉事

蔡芝

遼東都司廣寧備禦都指揮僉事

魯祥

略解 錦州省北鎮縣ノ北鎮廟ニ在リ、武宗ガ山東等處承宣布政使司經歷張敏德ヲシテ北鎮醫巫闾山

ノ神ヲ祭ラシメテ天下安穩ヲ祈禱セシメタル祝文ナリ、北鎮廟ニ同年同文ノ碑二基ヲ見ル。

文獻 遼東志(卷之二百四十六)

全遼志(卷五)

百五十四 綏中中前所玄天上帝廟碑

明正德十五年(皇紀二一八〇〇)

篆額 玄武上帝碑記 六字三行

玄天上帝感應之碑記

嘗聞普天之下率土之上無不有人無不有鬼神然幽明無彼此之殊鬼神有邪正之論何耶蓋必有其說矣若夫北極真武乃天地之正神也夷考其實天子秉壬癸之精地支居亥子之位八卦列乾坎之宮六爻稱玄武之号亘古至今徼一代而不崇其德靡一處而不建

其祠以及我朝

太祖高皇帝龍飛淮甸位登大寶而神之德業聞望日益炫耀是以列聖相承尊崇無替

勅諭褒封號加玄天

上帝恩寵隆盛祠建武當名山遣內臣行釋奠之儀設提點爲奉祠之官至於天下四海羣黎百姓

亦皆景仰而無異焉其神之邪正昭然矣宣德五年

上命關內官戎以爲是地防禦築鑿城池高深完固建設廟宇整飾軒昂而是神之廟建於北城之下以爲一所鎮奠之樞迄今九十余年神德昭彰衆獲庇佑正德戊寅本衛指揮張公名淵者來守斯所到彼下車邊境清寧人民安妥年歲豐稔每仗神力以扶持風雨調順常致聖惠而撫育心思無可崇報許建碑銘以彰神之感應命工入山取石琢磨文未鐫載公以他事回還本衛立石之念夢寐爲之遑遑且夕爲之拳拳是以正德庚辰歲孟春月躬來詣廟偕諸鄉耆石璞輩徵文載記而繼公守所指揮黃公名寧者聞公興舉感善之事欣然踴躍亦以贊襄督率石工不日鐫刻赫然建立於廟左是以彰神德感應之靈起人心景仰之敬朝香暮火歷千載而無墜祈福禳災踰萬年而不殊建立是石神人有益如此反而思之由二公善居官爲政之道克治民事神之理傳曰務民之義敬鬼神得不於斯而可見哉碑之作也始於正德戊寅工作正德之己卯落成正德之庚辰立之日卽孟春月之下旬焉是爲

記

皆正德十五年歲次庚辰正月末旬吉日立

中前所司吏山東古臨邑王敬宗撰文

范鼎書丹

讚禮生趙輔篆額

本所鐫石工趙廣居付王清

略解 錦州省綏中縣中前所ノ上帝廟ニ在リ、宣德五年創建セル上帝廟ヲ正德十三年更ニ重修セルコトヲ刻ス。碑身高七尺一寸、幅三尺一寸五分。

文献 綏中縣志(卷十六藝文十六藝)

百五十五 金州重脩武安王廟碑

明正德十五年(皇紀二一八〇〇西紀一五二八〇〇)

篆額 重脩廟記四字橫書

重脩武安王廟記

金州城中有□關王廟規模廣大制作□□與夫□□□□□□□□
者庶莫不以爲仙所作也歲久而惡剝木□錐往□□來□者亦皆長□□□□□□
頃其能以脩治之乎正德甲戌都指揮管公□□□於□丹命鎮□□□□□□□□□□

事公遂捐已貲倡衆出財物各助以輕重□□□王謀慶竭心□□□
 鑿石爲欄營作正殿棟宇翬飛照耀丹碧其□聖賢塑像考正如□□□
 抑且增倍於舊矣更作鍾鼓二樓以警朝夕建立□房以□龍驤□□□
 足以妥神威而祭祀有所慰人望而祈仰有所歸約朞月間成功□□□
 心操行幹濟才能不言可知矣今正德庚辰都指揮俞公俊素以□□□
 士因謁廟見其中之所未備者又命工採石鑿爲獅虎列門之左右□□□
 以勦聖誠邊衛之鎮重當世之偉觀也則夫一念之忱敬神之雅又何如□□□
 陰德者必有陽報今公有功於廟可謂有陰德者矣吾知神之靈徵□□□
 有感則應捷於影響公之獲報豈止今日而已哉故書曰爲善獲福易曰□□□
 必有餘慶斷不爽也余非敢文因俞公之命故拜書此以爲永久之記□□□
 正德十五年仲夏月望前吉旦立

廣平府成安縣登仕郎榆林 湯 倫篆

吏部 聽選 監生 金州 丘 松撰

吏部 聽選 監生 渤海 方 清書

略解 關東州金州城内ノ關帝廟ニ在リ、碑ノ下部ハ磨滅シテ讀ミ難シ、正德十五年關帝廟重修ノコト

ヲ刻ス。碑陰ニ儒禦金州等衛都指揮俞俊都指揮賈崔指揮徐經等ノ名ヲ刻ス。

百五十六 開原重修石塔寺碑

明正德十五年(皇紀二一八〇〇)

重修石塔寺碑記

皇明奄有海宇以佛教其所由來遠故自國都以及天下莫不有寺聽其崇事開原僻處要荒寺之創考諸誌云始於金源氏之國或又云始於乾元時余幼藏修於茲閱所立石由永樂甲申迄成化丁未歲歷經五重修矣距今三紀分守太監王秩見其傾頹腐朽日就不堪甚因謀於分守參將孫棠曰前創貴於後繼嚮屬承平比屋富足工力用費事在易爲昔人故能次漸舊增大悲有閣藏經有樓觀音地藏有堂環廊僧舍後先東西者幾百楹規制宏偉可與遼地所有者爭雄顧今時丁多事民人生產凋瘵無聊公私財力兩匱勢誠難爲修舉先務固有急於此者但思此實乃祝延

聖壽所在關涉匪輕義不容緩使若我坐視不及時葺理將何以竭臣子萬一之心于是樂出俸餘爲更新圖其姪錦衣千戶王文煜適從吏以首僧印淨有巧思擅能口兼德齒可重故專任焉凡諸木石搏埴設色工總命受其指使一切應辦需聽其出納此僧亦輸已積儲口粟若干備工料饋廩缺躬倡十數同袍昕夕與力役勤勞共酌所創未安者又以義起之殿內鐘鼓則移懸樓於兩廊廡下伽藍則遷陽位於殿側諸餘可革可因區畫胥人時宜矩度繼任太監劉岑先任參將耿賢張廷錫念慮工役浩繁料物艱鮮復爲助給郡之善信輩又各捐募贊襄以故

財有餘而工樂趨不徐不亟再歲而落成因壘堅珉永歲月特謀余爲記余惟恒而不變有道也猶待人而後行況形色於天地間者如此寺欲恒而不變不有待於人乎且時難爲者人最憚已所有者人易私今王孫諸公當此難爲時樂出已所有得此僧叶力不負所托俾仆者起衰者正壞者完殿宇像肖金碧丹堊燃煥然輝映足聳香火之觀瞻空門獲此遭值可自慶矣噫廢興成壞反復相尋理數必然耳後斯三二□稔又應有事未知其時亦有設心如諸公暨此僧否果有之庶茲寺之不朽也郡人周珮記其書丹篆蓋賀恭姚禎也

大明正德十五年歲次庚辰中秋吉旦立

略解

奉天省開原縣城內ノ石塔寺ニ在リ正德十五年ニ於ケル石塔寺重修ノ顛末ヲ刻ス。碑身高七尺五寸幅二尺九寸。

百五十七 海城孫貴夫人項氏墓誌銘

明正德十五年(皇紀二一八〇〇)

篆蓋 明都督孫公配誥封階太夫人項氏墓十五字四行

明都督孫公配

誥封階太夫人項氏墓誌銘

鄉進士階文林郎致保定深澤縣政遼陽李文繡撰
鄉貢進士深澤縣政遼陽李伯通書

鄉 貢 進 士 襄平 張世祿篆

遼之海州僉後府故都督孫公貴正配階太夫人項子副總兵文

勅守遼陽迎侍家焉欲終養尋以宿將奉 奏檄北禦凱旋計報衰杖奔哭請銘余以舊知義不
忍辭按狀太夫人諱妙明姓項氏同里鉅族考眞祖遡曾祖俱富世積韜毓天和發聞氣孕太
人妣黃娠甫三月與都督公母娠如期以隣善指腹盟約間男女必締好果生太人同都督公
歲月日端麗慧警鄉鄰駭異垂髫卽諳家理靜閑寡言咲良能女紅淑德令範風味不几爲
父母鍾愛宗族竊以門楣望焉時鄉貴無敢泛婚議中屏必都督公年十六歸之慶蔭金紫姑
老孀幃大加倚重得承饋養寒溫弗辭家因荐盛相成所天開拓繩武以指揮進都闕歷階都
督試用總鎮備守錦義兩城俱隨任主中饋成化庚子以都督公階驃騎將軍

誥封夫人弘治癸丑隨赴京任都公早興暮息衣色食性 朝署預期均賴如式甲寅奉

恩命朝

太皇后暨 中宮與賞綵幣都公以分猷南郊 賜飛魚袍得同服色乙卯復

內朝宴賞寶鑑寵遇甚隆祿入若豐自奉猶儉夫族有貧艱嫁娶者力贊贖之歷辛酉九閱歲都
督公逝子文蔭官錦衣守教不衰正德戊辰果薦武舉中權奸出調寧夏戒勿遠思比還各無
恙竟如願後文南征陞閩使擢都軍政參守錦義分守遼陽慈訓居多乙亥子續封誥階進太
夫人重光徵懿永昌榮養人稱全福以疾終後都公十七歲壽八十生於正統六年辛酉閏十

一月廿七日以正德十五年庚辰十月六日終自歸夫歷子顯飽享榮遇六十五春內正軒昂終始不二人目爲女中丈夫待夫君雖順婉訓子姓則嚴正戒飭寬猛因宜性本貞純絕無崖岸猜忌御二側室曾無慍色以故得多子女亦復親愛教育擇婚嫁率勛宦撫育滅獲嚴而有恩下樂親附遇宗黨雖窮賤亦加禮主賓宴會座上若嚴重卽之則溫如可仰族屬戚里無小大咸感惠雖居眉壽動履嬰鑠子孫以百歲期忽議後事皆治命數日奄棄顏不遽改次五日子文至得視乃蓋棺若有待然生子二長則文中武舉歷官都指揮使充參副將錄都督功待報次章次庶紀俱治故第女得六長適海州衛李指揮良次適蓋州衛董指揮鐸次適遼陽周都指揮輔次適定遼左衛王指揮輔次適遼陽齊都指揮鑄次適東寧劉都指揮鑄孫男七承祖應武舉待蔭光祖功陞指揮注海州衛懸都爵崇祖述祖業儒文出孝祖百戶繩祖弘祖章出女一亦長出幼俱娶聘名閎曾孫二女一卜是年十二月二日歸葬于海州城左三里東山先塋合于都督公墓夫太人享耆艾見曾孫四德專美百祿是適當有東海瑞光南極壽現應太史之占也於乎尙忍銘諸 銘曰

坤道尙靜	內德宜女	安與靜俱	中壺罕全	母以子貴	婦重夫天
夫顯子榮	上壽孔艱	惟太夫人	頤養天然	德福兼隆	後先壯觀
言德容工	尊榮富安	都督命配	將府慈顏	紫誥重封	霞裙翠冠
朱門世開	畫堂錦軒	承寵中宮	鳴珂內班	歷再三傳	延八十年

女流人豪 風景地仙 勒石垂銘 光照幽玄

大明正德十五年歲次庚辰冬十一月上吉勒

略解 昭和十一年七月四日都督孫貴墓誌銘ト共ニ海城縣城東ノ玉皇山麓ノ墳塋ヨリ出土ス。原石

ハ奉天國立博物館ニ移シ保管ス。原石方二尺一寸。

百五十八 北鎮北鎮廟世宗即位報告文 明嘉靖元年(皇紀二一八三)

皇帝遣彭城伯張欽致祭于

北鎮醫巫閭山之神

曰惟

神功參造化永鎮北土奠安民物茲予嗣承

大統謹用祭告

神其歆鑒佑我國家

嘉靖元年

略解 嘉靖元年世宗ノ即位ニ當リ、彭城伯張欽ヲシテ即位ヲ奉告セシメタル祝文ナリ。但シ原碑ハ

北鎮廟ニ無シ、本文ハ遼東志ニ據ル。

文獻 遼東志(卷之二百) 全遼志(卷六)

百五十九 北鎮四塔鋪關王廟碑

明嘉靖元年(皇紀二一八二)
(西紀一五二二)

重修四塔鋪關王廟碑記

鍾秀南去三十里許有地名泥河者冬夏不乾西北有泉湧出而鍾秀巨壑支流又萃於斯是河也蓋以西北高拱東南傾俯凡使商賈與夫飛報軍情往來於途者遇亢旱則患其淤陷遇淫雨則患其潦沒前鎮守太監岑公章軍務有暇慨斯途之濳遂捐資而建築橋座名曰廣濟咸以石作用垂不朽也橋之東北隅又建關王廟以當要路用鎮水患息煙塵保我

皇圖鞏固也其殿亭門廊間數皆以三焉取象三才也門之東西又立小門便事者之出入也基趾長二引濶一引垣壁飾而匝以樹者立廟貌之規模也買地六十畝乃千戶田進之祖業而香火之需咸賴是出焉督工者則有千戶田進陸璽事以香火者則委僧人義空祖玉也茲廟立而往來祈祝者響應惜乎歲月既久而廟之翬塲盡興□□者不免於朽壞傾頹□落之陋嘉靖流火月望日鎮守太監白公政理之餘遇旱而南遊省視農事謁拜茲廟用祈雨澤曾見廟宇傾頹傷嘆不已歸而議之於巡撫都御史李公鎮守總戎邵公等欲捐資重修其寺公等僉曰宜之遂委旗牌李進忠董其工且諭之以無欲速無勞民而進忠奮然以白公之言爲己任朽壞者更之傾頹者整之脫落者修之俾傲於前者煥然新於後固盛舉也其功願不偉歟噫公之不吝其資而樂然以修於廟橋者乃爲民爲國之舉實王政之當先也視彼子產湊洧之濟文仲居蔡之爲示私恩小惠不務

民義而謫瀆鬼神者蓋天淵也復以發緣暨有功能人員悉刻碑陰因以記焉

大明嘉靖元年歲次壬午孟秋月下浣 鍾秀儒林優等後學生 曾 繼 先 撰

略解 錦州省北鎮縣城ヲ距ル南方三十里ノ四塔舖ニ在リ爾王廟重修碑ナリ、本文ハ拓本ヲ見ズ北

鎮縣公署ノ調査ニ據ル。

百六十 錦縣錦城重修城隍廟碑

明嘉靖三年(皇紀二一八四)
(西紀一五二四)

篆額 錦城重修城隍廟碑記 九字三行

錦城重修城隍廟碑記

今京師暨天下司府州縣軍衛城內皆建城隍廟以祀其主宰高深之神每月朔望長官率其寮屬詣廟行香春秋仲月己日清明中元孟冬朔旦所司禮請神主出郊以配祀風雲雷雨山川以監祀無祀鬼神有司新官到任前□一夕齋宿于廟厥明致祭與神立誓以鑒其政事美惡而降傷殃祉此我

國朝禮制所載儀節大畧如此我錦城之城隍廟肇建於洪武末年開設廣寧左屯中屯衛之初在城中之北偏西堂廡門墻但各嚴備□吾人夙□□信雨暘愆期□焉禱之疾疫患難于焉祈之士馬陰賴以盛火盜默仰以消凡有死亡者無貴無賤□惠於□器奠三日而後□微偪□若男若女□頭賽願或枷鎖又鎗或沿□禮拜鑼鼓鈎鑿自春歷夏而日聞及有爭訟不平者乎神矢

之理枉者多自懾服此皆我城習□流□如此是□之陰□乎政治者又可鑒矣奈何歷□既久
日□傾圮廊廡遺址□爲邈衢廟後隙地又彼尸侑者假貨□□搭屋爲□□□□□□
甚矣□□□□者□出□□修蓋廟堂三間但狹□不足以奠□靈正德辛未夏余謝事至家
詣廟謁

□□禮之餘不忍瞻視乃以應脩之典言於典守者各多□唯漫不加之意已亥於寧遠都指揮
□□□□□□□□興修□之□□委指揮徐鳳董工徐乃粒琳同耆老沈信善士張學
金鳳秦剛□□趙成□□詣余議定撤去舊材還廟而後□高大之□□□門道圍墻俱□□而
□用材直皆余□琳學輩捐資同力營辦而學鳳用力居多經始間張鳳改任而前屯都指揮重
鎧來□其事磚瓦□灰等□皆其所給□□飲食□犒□□皆琳信輩及募□□之家共辦足
焉鎧亦有所給皆□核善士張福夙夜在公□納惟愼□□方激重又改任而廣寧都指揮閔忠
來□□□□□□間徐鳳委□□堡乃委□□掌印指揮唐文代董其役取足黃土整治區
窰築砌圍墻方十七丈而閔忠解任來代者武舉都指揮崔□武也□□住之□復□□後故
地如議□成廟堂□間左右廡各三間以廟之舊□□建儀門三間磚券大門一座登砌□道□
丈五尺崔□改任嘉靖□年□前□都指揮于□推來備禦觀其未周議欲有所增□偶以別務
公出未□委左屯掌□□挿雍鎮暫代其□□於命捐已俸□創建前□四楹□□於廟□東
西各建保嬰□瘟神祠於廟壁繪神出入之儀於儀□塑以神馬於東廡匾曰旌善西廡匾曰懲

惡各□神像繪□□今善惡報□欲率委指揮□□□忠□同□鳳董工材用仍委□瀆□
 掌□張學金鳳復來贊□營繕間于乃回任觀其增修與已欲焉者脗合即日鳩□課工以斷以
 構以□□□幾時□□□吉□計量界址南北□街長二十三丈五尺東西各有人居闊一十
 五丈五尺高明闔敞肅穆宏深廟貌巍峩廊門嚴麗□以妥□□而顯著□□足□歌人心而□
 □敬□□人神相倚之機貫幽明感通之如

國典有稽地方攸□天□一中制之廟經典委如此之多歷歲月如此之□善□之不易□□有如

此大雍□□請余爲記故筆此碑刻之庶異日增修者規制可循纂志者因革有可考也

賜進士資善大夫都察院右都御史致仕前兵部左侍郎兼左副都御史四奉

勅巡撫提督總制宣府大同延綏甘肅等處軍務郡人七十六□廟 隣 文 貴 撰

廣 寧 左 屯 中 屯 衛 儒 學 訓 導 清 苑 燕 鐸 書

大明嘉靖三年十月吉日立

略解 錦州省錦縣城內ノ城隍廟ニ在リ、嘉靖三年城隍廟重修ノコトヲ刻ス。碑身高六尺六寸、幅二尺

八寸五分。尙ホ同廟ニ嘉靖七年ノ重修碑アルモ碑面剝脱シテ讀ミ難シ。

百六十一 海城重脩三學寺碑

明嘉靖七年(皇紀二一八八)

(西紀一五二八)

重脩三學寺碑

古澄有三學寺肇造不知其始□因請稽誌書知元季之初以兵燹廢弛然基址雖存而規模荒蕪迨至我

朝洪武三十年有僧得勝由千山請海州卽是而居焉檀信忻然惠施遂計督命工而重興之剏建殿宇廊廡三門用垣與夫僧行之所而聊具祖焉□宣德十年又重脩之弘治甲子吾郡致仕百戶高公是因寺供有碑爲祝延聖壽而設也閩衛官僚遇時習儀行香咸羅拜於前然殿宇傾頽不堪瞻仰乃詢謀僉同鄉老易經張璟董得惠發心募緣計料興工脩理法堂□殿兩廡三門周垣咸煥然一新塑畫羅漢像一十八尊勳輝煌儼乎如在凡謁斯堂者無不起嘉靖癸未本寺僧行祥時任住持遇茲正旦城之耆老善士禮拜殿宗仍復脫漏風雨淋浸佛像雪霜飄洒神威諸衆視之於心戚戚乃致輸金帛發心脩理工不兩月而完是時僧祥因寶座舊爲碑飾歲久坍塌誠不可觀默與誠心易青白石灰命工以改作之其經久遠大之謀誠且切矣且又治佛意祀師供棹建鐘樓一座皆祥之德也嘉靖壬午鄉老易經捨鍾一口□以文捨鼓樓一座易景週粧脩菩薩董得粧脩伽藍像王宿重蓋粧彩羅漢堂然□是皆集衆善之福緣□天之眼目原其所以無一時共舉盛事之佳會也豈偶然哉今其工之落成宜乎刻石以識之不然則□之下人之善行僧之脩佛工之美麗蓋將與時而俱泯矣抑何以知吾鄉人今日之脩舉施惠也耶□是□

大明嘉靖七年歲次戊子仲夏吉旦 海州衛儒學訓導眞定府贊皇王守正撰 庠生□璽書丹

祖派中山府毘盧宗金頂三藏 溫定正宗道子父 眞法得 證印 義祖 洪性玄妙

徒弟 住持 義文
首僧 義□

略解

奉天省海城縣城內ノ三學寺ニ在リ、同寺ニ於ケル宣德十年碑以後ノ古碑ニシテ、弘治十七年重修及ビ嘉靖七年重修ノコトヲ刻ス。

百六十二 義縣永寧堡武安王廟碑

明嘉靖八年(西紀一五八九)

武安王廟碑

古宜之東三十里有堡曰永寧左帶細河右峙巫山居民百餘家者歲時獻祀有廟焉其神曰武安王禱而輒應居是土者莫不崇敬而不敢忽此來棟宇傾頽垣壁湮漫不堪妥靈舊矣居譚欽莊聞等首倡復新之舉乃曰福於吾人吾人依於此神苟不修廢易舊何以慰神遂與同事宗剛莊整郭通等各捐已資鳩工聚材陶瓦運甕興工於嘉靖甲申三年三月落成於己丑四月事竣走幣於予以記之予曰美事也不可辭夫凡神之無益於民不顯於幽者咸除之况武安王在三國時輔翼漢室威振華夏氣慨凜凜迄今人不岷廟而祀之宜也雖然永寧之爲此舉特濫觴者與今天下之大而郡小而邑一鄉一村莫不祀之非以崇誥讀徼福祉貴乎王之忠義也貴乎王之正直也貴乎王方剛不屈也足以警薄俗而勵頑鈍者在是至於禦災捍患又王之餘事也此舉信美事也遂書

之使刻於石云

嘉靖八年歲在己丑仲夏五月上吉立石

略解

錦州省義縣城ヲ距ル東方三十里ニ在ル復興堡舊名白旗堡ノ關帝廟内ニ存ス此地明代ニ永寧堡ト稱セシ地ナリ大凌河ト細河トノ中間ニ位ス。本文ハ義縣志ノ所載ニ從フ。

文獻

義縣志(第十六册)
中卷十一

百六十三 錦縣北山普陀寺觀音閣碑

明嘉靖八年(嘉紀二一八九
西紀一五二九)

重修北山普陀寺觀音閣記

錦城西北之大山有斷岩壁立百仞碧綠如繪中含一洞深廣可半畝洞西丈餘有懸崖下垂內空儼如穹廬洞下左側有泉一泓甘冽可飲眞福地洞天境也自昔有人於是焚修造有尺許石佛百餘卽遼誌所謂石堂道院是也正統初元鎮守太監王彥巡邊觀此異其勝麗然素好佛教乃令備禦都指揮李眞等聚材募匠大作招提於洞中泥塑菩薩羅漢各具番漢老少之像於懸崖下本雕千手千眼觀音被以渾金貯以庵堂洞前宏啓佛殿大設像儀因此岩洞形色與海東普陀落伽山形色酷似故以石堂道院改名普陀寺而鄉人悉以觀音洞稱焉殿前古松數株冬雪覆之青白可愛因稱石堂松雪爲錦州八景之一亦足稱也成化己丑庚寅間予嘗於此讀書乙未科獲第進士歷任中外四十八年嘉靖改元之春謝仕回家暇日往彼訪焉殿宇之棟角多墜庵堂之垣瓦多毀

而像設之顔色悉多剝落大非往日觀也感歎之餘因誦劉禹錫再遊玄都觀絕句而主僧福堅有聞遂奮修舉之志乃入城謀於善士金鳳閭鉞各欣然□資價料協力營爲適本城指揮雍鎮寧遠備禦亦施送椽櫨百餘盛工就緒間而福堅圓寂得舊住持戒昇與僧徒福緣齊心竭誠於城市隣堡勸化糴米人工就於山中燒造磚瓦與岩下觀音建造樓閣一座明一暗三重簷轉角壁砌巧擷一出閭鉞之手規制雖不宏大而樣製翬飛繪飾華麗有非其他之可擬也山門增重遠近觀瞻亦可偉哉肇工於嘉靖乙酉之夏完美於戊子之秋金鳳請上舍李耆之謁予求記予以舊業之區有此新美故述其建寺改名之由造閣歲月始終俾刻之石以曉來遊禮佛者知興建之所自云 崑嘉靖八年十月吉旦 休致右都御史 郡人 文 貴 記

略解

錦州省錦縣城ヲ距ル西北十五里ノ山上ニ在リ、通志縣志等ノ所記ト原碑トヲ對照スルニ改刪

甚シキヲ知ル。尙ホ正統十四年ノ「錦州普陀寺碑」アルモ磨滅シテ全文ヲ讀ミ難シ。

文獻

康熙盛京通志(卷之第三十)

乾隆盛京通志(卷之六十一)

錦縣志(卷之二十五)

百六十四 蓋平熊岳城重建道林寺碑

明嘉靖九年(皇紀二一九〇)

篆額 新建熊岳道林寺碑記九字三行
重建道林寺古刹記

古跡熊縣邑於蓋牟之南相濱六十里城央有古石閣野外遇晴曙則嵐氣遶環山足西瀕巨海北有果老石橋東有饒頭三峰相望又有溫泉湧出土脉肥美民間富庶考於昔人材倍出地靈人傑允佳境也今□佳境必快然注情雅意林壑者則囿於斯克敬鬼神者則祠於斯流入清虛者則禪於斯世熊紛紛人心靡定而各有感焉自我之

朝洪武初年熊縣雖曰古郡廓故人非景物固勝古跡多虛本郡邑內東北一隅約畝數許面南背北地形孤聳破屋敗垣猶存前門後殿多毀惟風吹冷院月吊古槐而已固奇境可慕時久荒榛蓋牟邑指揮僉事孫君諱曰廣成化十七年調守熊岳遊觀邑野山川秀麗居多及見此廢殿慨然興嘆拂塵閱碑元時古剎道林也孫居感慨捐資布且修舉遺址構殿繪象又結禪室數間寄昌安石衲數流殿宇巍峨無不嚴整香院聿新蕭寺落成則事院者有人非復舊日香煙夜杳鍾音晝沉宛然一榻清且幽也見者無不稱快自成化至嘉靖凡歷四

帝甲子推遷五十餘載歲消月爍風雨洩危廊蛛網敗碣苔侵墻屋又經荒廢指揮僉事孫君諱英前廣敵嗣也駭目傾敗尤感先人初意不忍廢約祖欽與郡中諸叟捐金帛興土木修缺補壞腐易爲新後繼於前於嘉靖九年復修告成文勒石撰文以著廢墜者某年重修者某載修舉者某人恐物換星移久則必毀或好事者感而復舉非假石而竊名歎

峇大明嘉靖九年孟夏四月吉且立石

略解 奉天省蓋平縣熊岳城內ノ道林寺ニ在リ、嘉靖九年重修ノコトヲ刻ス。此寺ニハ別ニ成化十七年ノ碑ト稱スルモノアルモ磨滅シテ殆ンド讀ミ難シ。

文獻 蓋平縣志(卷十六)

百六十五 北鎮北鎮廟世宗祈禱祝文 明嘉靖十一年(皇紀二一九三)西紀一五三三

皇帝遣巡撫遼東地方兼贊理軍務都察院右副都御史周敘致祭于

北鎮醫巫闔山之神

曰惟

神鍾靈孕秀鎮奠一方陰翊國家其來尙矣朕以寡昧恭承

天命十有一年于茲敬事

神祇罔敢少懈願儲宮未立恒切于懷茲者特具帛醴齊遣官虔禱伏望茂著

神功錫予元嗣則我國家緜慶禎于無窮而

神亦享福於有永矣

略解 嘉靖十一年世宗ガ巡撫遼東地方兼贊理軍務都察院右副都御史周敘ヲシテ北鎮醫巫闔山ノ神

ヲ祭り、皇子ノ生誕ヲ祈願セシメタル祝文ナリ。但シ北鎮廟ニ此碑ヲ見ズ、本文ハ遼東志ノ所

載ニ據ル。

百六十六 錦縣錦城大廣濟寺重建前殿碑

明嘉靖十一年(皇紀二一九三西紀一五三三)

篆額 錦城大廣濟寺重建前殿碑記 十二字三行

錦城大廣濟寺重建前殿碑記

賜進士都察院右都御史……………

勅巡撫提督□□宣府大同……………

郡 人 文 貴 撰

錦城廣濟寺古刹也肇造於契丹之初無籍可考有磚塔亭亭凌空二百五十尺中分八方方鑄佛像一座龕中兩像旁立中嵌一銅鏡共十三層每層八角每角橫出楠木椳題冒以銅獸吞□綴以銅鈴每層中各嵌銅鏡三面冠以鍍金銅頂造於遼道宗清寧間藏皇太后所降之舍利子也金中靖大夫高璉所撰塔記大略如此至正來世變兵荒民逃僧散城寺俱墟矣皇明洪武末年調廣寧中左兩屯衛來錦戍守時有武進伯朱姓者北征過寺見塔頂以爲金也架砲打落昇去山海寄庫永樂十二年指揮曹奉劉剛即寺殿舊基建殿五間佛前安置金字龍牌每遇皇帝萬壽元旦冬至拜賀先期一日官吏生員俱此習儀又建前殿三間東廊南伽藍堂西廊南祖師堂塔南觀音堂臨街山門東西廊院僧房百間儼然一化城也歷年既久堂殿多頽弘治六年住持圓惠廣資擅越愼

選良料重建正殿七間視舊加倍正德八年住持戒玉修山門五間正德十三年住持戒斌首座戒昇修伽藍祖師二堂而前後傾圮日甚嘉靖九年春老僧戒省議推戒昇任其事昇毅然承領募緣辦料僱匠興工建新殿五間寬廣大迥適前規告成於嘉靖十一年三月老僧戒定率其衆同生員江柏請余爲記余居與寺隣粗知其廢興梗槩故爲書此

大明嘉靖十一年□□壬□……………

略解 錦州省錦縣城內ノ大廣濟寺ニ在リ、碑文ハ全面漫漶シテ殆ンド讀ミ難シ、本文ハ錦縣志ノ所載

ニ據ル。碑身高六尺、幅三尺。

文獻 錦縣志(遊藝書本)
卷八ノ三

百六十七 義縣重修萬佛堂碑

明嘉靖十二年(皇紀二一九三)

重修萬佛堂記

義州廣寧後屯衛儒學 延安府安□縣教授 馬 環 撰

義州城之西北隅有佛寺焉歲久惟佛勒於山巔巉崖之間數以萬□曰萬佛堂因以□□座遺址甚計亦剝落彫敝僅留規模始建之由舊勒葺徵歷世變遷□□兵火縱□□□之華美迄弗能復殿宇廊廡僧舍山門俱傾圮不忍觀□寺萬□□□□□僉謀克合遂出數年力田所獲之粟貿易材木鳩工積資重修伽□□□□□□□□營伊始共費十餘萬貫肇工於

百六十八 奉天瀋陽重脩城隍廟碑

明嘉靖十四年(皇紀二一九五)
(西紀一五三五)

篆額 重建碑記四字二行

瀋陽重脩城隍廟碑記

已	卯	科	進	士	□	□	□	法	撰	文
文	林	郎	知	縣	□	□	□	書	丹	
□	林	郎	經	歷	邑	□	□	篆	額	

嘉靖乙未秋九月重脩城隍廟成郡耆沈聰劉永秀輩諸□□□□聞□□□□□□敬諸碑記吾邑之有城隍廟厥惟舊哉自元至正十有三年昉脩□□□□胡衛真者獨有正堂□□□□弘成厥位而已是我

大明統一海甸唯神之廟達天下大典有載禋祀有文廟貌之崇持爲尤盛是故茲亦因□而修□至于再至于三矣東西距乎民宅南北達于通衢拜亭門楹完合罔□其規□美大元有讓矣夫神禦□捍患祝匪弗徵而已人之奉也唯謹高侯守邑之明年其廟見敞形若墮色者衰薪□爲風雨毀傷乃□其耆老曰城隍一方之保障爲□之陰主廟貌弗崇祀人之不知敬鬼神也二子蓋振諸侯茲出□□工爲邑人先是故布帛長短粟米多寡麻縷輕重惟□三品而民之出之也若公稅略無難色于是鳩工須材率相丕作攻木之工勤樸斷也搏埴之工勤垣墉也設色之工塗丹縹也

而民之爲之也若公役初無廢事兩旁建角門用以示厥嚴四面繚垣用以□厥德厥□五色彰施五色用以壯厥觀巍乎其有成功煥乎其有文章矣此鬼神之爲德其盛矣乎視之而非見聽之而非聞其所以使之奔走服役勞之而不怨輸財喜施用之而忘費福善禍淫民非庸茲予以私而神亦非以此私以僻也蓋神依人而血食天道之公耳人敬神而知禮人道之分其夫惟其公則雖峻宇雕牆非以爲泰而神也亦非以爲諂夫惟其分是故今日之脩有以繼前日而後日亦必有繼今日者若曰茲舉也非公與分然神必無私非相以濟茲工也曷克以告成于不日是用勒石以告來者

嘉靖十四年歲次乙未九月吉旦立

鑄字人 夏 佐

略解

奉天城內四平街ノ城隍廟ニ在リ嘉靖十四年重修増建ノコトヲ刻シ碑陰ニ捐資者數百名ノ姓

名ヲ刻ス。碑身高五尺五寸、幅二尺三寸。

百六十九 義縣補脩奉國寺聖像碑

明嘉靖十五年（皇紀二一九六）
西紀一五三六

篆額 重修聖像之記 六字二行

補脩奉國寺聖像記

郡古宜州列于東營也寺曰咸熙以立勳名後更義州寺爲奉國
初建其時大遼聖宗開泰九年處士焦希賢觀察城之風水設其

塔寺廟基址者以爲之鎮耳其中也特進守大傅通敏清慧大師捷公述其事終也天眷三年沙門義擢接工而完相越百三十載餘矣大元世大德癸卯年帝之妹普顏美思公主同駙馬寧昌郡王共發上願其立殊功乃施元寶一千錠繪帛馬牛數亦稱是續降之物不可勝紀也續脩如故蓋世梵刹宏觀者多莫過於此也茲寺曾經三災及及罹地震無所壞者也意者其天乎今我

大明成化廿三驃騎將軍右參將繆公雄謁斯視廢弗忍凋殘嘆前人創脩之艱憫將來摧頹之易捐已貲帛命工脩飾未兩周星莊完備矣夫普天之下設此香火者端爲祝延

聖壽保國安邊而又演禮之所也近來像容色落墻綵頹隳今嘉靖甲午孟冬時納子崇□及衆繼流欲脩廢墜工大力微弗克底成如之何則可莫若噲諸□□乃發虔懇告勸本處附近城邑募緣聚貲命工補綴而煥然鼎新是以興心已遂具齋繳盟於戲茲寺也由初至此年將千矣今刻石記而以告後來者

嘉靖十五年歲在丙申五月二十四吉旦立石

第五代 前任持 □ □ 撰

鐵筆□□

略解 錦州省義縣城內ノ奉國寺ニ在リ、聖像補修ノコトヲ刻ス。

文獻 義縣志(第十六册
中卷十二)

百七十 北鎮北鎮廟世宗遣使祝文

明嘉靖十七年(皇紀二一九八
西紀一五三八)

皇帝遣巡撫遼東地方兼贊理軍務都察院右副都御史劉漳謹以香帛之儀祭謝于

北鎮醫巫閭山之神

曰比歲嘗命官禱祀于

神昨丙申孟冬之吉仰荷天賜元儲亦

神所贊佑者茲用致謝

神其鑒歆而永惟默佑焉

嘉靖十七年

略解 前年世宗ハ北鎮廟ニ皇子生誕ヲ祈願セシメ、既ニ皇長子ノ生誕ニ因リ、右副都御史劉漳ヲシテ

北鎮廟ニ奉告セシメタル祝文ナリ、但シ原碑ハ北鎮廟ニナシ、本文ハ全遼志ノ所載ニ據ル。

文獻 全遼志(卷五
ノ六)

百七十一 北鎮重修雙塔崇興禪寺碑

明嘉靖十八年(皇紀二一九九)

重修雙塔崇興禪寺□

釋教之興其來遠矣始於漢明盛於隋唐五代以嗣以續千有餘年迄□

朝龍飛□胡僧昭□靈應者其悉我

祖□□□之餘廼召驗□□其崇信尤篤□□延訪高僧偶得清風□人頗聰明識道理嘗

就榻語至移自筵道行偉絕因□□□法王太國師□凡正朔所加誰屬□佳地罔不建寺

度僧故諸藩服用費千金無敢吝惜至有漢唐以來遺址尙存□□□造廼若鍾秀崇興禪

寺唐之古刹也雖未甚至傾圮而再造之令亦不敢廢故一時殿宇樓臺倏然就緒照耀雲漢

□□□脩者無慮百千萬億于貴釋教□顯揚錚錚若鳴諸輔臣緣此遂立

□□□南面每過□□

聖節百官拜舞於茲奄迄于今百八十有餘歲間有重脩如鎮守總戎巫公凱李公臬劉公旺各捐

貲理□不過仍其舊而修葺之至於制度之工巧瞻視之尊嚴皆所未備也嘉靖戊戌瓦毀□

晝然廢倍前僧衆鄉□欲明爲葺治之謀以答乎無量之□□則□告竭慮恐行實不加無以

動物聞□山有僧悟明者廼□平萬戶李侯裔也少慕禪寂甘苦□而夫長也遊湖海居奇□

每遇名僧輒加欽仰與之語寂談空多所契合誠天性之良也皆歸□然割恩受戒嗔癡罔復

役於名利遂矢心定居於靈山□爲塵染越今五十餘年了悟性源而洞見本來之事不啻明
月當空而四方徹照矣僧行之了然者孰有愈於斯人哉彼□因而固請悟明語以家居前事
至再□三始惠而承之起□之餘昂見彩雲覆首又聞異香襲人相顧愕曰茲異□□化□
不然胡以及此比至崇興古剎嘉其爲遼左之奇觀郵其荒廢誓以□新廼置錄簿三葉□□
□間而群情翕然響應無間於中貴輔臣遠者□者身與富者施財動工如輻斯轉未踰歲瓦
毀□□敗址頽□□爲金碧之輝光久而又益之以鍾鼓樓臺□觀□與□羅漢伽
藍之堂地藏十王之殿及兩廊僧舍□經始越若□□而落成又皆悟明立法糾工脩己端本
之力也又以匪方弗克垂□迺謁而以請記以爲釋氏之傳實由西竺其爲教也削髮□揖君
親離處於三綱九法之外然猶知爲□□崇源之事矧讀書明理輔世長民者□不識□三生
之義哉又矧能崇德湯俗以闡明乎教化哉是記之作誠吾儒□□□因悟明之懇請□□
□□說以□□之

進士出身翰林院侍講學士奉直大夫 龔 用 卿 撰

嘉靖十八年歲次己亥□□□□

略解

錦州省北鎮縣城內ノ雙塔寺山門前ニ在リ、嘉靖十八年崇興寺重修ノコトヲ刻ス。原碑磨滅甚
シ。碑身高六尺七寸幅三尺。

百七十二 義縣昭信校尉陳世隆墓誌銘

明嘉靖十八年(皇紀二一九九)
(西紀一五三九)

明故義州城昭信校尉百戶陳公墓誌銘

公諱世隆字裕吉其先湖廣富德人六世祖福從軍以武功進百戶傳官五世祖昇高祖謙曾祖機祖通以次承□成化初父共繼任管操守□稱職正德間公代焉履歷類厥父將臣愛重之有斬賊功將進秩而乃釋咎論者惜之公淳厚而孝友與人無忤家無外姻凡接公者敬其和粹多禮曾無間言部屬遵服而愛之妣金氏於弘治四年十月九日生公卒于嘉靖十八年正月十七日享年四十有七配郝氏都指揮家女也子男五長曰宗武聰明忠厚騎射超出篤志向學不俟父師勉而勤劬晝夜進進不已乃於丁酉科查東應武學舉鄉試高捷刊錄以表顯曾祖下及父母妻子指日期登武會試而我公不起矣次宗文宗道宗堯宗舜幹蠱惟勤女二長適指揮□襲劉克孝次幼孫男二女一俱幼以卒之次月二十七日葬城南半里依先兆也請誌於愚愚與公父姻厚且公幼從愚遊能念恩義弗志尤哀公之未終養而先逝乃爲述其概而銘之銘曰

老親在堂 幼子不弟 公胡不延 竟而先逝 淳和之德 鄉閭罕儔 祔祖之側

永奠高丘

嘉靖十八年春三月二十一日書 古宜 致仕百戶 胡 深 撰

略解 昭和十一年義縣城南關鐵道建設工事ニ際シ出土ス方約二尺ノ墓誌銘ナリ原石ハ義縣ニ在リ、

未ダ拓本ヲ見ズ。陳世隆ノ母金氏ノ墓誌銘ハ之ヲ義縣志(中卷十五藝文志下九十三)ニ載ス。

百七十三 北鎮重修廣寧東嶽廟碑

明嘉靖十九年(皇紀二二四〇〇西紀一五四〇)

篆額 重修廣寧東嶽廟記八字二行

重修廣寧東嶽廟記

粵自虞舜肇封而泰山遂受封東嶽也其廟貌建在山東甚巍而崇祀者不
東郡爲然雖殊方遐域咸敬仰之惟勤矧吾遼隸諸東省而廣寧爲東遼巨鎮
是尤在所祇承也東嶽行祠建在先天□以開拓城池其廟與居民雜處弘治
庚戌總兵都督李公杲乃遷建於茲東崗廟宇森嚴真能以起東人敬畏故□
禱祈莫不應響其所願以庇覆之者無旣焉頃緣年久百凡圯壞惟時榮膺□
聞命巡撫都憲劉公儲秀總兵都督李公鳴鳳巡按御史段公承恩總理郎中尹公
宇分巡憲僉胡公諧遊擊都指揮李公溱劉公大章徐公鑄各以敬謁不堪暴
露乃囑鄉耆論之曰而能竭誠以修緝之其不祐於神而禮於人耶以是諸向
道者各捐己資隨義廉而酌諸用凡所圯壞一時維新且飭以金碧丹雘煥然
絢目用是以將東人崇奉之意以冀上延

國祚下庇生民於無窮也是役也經始於嘉靖丙申秋七月落成於是歲夏四月

諸鄉耆以事竣當有□記屬余以代余後學不敢有辭姑書此以譏不磨芳

嘉靖庚子夏四月□ 廣寧後學生 黃 鑾 譔 書

略解 錦州省北鎮縣城東郊ノ東嶽廟ニ在リ、嘉靖十九年重修ノコトヲ刻ス。

百七十四 北鎮重脩東嶽行祠碑

明嘉靖十九年(皇紀二五四〇〇)

重脩東嶽行祠碑記

東嶽行祠建在廣寧爲東人所崇奉遠矣頃緣風雨之所摧折鳥鼠之所巢穴以致殿宇之簷牙頽朽棟垣傾圯丹青凋落甚非所以祈若神祇之盛意也嘉靖丙申秋七月時則有若曰陳鎰曰譚芝曰李恕曰夏謙曰郭鵬曰林迪曰李英曰于源曰宋璽曰張珍曰杜昇曰李景曰普明曰錢玉曰王春曰王旻曰江珍曰高福曰戰英曰張禎曰羅名曰杜寬曰費成曰朱昇曰董興各以祝延

聖壽以福斯民或爲居家清吉或爲經營利益或爲功名顯遂或爲子姓盛昌冀神以佑無不應驗以是荷神之賜乃捐己資且倡諸善施者一時計錢殆萬緡於是鳩材木陶瓦甃貨采色量食用傭工匠以興是役焉建庚子夏四月落成頽朽者修焉傾圯者築焉百

廢俱舉燦然一新以示永久崇奉意是則東人所以答神之休也茲欲余言以昭不墜余固掇拾其事而遂爲之記焉

嘉靖十九年孟夏之吉 廣寧後學生 黃 鑾 撰

略解 錦州省北鎮縣城東郊ノ東嶽廟ニ在リ嘉靖十九年重修ノコトヲ刻ス。

百七十五 開原重脩玄帝廟碑

明嘉靖十九年(皇紀二二〇〇)
(西紀一五四〇)

重脩玄帝廟記

竊見他書記玄帝出處行實爲詳余將□信書而侈言之深懼吾儒不足取以爲證抑欲不信而忘言之則又無以爲是記之張本也夫以帝之靈在天余敢妄爲諛辭以達諸幽乎然觀其發跡於淨樂脩員於武當正位於朔向聰明有以燭天下之隱正直有以斷天下之疑威武有以懾天下之恠無亦於武當而深有所造大有所得歟故自歷代以迨於我

朝或爲宮觀以侍香火或鎔貌象以虔拜謁無亦以神武之無敵將祈之以爲用□之助歟開原有廟前人建置之規宏矣惜其歷年既久而日中風雨之毒剝蝕頽壞可勝言哉是故孫總戎獨□之第以戎務方殷未暇起其廢耳己亥秋郡之父老吳昇章昇胡愷王珍周福杜璽張瑜黃玉黃寶黃璇暨寺僧普江八九輩相與募緣撤而新之廼謁公告之故公卽巽然曰闔外之寄不但以治賦爲本色也臨之在上質之在傍又有鬼神之責焉今廟久廢而不治吾可不從衆望而圖所

以一新乎於是即日命工往治之復久進所部旗牌吳瑀使董其事時諸父老亦退與旗牌欠心協力於其間陶於斯治於斯仆旁埒而高之起中巒而新之隄兩塘而淪之凡垣屋亭階無不在所有事是以不一年而工皆就緒焉更以門首無坊則牌扁無地人將謂爲廟乎謂爲府署乎於是又出舊貫外而爲新增之圖架三坊於門楣之表揭三字於金碧之間使曠世未興之典至是而聿興前人未備之工至是而大備殆見坊扁靜巖於前廟庭峻極於後此借彼以爲輝彼借此以爲曠豈非一方之勝槩矣乎雖然開原爲東北一大都會也來數千里之車馬商夫販子豈無二三謁此廟過此門瞻此坊者乎吾知其起敬而改觀也將與地方之人同一致矣今年秋諸父老過謂柯子曰工畢矣盍記諸柯子因舉首加額曰昔也余不幸見是廟之久廢今也又何幸見是廟之重新乎是不容靳言矣嘗聞是廟肇設於正統初年上下几歷百十寒暑其間相繼而修葺者不啻三四度求其堅厚足以垂久光采足以奪目高廣足以安神扁揭足以昭義皆未有如今日之盛也是知物之廢興也有數而人之脩爲締構也有時物之有待於人也固如此哉雖然非財無以充費用而有好施者在焉非力無以供令使而有工匠者在焉董督非人則無以作其怠而有旗牌者在焉募緣非人則無以開其端而有父老僧人在焉至若從民望總勸懲委曲贊襄以責其必成也又有總戎公在焉於乎一廟廢而諸君子共成之其辛勤勞苦已極於萬狀使當時一念不忍未發於觸目之際則徵之於□又豈能□此共成之功乎要之不忍仁也共成義也諸君子仁且義而玄帝在天之靈想亦有以鑒臨也夫余可聽其泯泯汨沒而不知所以揄揚

耶次第□之總戎公上也而父老僧人次之旗牌又次之繼旗牌又次於次者若工匠之流施與之輩亦不可謂無補也是宜勒名他石以示悠久昔東萊曰曠百載而□□心也自茲以往有聞諸君子之風而興起者則斯廟可毋患其如昨日之廢而常保其如今日之新矣遂爲書

□ 部 聽 選 監 生 郡 人 柯 朝 陽 謹 記
□ 平 郡 生 曹 以 文 書 丹

大明嘉清十九年歲舍庚子暮秋中澣之吉□

略解 奉天省開原縣城內ノ上帝廟ニ在リ、嘉靖十九年玄帝廟重修ノコトヲ刻ス。

百七十六 遼陽重脩關王廟碑

明嘉靖二十年(皇紀二二〇二)
(西紀一五四二)

篆額 遼陽重脩關王廟記八字二行

遼陽重脩關王廟記

夫天下未嘗有必成之功豪傑不可無處身之節節不可無故風足以勵世功不可必則今難以成敗論也古之幸而成功者多矣然令名弗永於世而食報亦未見其獨隆良由節之歸於靡焉耳故倫重君臣氣貴浩然松栢後歲寒而彫倫義也氣勇也後凋守也夫節感於義發於勇而成於守匪義則勇弗當匪勇則義弗伸二者久而不變其斯以爲王乎襄平肅清門外西北隅□□廟一所考其記置自至元辛巳拓於國初正德己巳更新之門外有坊環臺有殿廡墀有松栢其制猶夫舊

也歲時延積風雨□□□於敝且頹者幾希議者謂節晦而風微謬矣聖人百世之師豈皆有
所因耶嘉靖庚子歲代巡胡公觀風於遼謁而傷之於百度具舉之後協諸輿情用所其制馳告於
中丞西陂劉公公喜聞於二寺五路諸卿僉曰休哉命下則門垣麗殿廡雄松栢繁且茂廟貌儼然
如初矣又於殿之左右增庫房各二間并鐘鼓懸樓二座突如翼如規制大備戒期帥三司執事者
告成及坊思之曰昔之臣妾吳魏視漢爲僞朝者滿天下王獨攀附帝胄知正統之所在而向往不
羞義哉此門乎及臺思之曰昔之計利害於身前而諉君親於身後者滿天下王獨以興復爲已任
挺若棟梁屹若柱石而奮勇不顧冀完舊物壯哉此廟乎由臺而墀又思之曰昔之觸發於俄頃而
委靡於時勢者滿天下王獨周旋艱險始終惟一可以忍一時之辱而不可以墮翼戴之忠可以辭
千金之資而不可以寒炎灰之燼信哉後彫之松栢乎立身報國臣節無虧白日青天久而彌著蓋
有不因廟之存而存不因廟之中而亡者矣然聞於百世王之節既有餘□□□□王之功亦
未見其不是其有餘者人之可爲者也其不足者天之不可必者也王難必其在天者而克盡其在
人宜人之重其節□□委其憾於□也委其憾於天茲報功之典所以不廢於今日重其節於人
則凡忠臣烈士又當親斯廟以有感也是故門可以勵義壯可以勵勇松栢□□以勵守此胡公重脩
之本意也若以王之完節出於天然而仰止之功少懈不惟有拂於胡公之意□□王樂享之心
亦何貴於□□之脩哉嗚呼古今人物不相及矣曠世相感多有望於百執事後之達者察於斯言
庶知脩之廟者□□□□□私而致意□□又不但廟焉云耳是役也經始於辛丑年春二

月丙子踰夏五月乙卯事竣不疾而速神或相之財仍乎□□□□□□□□□□知免夫九
容備邊金州以攝分守道事入遼往觀其盛適指揮瓢守清經歷楊一揆各完於筆工詢之乃歛□
□□□□□□□□□□曰比義舉也今考王之生平事跡與夫廟祀之詳日前記盡之矣遂撥其
略公諱文學字道卿別號□□□□□□□□□□乙酉鄉進□□□□今丙申擢監察御史第一人
嘉靖貳拾年五月吉日

賜進士出身奉政大夫奉

命整飭遼東金復海蓋等處邊備帶管分守遼海東寧道

山東按察司僉事前刑部江西清吏司員外郎 榆林 劉九容頓首再拜

略解 奉天省遼陽縣城西門外ノ關帝廟ニ在リ、嘉靖二十年關帝廟重修ノコトヲ刻ス。碑身高六尺五

寸、幅三尺四寸。

百七十七 錦縣明威將軍趙琳墓表

明嘉靖二十三年(皇紀二二〇四)
(西紀一五四四)

篆額 明故明威將軍趙公墓表 十字三行

明故明威將軍趙公墓表

□初洪武後□從今都督東溪趙公遊日間乃考明威公醇□之德不爲不□久之東溪起爲參戎
爲總督凡錦之耆宿每相歎□曰仁者□昌其後乎天之福善寧□爽乎□因就其歎者詢之則群

然對曰趙之先將□諱琳字良璧蒞官雖無赫赫名其善亦□容揜也嘗於月夜巡城覘有□倉盜米者增得訊之乃倉之官吏因上官□考致罪將盜以爲贖公愀然歎曰前罪未氓後累□□至此□唯貧□也□雖然昏夜□人不備亦非從者事也竟揮而釋之弘治壬戌九月雨雪驟至公遇老弱自脩邊回者阻河□顯甚哉僵□公謂從者曰吾與汝雖亦□寒幸完衣飽復尙可枝梧哀此窮困爲□□救非□亦病矣卽以所來□徧渡之僵□□起者□□始蘇賴以今活者無慮百人杏山耕民偶發窖金一皆官僚多從攫取民亦例持一全遺公公應去之曰此天所以恤□也天且恤之人則遠之鬼責其能晚乎三典工作馬政官無廢事十餘年出納也計野無怨言恬富常祿三十年有說以他□圖□用者唯□而不久性尤孝□□房所有輅爲昆弟輩持去不較謝事家居□從朋遊奕棋笑傲時事絕不掛口此其平生之可紀者也先世著籍山後高祖諱成以戰功任

太祖皇帝五十夫長曾祖能陞百戶祖雄陞千戶父鑑陞指揮僉事母高氏

誥封恭人此其世裔之可考□也高年七十生於天順癸未十一月十六日卒於嘉靖壬辰八月十日葬以其年十一月十六日墓□祖壘左旁二十步恭人支氏百戶支鑑女後公九年卒男□□國忠以武進士爲都督掛前將軍印總鎮遼服雄才隴操世方以召□充國期之娶馬治女曰國□妾邵出聘指揮王都女女子二長嫁指揮張威次嫁李士廉者妾出孫男四完娶參將王孝忠女□聘州判文奎女察聘百戶冷惟賢女寅聘指揮姚棠女孫女二謝一□潘坤其婿也皆指揮冢嗣此其胤祚之可徵者也以公之澹然愿朴不爽人知而里閭所傳已彰彰如是雖無刻石吾知其能不

□召怨以致虜寇□報不已遼人荼毒地方疲憊與□年不□爾爲朝廷武臣受茲托務須與巡撫等官用心逐一□筋不可視尙怠忽□須持廉秉公□□□□□□□貪利擾害下人及輕舉妄動致貽邊患如□罪不爾宥其愼之故諭

嘉靖二十三年正月二十一日

嘉靖三十一年正月二十三日復任鎮守遼東勅同

皇帝勅諭都督同知趙國忠今命爾掛印充總兵□□□宣府地方整飭兵備申嚴號令練撫士卒振作軍威遇有賊寇相機戰守凡一應軍機之□須與巡撫官等從長計議停當而行務在同心協力濟理邊務毋得偏私執拗乖方誤事爾爲朝廷武臣受茲□寄尤須摠忠竭慮持廉秉公正已率下寧□地方庶稱委任不許貪圖財利科擾下人致□□□□敢罪非輕爾其敬之愼之故諭

嘉靖三十八年二月十五日

第二碑

皇帝勅諭都督同知趙國忠今命爾掛征虜前將軍印充總兵官鎮守遼東地方固守城池操練軍馬遇有賊寇相機剿殺其副總兵參將各照地方分守所統官軍悉聽節制如制奉行

嘉靖二十三年正月二十二日後復任遼東制同

皇帝制諭都督同知趙國忠今命爾掛鎮朔將軍充總兵官鎮守宣府等處地方仍命副總兵協守

爾須固守城池操練軍馬遇有賊寇相機剿殺其參將等官各照舊分守所統官軍悉聽節制如制奉行 印

嘉靖二十八年二月十五日

第三碑

勅署都指揮僉事趙國忠茲以遼東錦義二城切近朶顏三衛賊巢舊有將官提調防禦今特命爾充右□將分守前□地方操練軍馬修築城堡邊備隄防盜賊凡遇有警即便領軍首先殺賊務□成功用副委任凡軍中□何事於悉聽總兵巡□□官節制不許偏執違拗有誤事機爾須持廉秉公撫卹軍士作養銳氣振揚兵威毋得貪黷貨利科擾害人□違必罪不宥故勅

嘉靖十年十二月二十二日

嘉靖二十年十二月三十日復任分守錦義勅同

勅東官應聽征總兵官都督同知趙國忠近訪巡視京營右給事中張元冲等題稱東西官廳□馬係練選□營之精壯凡遇調遣用之必□合照先守事例勅諭將官責令習練以備急用事□該部議謂宜如所請今特命爾統須原選兵馬□□參將把總等□□心整擲常用操練振其頽情作其銳氣務使士皆鼓勇將必識兵感武奮揚紀律嚴肅俾人人可以保障應酌折衝禦侮庶幾緩急有濟如或因循怠玩致誤軍機重責有所歸□仍聽提督□營官節制其欽承朕命毋忽故勅

嘉靖二十七年正月二十四日

略解

原碑ハ錦州省錦縣城北方俗稱五甬碑ト稱スル趙氏墳墓ニ在リ、總兵官都督同知タリシ趙國忠

ニ對スル勅諭誥命ヲ刻セル四碑中、一基ハ碑面漫漶シテ讀ミ難シ。

文獻

錦縣志略(卷三)

「錦州省之古蹟」一四四

百七十九 興城玉帝行祠碑

明嘉靖二十三年(皇紀二二〇四)

篆額

建立玉皇廟記六字二行

建立玉帝行祠之記

玉帝者天帝也在諸神之上其尊無□如四時之行百物之生實玉帝之□民善物則生養休息雖鳥獸草木之類□□□□□咸若人於一念之間善惡攸分災祥畢至事之不以其誠不幾□□乎□□之□□左

皇明宣德之初迄今百有十歲其壇社廟宇隨時建立□□天寧在街治西北爲□儀之所□隨時而建焉是祠之未□□□□□可以喪事乎但因嘉靖庚□歲春夏兪陽東遼諸□□寇爲虐吾郡寺僧□姓普寧者發心祈禱誓以焚身□□□□□落二百餘里經□乃上民遂秋成之望僧以一念之誠許建是祠乃遍告四方之官僚□士募財鳩工縣是樂從而□□□雲合響應僅以千數擇敞□之東南隅隙地嚮之得三畝有奇經始於壬寅春建帝閣四楹香

亭閣門齋舍牌坊□□□□以銅鑄像三以鐵鑄鐘一陶瓦穿井落成於今歲甲辰冬甫及三載□然畢舉請予爲記人皆曰玉帝非僧所當□□□□而入於道也殊不知人尊天地之理以爲性凡厥有生皆可事天但昧乎理者是喪乎天也寧僧以行□□□□□□建立勒石爲文以紀其事蓋欲感發人之善心取諸人以爲善是與人爲善者矣嗚呼僧道之學相類□□□□□□□□釋奉道謹獨好文以□名而□行惜乎無以三代之學告之者故曰雖有惡人齋戒沐浴則可以祀上帝是□□□□□□□□僧以敬天地之誠感人之象成功之速爲可取焉爲寧之徒者當思其師之經營創始之艱勿使廢墜而爲□□□□□□□□也於是乎記

嘉靖二十三年冬十一月吉旦立 金湯武士 程 鏗 撰

略解 錦州省興城縣城東門外ノ玉皇廟ニ在リ碑ノ下部ハ磨滅シテ讀ミ難シ。嘉靖二十三年玉皇廟重修ノコトヲ刻ス。碑身高六尺五寸、幅二尺七寸。

百八十 奉天大西門出土斷碑

明嘉靖二十六年(皇紀二二〇七七
西紀一五四七)

□鎮邊寺僧人圓安重立碑記

夫修寺建塔立碑者乃往古聖人流傳……………
跡西域而降於梵宮之首國應時東土……………

自是以來立庵蓋寺存其門徒居內學……………
 壽保國安邊人畜康泰□谷豐登因此接……………
 名秀水時號蒲河其城巽維約八里許……………
 刹其地勢景□□東接連山廣長而莫……………
 曲□旋窪窟南靚紅土嶺牧童歌舞藏……………
 白虎右扶前山回願後嶺□環磚瓦甚……………
 說稱此古刹莫非輕事 年會被賊徒……………
 石□內又放一圓器其小圓器內未知……………
 其□小匣上有□字字分明有地名寺……………
 勅賜額修寺建塔成大規模推選德行沙……………
 塔□行仙作頭左用飯頭二十水頭……………
 捨唯恐失之卽裝宅邊埋之後□□……………
 字分明不謬上刊周方三千人邑貢之……………
 其勝境卽蓋殿三間鑄銅相九尊萬歲……………

大明嘉靖二十六年歲在強圉姦洽季

略解 昭和五年奉天大西門ノ改築ニ際シ出土ス。蓋シ清初奉天城ノ改築ニ際シ奉天附近ノ古碑ヲ

運來シ其ノ礎石トシテ使用セシ證左ナリ。本文ニ蒲河ノ文字アリ、奉天城北方蒲河附近ヨリ將來セルコト明白ナリ。

百八十一 北鎮移武安王祠碑

明嘉靖二十八年(皇紀二二〇九)
(西紀一五四九)

移武安王祠記

武安王祠舊在城南演武亭之左城市村居士女俗尙每歲五月十三日咸若囚繫狀謁廟以求自贖維

聖王以神道設教天下俗相沿不廢焉緣士女絡繹於演武場中非軍旅取生氣從吉意也我

東瀾蔣公奉

命撫楯茲土特繩秉鉞百度維貞因聞而嘆曰記有之爲尊者諱爲親者諱矧軍旅國之大事固獨不可無諱乎廼度□□得城南隅隙地若干丈廼命官督匠氏司其事木之棟榱取諸材者磚瓦取諸堅而正者灰取諸可塗者工費取□□積羨者前樹門三間中樹廳三間後樹寢室五間左右廂房各三間周以牆壁繚以棘茨經始於季秋落成於仲□□不知費而民忘勞焉視舊猶廢且肅寔足以妥神靈起民瞻也廼擇主者廼得致政張國史張早年發科歷仕幾四□曆有餽者每却之有一介不取風歸家蕭然沒齒無怨言鄉士大夫咸重之夫地以廟勝廟以人勝神人不相依乎□惟祀典以勞定國則祀之以死勤事則祀之能禦大災則祀之能捍大患則祀之法施

於民則祀之否則非所祀而祀之謂之曰淫維王委身漢室忠義素激其用武謀畧得於精閱春秋觀其言曰心之在人中猶日之在天上也又曰存好心說好話行好事做好人悉根道義足範來學故迺扶炎祚於重燃垂勳名於百世威靈之感召章章於方冊者可稽其祀之也固宜昔者狄仁傑巡撫江南毀淫祠甚衆而獨存子胥等四廟迄今頌之不衰王固有光於子胥矣我公不繼響於仁傑矣乎君子曰茲役也可以見事神之禮焉可以見重兵之仁焉可以見敬老之義焉可以見崇廉之化焉一舉而衆善集可以風矣維時振揚風紀崇正敦教有巡按河南徐君尙武崇祀共協經理有總戎延綬李君□賦裕遼同事贊襄有地卿恒陽王君迺若苑馬稷山任子分守燕京榮子兵備渭南賀子遊戎開原許子皆聿觀厥□屏適代分巡道事故不能以不文辭而樂爲之記若夫瀾翁曾中制作與山海同流峙矣後有太史公之筆在此何足云

嘉靖二十八年巳酉仲冬

遼東行太僕寺少卿

朱屏撰

碑陰

欽差巡撫遼東地方兼贊理軍務都察院右副都御史

蔣應奎

欽差□□前將軍鎮守遼東地方總兵官左軍都督府署都督僉事

李琦

巡按山東監察御史

徐洛

欽差總理遼東糧儲兼理屯種戶部郎中

王撫民

遼東苑馬寺卿任佐遼東行太僕寺少卿

山東等處承宣布政使司分守遼海東寧道右參議

山東等處提刑按察司分巡遼海東寧道僉事

欽差整飭遼東開原等處兵備道按察司僉事

欽差遼東遊擊將軍都指揮僉事

略解 錦州省北鎮縣城南隅ニ在リ。モト城南演武亭左ニ在リタルヲ嘉靖二十八年巡撫蔣應奎ガ城

市雜闢ノ故ニ移建シ此ノ始末ヲ起シ建碑セルモノナリ。

百八十二 綏中中前所重脩玄帝廟碑

明嘉靖二十九年皇紀二五二〇〇

篆額 重脩玄天廟記六字二行

重脩玄帝廟記

夫神之有廟所以濟明之所不及是故凡有意於民斯不敢以幽而綏其事也我中前有廟以祀玄帝蓋欲其鎮壓一方捍禦斯民也有此城卽有此廟當時必有識者以主其事也自創始至重修不知其幾矣迄今年久葺治用繼加之以日月之銷蝕風雨之浸淫材木棟梁日就傾朽殿宇門垣咸弗障域而規制孔弛矣元君大章以指揮同知來提調於茲首謁是廟遂屬耆老喟然而謂之曰是廟之設屯以爲民也胡舉之於昔而胡廢之於今之若是也是非爾居民之當注意乎爾

等寧忿愾然之若是也僉進而言曰愚民之不忍若是也久矣第無所激焉及聞修墜之言乃奮然而颺於衆月主司之所以欲修是廟者爾以爲我有衆也我等可不協然以共成其事乎於是賈人林氏名中者九人皆樂輸其金錢願受其物材而無取係吝建夫旣謁之數日令其市財鳩工卜日舉事其居民悉悅於趨事不召而來者日益千數主者分番分日不再踰月而功告成門垣殿宇煥然一新而詹阿華采丹雘輝煌瞻者起敬若有不容於不肅然者元君曰是可以安神也因徵予文以記之余日記之者非徒記其年月人氏也記其爲民以敬神也夫爲民以敬神則其敬也非諂後之親斯石者亦將有所畏而不敢□乎民也而民之奸宄无所憚者亦終有有懲而不至於無所畏也是故以神道設教而有濟于明也此其所以可記也不然徒記其年月人氏則亦何義之有

嘉靖二十九年歲次庚戌十月朔後六日立

後學庠生 南山 于 鯨 撰 前內閣中書葉逢春書丹并篆額

石工 豆晟 趙鑾 趙□ 王□

略解 錦州省綏中縣中前所ノ上帝廟ニ在リ。嘉靖二十九年重修ノコトヲ刻ス。

百八十三 遼陽明威將軍李良臣並夫人合葬墓誌銘

明嘉靖三十一年(皇紀二二二一)西紀一五五二

篆蓋 明故明威將軍李公恭人王氏合葬墓誌銘十七字四行

明故明威將軍李公恭人王氏合葬墓誌銘

賜進士第中憲大夫山西等處提刑按察司兵備副使兼刑部郎中東川徐文亨撰
賜進士出身文林郎大理寺右 評 事 郡 人 蘭石萬 善篆

鄉 貢 進 士 郡 人 一軒吳國賓書丹

粵昔明威將軍李公以國事卒於嘉靖乙巳九月二十八日酉時葬而未誌恭人王氏揮闔北泉之姊也今以疾終於嘉靖壬子十一月十六日巳時北泉憫李公之忠痛若姊之賢自爲行狀托古營宛子來懇予以誌予掩狀嘆曰非天親之至情不能深知如是之切真實錄也謹按狀紀之公諱良臣字希徵別號旗峯吾遼東寧世官也高祖諱順以功陞武略將軍曾大父諱宣克紹前烈屢建大功進明威將軍之秩乃父諱泰以目疾未襲公膺主器之貴承蔭而頗有聲名歷任諸司把總屢征雲中叛孽人皆服其勇義其智雖古之一世偉人北邊良將弗能過也當道擢鎮鬩陽忽夷虜擁犯公以本部二百弱卒抗強敵數千與弟良輔奮勇斬賊首二級賊愆肆猖獗公鏖戰自旦達暮矢盡力竭勢不能支遂仰天而言曰吾誓不與賊俱生身被百十餘創矢如雨下公竟死于國難真所謂事不避難烈丈夫者矣肝膽至今與日月爭光忠矣哉其人乎於戲宜爲北泉之所憫者也以恭人言之毓秀於名門陶成于

姆訓女紅罔不精製閨闈甚爲嚴肅受結縭之命而來嬪于夫家敬戒無違善事翁姑妯娌服其睦童僕懷其恩惠及側室敬禮嫺戚雖古之淑媛雒縣堂前未之先也且值夫變而悲泣不已撫幼子而艱辛萬狀孀居七年志堅鐵石嗚呼其賢矣哉觀臨終而涕泣于姑曰自此永訣吾不得終養其孝心出于不得已也又泣囑於妯娌曰而今而後善事吾姑其婦道一息之不少懈也復強作而自嘆曰吾不瞑目於地下恨季子未婚一女未嫁其憂慮何深且遠也以氣息奄奄之頃猶能精爽不昧非女中之君子不能也愈見恭人之賢於人也遠矣嗚呼誠爲北泉之所痛者也北泉不阿所好詎不信夫有子三長思忠聰敏而膺祖職歷治衛屯局捕將來大器豫可卜也娶開原參戎楊龍崗長女次思孝娶都指揮劉公弟銳長女三思賢尙未婚女一小姐許聘後衛揮闡李志雲胄子映暘嗚呼公生于正德己巳十二月二十六日子時而壽僅三十有七恭人生於正德丙寅七月二十九日巳時壽止四十有七契濶之約差七年而得完忠賢之譽垂百世而不朽數之修短非所計也今卜於壬子冬十二月二十二日合葬於城北舊佳城也故爲之銘其詞曰

嗚呼

將軍之忠誠兮可以貫金石而通神明恭人之節操兮可以傲松柏而稟

霜水將軍身騎箕尾歸天上兮顯英靈而炯炯恭人托青鳥而凌霄漢兮

播芳馨而耿耿德澤遺後人兮不墜銘刻于不磨兮無窮

嘉靖三十一年歲次壬子十二月望日

略解

前年奉天省遼陽縣首山南方ノ東寧衛村ヨリ出土、李良臣ハ嘉靖二十四年秋、遼陽ニ於テ女直ノ
侵犯ヲ防ギ陣歿セルモノナリ。原石ハ現ニ遼陽縣圖書館ニ保管ス。方一尺九寸。

文獻

遼陽縣志(卷ノ三十)
(五ノ七)

百八十四 北鎮重建觀音堂碑

明嘉靖三十六年(皇紀二二一七七)

篆額 重建觀音堂記六字二行

重建觀音堂記

觀音堂者何善男信女築堂以奉觀世音也。觀世音釋大煩惱入大菩提、厭世有形、歛之於無、無極而有、變幻手目、以至於千、以觀我八萬四千世界、以度我八萬四千衆生、是謂大悲尊者。故我八萬四千衆生於大悲尊者咸歸命焉。然是大悲之像之鑄、伊何始乎。始比丘僧滿住、眞見發、大洪願、鑄其首於汎河者也。眞見輩又欲乞化無量金、寶以鑄金像、偏遊遼塞、歲久無成、乃結庵於廣寧玉帝廟之遺址中、清淨寶像與塵土等耳。郡居士王鏗、吳一桂、翟清、見聞一觸、善念輒生、因憶樵進東觀音堂三楹、內塑觀世音一尊、而以十八羅漢配之、成化以來、名存實廢、乃慨然有興復之志。遂捐貲易地、迎像於中、設香壇、建幡幢、說大因果、告諸檀越、諸檀越一見聞者、莫不欣踴奮勵、爭先捨施、富者出錢、穀貧者助工、役巧者呈技、藝各捨所愛、以作佛事。由是庀材鳩工、重建正殿三楹、鑄無量金

實爲大悲尊者全像，飾蓮華寶座以居之。左右各塑菩薩一尊，其寶座率類是傍。塑羅漢十有八人，上鑄大雄諸佛，下塑天魔護法四壁，隙地悉塑因果東西各建一楹，東塑伽藍諸聖，西塑達摩諸祖，東另建一楹，塑衛房聖母爲民間小兒以求福利，二門大門各一楹，金碧璀璨，丹堊芳郁，基塾雖未廣而壯麗，則甲於遼塞也。經始於嘉靖甲寅，落成於嘉靖丁巳，王鏗輩乃又采石泐文以垂不朽，因問記於余。余孔氏徒也，空門若冰炭然，亦頗解佛氏之說者。夫大悲尊者之變現非妄也，所以示寂滅之教於人世也。夫手也，目也，皆主於心者也。手各執其形，目各視其色，以一心應之，且不可兩用。而況千手異視，雖有智慧將安給乎？爲此者，正欲假有爲無，以示離形去智之妙也。王鏗輩爭先捨施，脩舉佛氏之廢墜，是亦割其所愛，斷彼業障，以闡揚大悲之教者。余孔氏道有物有則，察於上下，翹大悲之變現，而世之學者，願乃不踐其形，而德業荆榛，若敗剝然，其亦愧於王居士云。皇明嘉靖三十六年歲次丁巳春仲月，既望。

醫巫閩山人 李 賁 譔并篆額

鍾秀 舍人 黃 堂 書

建脩 居士 王 鏗 等

略解 錦州省北鎮縣城內ノ觀音堂ニ在リ。嘉靖三十六年觀音堂重修ノコトヲ刻ス。
 文獻 錦州省之古蹟(五七)

百八十五 北鎮北鎮廟世宗遣使祝文

明嘉靖四十年(皇紀二五二二)
 (西紀一五六二)

皇帝遣巡撫遼東地方兼贊理軍務都察院右僉都御史吉澄祭于

北鎮醫巫閭山之神

曰惟予嗣繼

丕圖仰承帝眷恢張治化又寧邦家咸資

神力匡扶曷克導迎景貺茲今八月初十日實爲初度之辰令官齋捧香帛前詣祭告惟

神鎮奠一方耀靈炳續冀永贊

天錫佑輯福眇躬集慶寧祥以延萬載之休

嘉靖四十年

略解 錦州省北鎮縣ノ北鎮廟ニ此ノ石碑ヲ見ズ。本文ハ全遼志ノ所載ニ據ル。世宗ガ八月十日ノ

生誕日ニ際シ使ヲ遣シ北鎮廟ニ祝文ヲ致サシメタルナリ。

文献 全遼志(卷五)

百八十六 鐵嶺懿路永興寺東嶽廟碑

明嘉靖四十年(皇紀二二二二)

篆額 重修永興禪寺六字二行

重修永興寺東嶽廟碑記

邑治北郭二百五十步許有寺曰永興泐於洪武之初脩於弘治之歲迄今二百禩來□□禩□□

神人胥慶肆吾邑文武焦彥□□觀風者以爲主山有三台之狀似乎城宜□□宜□□因之
 而不廢也嘉靖丁巳歲靈□□旬廟貌傾圯往來見者咸起荆棘銅駝之淡今年春城主王公□
 寺丘墟令子之臣捐俸粧像鄉儒聶思臣耆士王沛賈公儀夏爾棟言住持岳惠□姜惠秀等□
 出緡貲鳩材僱工徹其舊而一新之佛殿東嶽棟宇翠飛丹碧輝映觀者鞭羨以爲復欲□忍矣
 經始於四月之春畢工於六月之夏思臣請予作記勒貞珉垂永久夫儒墨異道不相爲謀應□
 於佛書未嘗究竟則亦何敢置喙於其間然嘗聞之參拜者西方聖人也人而至於聖人名□易
 得哉其道之尊崇可謂至矣爲其學者咸謂佛之出世每一說法則天人胥聽至一萬八千其教
 之宣行可謂廣矣又謂間有邪魔外道之侵羅叉夜刹之擾則護法諸神又能鞭苔風雲掀□天
 地以爲之□□□之威赫可謂明且天矣夫然後清淨□□之道可以徧滿三千大千世界而
 無礙雖其說恠誕不經莫可徵信然姑卽今日以驗諸其說

聖天子在上玄默爲化寬仁宅必其於清淨慈悲之道不許而合是吾儒所謂 聖人臨御□□□
 眞佛出世者也中外百執事承流宣化丹心戮力以圖報稱是吾儒所謂從人維藩彼所謂護法
 拱衛者也邊境平謐軍民樂業是吾儒所謂見在之佛彼所謂過去之佛同一清淨慈悲者也□
 不遑哉寺名永興旣廢而興王公蓋得乾竺之眞指者矣後之人尙亦有鑒於歲月云

皆

龍飛嘉靖辛酉歲季吉日立

鐵嶺衛儒學優等生員 楊應禎 福兆撰

正貢生員 袁儒林 文幹篆 姑蘇七十翁謝恩書

略解

奉天省鐵嶺縣懿路村ノ北山ニ在リ。廟宇已ニ廢滅シ石碑ノミ殘レリ。嘉靖四十年永興寺重修ノコトヲ刻ス。「永興寺東嶽廟」ト謂ヒ、道佛混淆時代ノ一遺物ナリ。

百八十七 義縣重脩城隍廟碑

明嘉靖四十二年(皇紀二二二三)
(西紀一五六三)

篆額 重脩城隍廟記六字二行

重脩城隍廟碑記

戊戌科舉人

鍾秀 臧□□

□城隍之設自周易而始也其名未聞有祀之者及馮尙見夢於漢帝曰奉天帝命與王知領城□
□陰事是城隍之神之始也後世傳染成風故凡一城一州莫各指一人以爲祀如紀信之在寧□
□嬰之女江西是也歷代加封沿革不一有以公侯稱者有以王爵稱者夫亦可謂瀆矣迨我□
國朝爰立祀典革去封加止稱曰某府某州城隍之神其名蓋甚正也猗與盛哉予州城隍廟□
□北後改之於此其建立之日遠莫能紀以廟貌及見者言之舊有正殿三間香亭三間大門三間□
□一張行神一龕鐘一架自嘉靖戊午以來廟貌損壞過半風雨不蔽塑像脫落香案行神門窗□
隔扇□然一空歲壬戌

分守劉公恒齋以初服謁祀拜餘謂合屬官曰廟者棲神之所也今若此神何所依爾等俱地方□

□可忽然於心各官以民困始蘇力難頓舉上應故弗果至癸亥僧人本道奉國寺前住持也素有
 □仰思廟貌傾頽日甚謀諸善士張鎮寶欒陳柏李文舉王廷美銀椿馬文德呂文昇輩請於備
 禦□□掌印史公陳公欲募緣修治僉曰此吾劉公之志也遂以事引白劉公欣然謂曰汝輩此舉
 允合□□尙其各加勉力僧善唯唯聽命不期月而募事稍集營繕伊興正殿全壞者改作之香亭
 半頽者□□之大門欹邪者更暨之神像脫落者歷塑之垣墉披沒者起築之甬道月臺高倭不一
 者各平坦□□之墻屋煖閣香案神龕門窗隔扇皆文飾雕畫之大門東又新增小房二間與侍奉
 香火居之規□□麗氣象軒昂回視昔日傾圮者大不侔矣邈□經始二月初吉稽其告成八月既
 望開遼勳裔馬□□嘉其重修屬予以紀其事予聞之傳曰□□依則不爲厲矧城隍威靈尊顯
 一境仰賴廟貌既新□□□□以福乎□□□□□□□□盜□□疾疫必能驅逐晏然其太平
 矣謹以始末備勒於石

嘉靖四十二年歲次癸亥□□辛酉既望

略解 錦州省義縣城內ノ城隍廟前庭ニ在リ。嘉靖年間城隍廟重修ノコトヲ刻ス。碑石下部破損シ

テ全文ヲ讀ミ難シ。碑身高四尺九寸、幅二尺四寸。

文獻 義縣志(第十六卷)

百八十八 鐵嶺三官廟重建碑

明嘉靖四十二年(皇紀二二二六三)

北

三官廟建自正德初□□□□嘉靖□成歲□陽賈人李堂本城信士葛□□其□閣
傾頽發心修整□□□□欲□□□之不教自是其訊諸□□高□□

夫鄉耆善友□□□□

神也以位言之曰

紫微曰

清虛曰

洞陰□□至也以德言之曰

賜□曰赦罪□□

賜之曰□□道教□世□祀厥地利□得□□□緣□□不□香火後居□□□
神之尊□□遼左之□形勢之勝莫此爲廣平近城一里乾□旋帶□峯□□引□□
尊□攸安之又 基于是倚與林莪經營間千戶威國忠與弟國惠居民朱文秀各施銀數
靈助□者百計于是築垣四面南北拾丈東西□丈正殿三間仍舊前房三間仍□□□
香亭一間西設廡房二間迺敢奉

神入祠焉伏□□□□依□而□食由還而近神有所□矣血食事有窮乎血食無
□則陰祐亦□□□□不卜可知矣□□之效焉可誣哉余常渡海□

三官之超濟因報無□

尊廟落成之際□高□□洽之謁□沐于撰 篆識之以爲記云

昔

嘉靖癸亥歲秋八月望後吉旦建

略解 奉天省鐵嶺縣城北門外ノ三官廟ニ在リ原碑ハ漫漶最モ甚シク全文ヲ讀ミ難シ。

百八十九 北鎮北鎮廟世宗生誕祝文

明嘉靖四十三年(皇和一二二四西)

皇帝遣巡撫遼東地方兼贊理軍務都察院右副都御史王之誥致祭于

北鎮醫巫閭山之神

曰予上承天保六甲開昌下撫坤圖百神受職茲八月初十日乃余初度之辰爰命觀士齋捧香儀前詣祭告惟

神凌霄奠域拱祚衛邦所冀哀祥斂福永固壽基以崇大慶于一人以普隆庥于萬宇

嘉靖四十三年

略解 嘉靖四十二年世宗ノ世誕日ニ際シテ勅使ヲ北鎮廟ニ派遣セル祝文ナリ、但シ北鎮廟ニ此ノ碑ヲ見ズ。本文ハ全遼志ニ據ル。

文獻 全遼志(卷六五)

百九十 北鎮北鎮廟穆宗卽位奉告碑

明隆慶元年(皇紀二二六七)

維隆慶元年歲次丁卯九月壬子朔十六日丁卯

皇帝遣忻城伯趙祖征致祭于

北鎮醫巫閭山之神

曰惟

神永峙北土功宣保鎮安民阜物萬世賴焉

茲予嗣續丕圖謹用祭告

神其歆鑒奠我邦家尙

享

隆慶元年九月十六日立

碑 陰

欽差巡撫遼東地方兼贊理軍務都察院右僉都御史

欽差征虜前將軍鎮守遼東地方總兵官右軍都督府署都督僉事

山東監察御史

魏學曾

王治道

蔡應陽

欽差總理遼東糧儲兼理屯種戶部郎中

丁誠

欽差山東按察司副使兼布政司右參議分守遼海東寧道帶管兵備

張邦土

欽差分巡遼海東寧道兼整飭廣寧等處兵備山東按察司僉事

何榮

欽差遼東遊擊將軍署都指揮僉事

郭承恩

欽依遼東鎮坐營中軍以都指揮體統行事指揮同知

王世祿 陳夔

欽依廣寧鎮城備禦以都指揮體統行事指揮僉事

王永祐

山東濟南府駐劄廣寧通判

周世臣

廣寧四衛掌印指揮 王勳 魯勳

趙傾芹 周世勳

廣寧儒學署印訓導

曾文鳳

總督管工委官原任備禦

李質

管工委官指揮

許國忠

衛舍人

黃堂書

略解 錦州省北鎮縣ノ北鎮廟ニ在リ。穆宗ガ即位ニアタリ、忻城伯趙祖征ヲ北鎮廟ニ遣シ之ヲ奉告セシメタル祝文ナリ。

百九十一 鐵嶺汎河玄帝廟碑

明隆慶元年(皇紀二五二七)西紀一五六七

篆額 碑記二字

重修玄帝廟碑記

竊聞建國以立廟爲先安神以殿宇爲最故高宗中興首制新廟魯侯啓闕先建闕宮而汎河肇建□正統三載踰己未立

帝廟金像亦因之而塑繪矣至成化壬寅羽□周道章輩亦嘗仍舊貫而脩理當是時天監厥誠神享多儀由正統而抵嘉靖之初載冬無愆陽夏□伏陰春無淒風秋無苦雨官士有親賢之風軍民護樂利之美奈何世遠敬弛几誠易厭官不節政□失厥職以致

上帝不駿于嘉靖二十六年季春十有二日風火交作其金像殿宇門楹廊廡悉煨燼而靡有孑遺矣是歲備禦北京武舉李公廣鄉貢監生李公時羽□謝洞明偕合城官士善信各捐金帛維新聖宇門庭仍舊制而造作殿宇增高聳以改觀昇建香亭塑繪金像絢殿牆以五采美輪煥之可觀丹神功之終始示凡可以入聖鑄鼎爐以授香火設鍾鼓以揚盛韻其工始于戊申越己酉告成未幾備禦李公遷任廣寧監生李公除職登仕不遑立石繼守汎邑未必乏官但諸公羈于多事有志焉而未逮也□及乙丑歲廣寧都閫郎公得功受命守汎遍詣神祠覩殿宇巍峩忻有立石盛舉時值季冬而公已遷任矣郎公恐□其事屬□□□均鉞俾厚終事歲至丁卯鉞等命予爲文以記聖事且

玄聖位居北極星分虛尾德主好生威□神武參天弘化鞏固

皇圖其聖神功化之妙無在無乎不在□□予故忘孤安陋恪虔拜書

龍集大明隆慶元年姑□月朔日

略解 奉天省鐵嶺縣大汎河村ニ在リ。隆慶元年玄帝廟重脩ノコトヲ記ス。此廟ハ現ニ巨大ナル鐵

佛ヲ安置ス。

百九十二 錦縣重脩廣寧左屯中屯衛儒學碑

明隆慶四年(皇紀二五七〇)

重脩廣寧左屯中屯衛儒學記

賜進士第奉直大夫同知鞏昌府事致仕 郡人 江奎撰

□ 學教授 咸平陳言書丹

衛治西北有廟學自正統元年巡撫李公澹始也公上疏詔立遼之衛學於是錦州委都指揮李貞創建焉成化己亥指揮白欽增修之乙巳戶部郎中毛君泰飾繪聖賢四配十哲像厥後廢修無常嘉靖庚寅大學士張公璉奏正祀典撤塑像易木主更爵號改爲至聖先師千古之非悉革迨今廟學廢廢圯矣己丑巡按李公輔謁廟命亟修之檄僉憲董君世彥議不果董陞任李公亦復命去丙寅巡撫魏公學曾至鎮守王公治道又言之巡按李公淑和來試士僉憲何君榮奉檄議修委指揮周之畢董其事發庫銀四十餘兩市材鳩工計估不敷議增處價八十餘兩乃構修葺而一新之構

百九十三 遼陽千山龍泉寺後堂碑

明隆慶五年(皇紀二二七二)
(西紀一五七二)

新建龍泉寺後堂碑記

千山遼左名山勝地也距襄平南五十里許山有五寺而寺有額學佛者每據焉茲龍泉寺與祖越寺拱接雄峙亦五寺之一也其名義不知創始何代傳者謂起於唐唐人古蹟屹立山頂非人所能到而龍泉寺因名焉然寺在山谷險絕處遊覽者必緣峻躡巔始得而至步里許漸入佳境及至石門而石峭立中開一竇天造地設觀者必由此而入侍御胡公題曰龍泉洞天盛公題曰漱瓊鑄字於側至此境漸高回視前歷諸峯皆在其下矣近至金剛殿過禪堂抵佛殿見泉水流出而石門又在下矣由殿後北向盤折而上梯磴雲級始至古羅漢洞青峯削壁高廣百仞盛公復題曰吐符應生至此則佛殿益下矣登臨至是渺然天高而地迥蓋不知身在何境也其奇特何如哉願以羅漢洞出於力登時久傾廢竟莫能起之者寺僧宗鑿號泉峯祖籍蓋平之宦族績昇僧之弟子率同志住持惠鎮及伊徒惠真惠聰等募粟鳩工始改剏如來堂三間堂東禪室一區堂左卽龍泉之經流因以資汲堂西齋居一所卽開小扉以通樵採室前巨松數株如虬龍蟠曲前分守帽陽許公賞其景嘉其志助資以起圍垣遂成偉觀自嘉靖戊午歲抵嘉靖甲子年斯役告成予鄉張君文成號千峯素喜此僧言行篤實願近儒行適值落成屬予記以垂不朽予謂地以人勝幸蒙諸公題詠及國

志所載則山川草木亦生輝光予何能文辭之弗獲予贊言曰名山勝水流峙鎮定儲秀生賢福國有在自古迄今斯堂始成固氣數之有待亦勝地之不可磨也況此構立之初歲比不登獨斯堂施財用力悉淨人心非有德行曷可致斯且茲寺廊宇盡皆修飾煥然可觀兩廂僧庶賴以有成其功如此有不可不書者也因綴此言俾良工鑄諸珉石用爲悠遠修葺者勸是爲記

隆慶五年歲次辛未冬十月上旬吉日立

都司後學生 古襄平雲台 金良鄉撰文 雙峯 陳大通篆額 巽宇姚繼孝書丹

略解

奉天省遼陽縣城南ノ千山龍泉寺ニ在リ。未ダ拓本ヲ見ズ。本文ハ遼陽縣志ノ所載ニ據ル。

文獻

遼陽縣志(卷三十四ノ十八)

百九十四 北鎮北鎮廟神宗卽位奉告碑

明萬曆元年(皇紀二二七三)
(西紀一五七三)

維萬曆元年歲次癸酉三月辛巳朔二十五日乙巳

皇帝遣懷柔伯施光祖致祭于

北鎮醫巫閭山之神

曰惟

神永峙北土功宣保鎮安民阜物萬世賴焉

茲予嗣繼

丕圖謹用祭告

神其歆鑒奠我邦家尙

享

萬曆元年五月十三日立

碑 陰

欽差巡撫遼東地方兼贊理軍務都察院右副都御史

欽差征虜前將軍鎮守遼東地方總兵官左軍都督府都督同知

巡按山東監察御史

欽差總理遼東糧儲兼理屯種戶部郎中

欽差分守遼海東寧道兼理邊備屯田山東按察司副使兼參議

欽差分巡遼海東寧道兼整飭廣寧等處兵備山東提刑按察司僉事

欽差整飭金復蓋等處地方兵備兼管屯田遼東苑馬寺卿兼山東按察司僉事

欽差整飭海州等處兵備遼東行太僕寺少卿兼山東按察司僉事

欽差整飭遼東開原等處兵備兼屯田山東布政使司右參議兼僉事

張學顏

李成梁

朱文科

王念

李鶚

賀溱

朱奎

朱應時

王之弼

欽差整飭遼東寧前等處兵備兼管屯田山東按察司僉事
欽差遼東遊擊將軍署都指揮僉事

李松

傅廷勳

標下中軍參將都指揮使

趙應昌

遼東鎮坐營中軍都指揮同知

楊五典

廣寧鎮城備禦以都指揮體統行事武舉指揮僉事

王惟屏

山東濟南府駐劄廣寧通判

寶文

廣寧等四衛掌印指揮 董文貴 徐澄 陳一鶚

潘瓚

廣寧儒學教授 韓之良 訓導 王夢周

委官原任守備武舉指揮使 李尙元

東寧衛指揮 劉希武 篆額 舍人 林世鳳書丹

略解

錦州省北鎮縣ノ北鎮廟ニ在リ。萬曆元年神宗ノ即位ニ當リ、懷柔伯施光祖ヲ遣シ祭告セシメ

タル祝文ナリ。

百九十五 北鎮創建碧霞元君行祠碑

明萬曆元年(皇紀二二七三
西紀一五七三)

篆額 創建碧霞元君行祠碑記十字三行

創建碧霞元君行祠碑記 隆慶辛未廷試博士 岱輿外史 郡人 傅信撰并題額 郡學生 傅廷立書丹

泰山天仙玉女顯靈於世久矣宋馬端臨文獻通考載眞宗東封禮昭眞觀有王女池同輔臣觀泉顛若更建碧霞靈應宮李諤記皇帝時建嶽觀遣女七人雲冠羽衣脩香火以迎西崑眞人若王女必其遣中修而成仙者因祀于其山云歷宋元稱碧霞元君當爲眞宗所封號也

明與秩祀岱宗乃東嶽碧霞之宮每遣勳貴致祭建醮有鏡袍異香之頒嘉靖甲寅勅遣工曹賚銀萬兩增修仙宮王像四方之人具香幣祈報不遠數千里接踵至金鑷諸物歲積萬餘計資東省公帑及賑貸所需靈脫顯濟至矣河濟燕冀之間多建行祠奉之如泰山遼在天之東閭山接大行望岱宗磅礴數百里故有東嶽廟無元君祠嘉靖辛酉襄平僧人曰惠聰惠眞者事觀音彌陀之教棲鳳凰東山力願範金合像致塞垣祈福像成一夕夢泰山仙曰吾不樂此其廣寧萬歲山居之僧不知歲山在鎮城內亟奉眞容西來遠邇齊心崇敬者減紳翼克共善信大衆作功德遂卽其山選勝建祠易地基若干丈方位旣宜度財鳩工以甲子春始事越八年壬申冬告成爲祠三間香亭三間鐘懸資庫各一左右廻廊凡十間神道有門扁曰碧霞元君行祠爛期金輝重瞻仰也後枕城堙前望臨海右峙巫閭左顧嶽廟煙雲□府曉霧晴霞會靈昭應於崇泉精舍東時駕五驂簇神旗神舉霄漢照臨下土權輿造化之機福汝善穀時其雨揚洞遼人奉祖□□萬歲用衍有道靈長國祚於萬斯年曰若名山天造地設以待神之來斯也哉或誦王女經夫佛令觀音現化度善地藏左右之以救衆生苦難閻羅七十五司事是或一道也殆驚愚俗戒冥心平人能敬畏事天雖不登山神猶佑焉傳曰萬神一神不越此心紳僭僧求記因志建祠

始末重戒人心舍毋敢褻瀆焉耳矣

大明萬曆元年歲次癸酉秋七月吉日戊子立石

鐫字

略解 錦州省北鎮縣城內ノ西北隅萬紫山ニアリ。所謂娘娘廟ニシテ萬曆元年創建ノ緣起ヲ刻ス。

百九十六 北鎮重修閻山雙隆寺碑

明萬曆三年(皇紀二二三五)
(西紀一五七五)

重修雙隆寺碑

雙隆寺乃閻山觀音洞稍北三古□□舊基也東離廣寧城僅八里茲寺創建不知何時跡無所考惟據傳云耳其南有石穴入深莫可達底亦爲巫古眼洞稱之嗣掘地得碣始知是爲觀音洞也嘗有僧數輩以事焚掃至嘉靖丁巳惟大禳連歲凶荒僧亡庵廢止存基址隆慶己巳上人尙常禮李姓本遊此見其故基可復爰謁鄉人孫公惠祈緣惠乃樂意捐金誓以功德協修萬曆己亥事果竣矣正殿三楹伽藍祖師殿二楹禪堂三楹南北僧居就穴爲室各一雙增益觀音堂一楹法像垣墉皆新累創立者也彼時鄉人詣觀者咸謂閻山增秀但古寺旣廢遊僧創復其名當是之焉因其上下泉水交流勢若來龍故以雙龍爲名孫公緣寺工告成偕二僧謁余請序余本不文惟知傾心捐財者孫努力工繕者住本也竭力奔走者常禮也故略此勒以爲記

時

萬曆三年乙亥夏四月

北峰 林 世 鳳 書 石

略解 錦州省北鎮縣城ヲ距ル西方八里ノ醫巫閭山麓ニ在リ。碑ハ雙隆寺重建ノコトヲ刻ス。未ダ拓本ヲ見ズ。本文ハ北鎮縣公署ノ調査ニ據ル。

百九十七 鐵嶺懿路重修永興禪寺碑

明萬曆四年(皇紀二五三六
西紀一五七六)

重修永興禪寺記

萬曆十二年二月二十日姜性良□□李文翰餘田五日牛工用銀肆兩肆錢買倭長緒和劉德也西田東西樓三日南北二日□□

銀州廩庠古澗巖坡 岳 維 瞻 撰

懿城郭北有山山陽有寺名曰永興者夫永者永也興猶起也謂其佛教永興起乎中國人心永興起乎好善又推而與

皇圖相爲悠久以永興起乎天下萬世是故其命名也遠其取義也□肇自洪武之初翹建頗爲加備雖迭修於嘉靖中時而規制視前邈不遠甚沿至隆慶間殿宇欹斜垣堦并廢瓦墮絞夷往來拜者靡不抵掌而寤歎之住持叔岳惠住率列弟子性禎輩暨鄉耆王公浦聶公思臣閔公大用等曷蠱植頹繩□補敝金帛取諸富有之家工役取諸天丁之羨磚瓦取諸陶冶之成經始于萬曆改元之夏而于二稔中瀚告成輒其舊增其新鬼然煥然觀者欣然相翕前廟復觀矣於是王公沛等丐余記以鐫諸石以垂不朽余以佛教流行乎中土猶水行乎地中其顛末備載華嚴諸經班班可攷曷埃喙嘗玩其言雖與吾儒相矛盾大都教人爲善也肆崇之寺者俾人油然而興嗚呼豈余切憤釋弟子者流善未必興與未必

永也。駕言明心藉口見性甚者。戰四賊之場。圍五蓋之境。終其身而莫覺者。奚可哉。詩曰。永言配命。又曰。興趣好善惡惡之心。其永興之謂乎。故尙寂空者。傳貞印。譏風靡。願名思承。貞有如苾芻者。庶乎無媿未興矣。不然。峻宇雕牆。祇爲壯麗。披緇削髮。竟徒脫。欲其身世。因緣脫離塵階。也不猶渡江。弭楫登山。卻步乎此。夙爲禪家望者。併及之。是爲記。

龍集萬曆四年歲次丙子季夏穀旦立

略解 奉天省鐵嶺縣懿路村ノ北山ニ在リ。廟宇已ニ廢滅シテ碑ノミ殘レリ。萬曆四年重修ノコトヲ刻ス。其ノ細字ハ後年寺産ヲ追刻セルモノナリ。

百九十八 鐵嶺汎河新建永寧庵碑

明萬曆八年(隆慶二二四〇〇)

篆額

新建永寧庵碑記

伏以

佛光廣大通乎天地之外。道教玄□□乎□□之殊。固有產於西方而不拘於西。暨於東□□不□於東土者。也是以□人雖迄□□外信受難必其多人。今□邑□門王氏妙安□年失□用忍□當淑德攀述。愈不可尙。遂與□門□□□公昇□發虔□□□佛必然□行以無上言□□志願以西方極樂爲□□

有□□皇皇□□不避艱□不辭集攻惠以卜地選良□以建菴凡百工□□
自已蓋正殿三間□廡二所山門一座佛神各有所妥香火事奏而便但□□
宇恢弘巍峨聳翠聖像所信鼎然維新庶幾保

皇圖於鞏固八方率靜民安樂奠

□家於泰山四海謳歌賀太平豈爲無益之舉徒終已身計哉嗚呼吾意妙安□
居女流之形而創建之勞貞柴之慕有愈□丈夫之行不良之效者也今以□
之德落于不磨之石宜哉

皆

萬曆八年歲次庚辰孟夏吉旦

晉陽 □旅 賀 公 澄 子 賀 讚 頓首拜撰

略解 奉天省鐵嶺縣大汎河村ニ在リ。永寧菴ハ今娘々廟ト稱セラド。萬曆八年永寧菴新建ノコト
ヲ刻ス。

百九十九

北鎮李成梁旌功牌樓銘

明萬曆八年(西紀一五八〇〇)

世爵

天朝誥券

萬曆八年十月吉日立

欽差巡撫遼東地方兼贊理軍務都察院

右副都御史

巡按山東監察御史

周安九

于應昌

總理遼東糧儲兼理屯種戶部郎中

高自新

鎮守遼東總兵官保太兼太子保太保寧遠伯李成梁

略解 本文ハ牌樓石造建築物ノ銘文ナリ。錦州省北鎮縣城內ノ南大街ニ在リ。寧遠伯李成梁ガ鎮守遼東總兵官トシテ遼東ノ兵權ヲ掌握セル得意ノ時代ニ建立セルモノナリ。

二百 北鎮重修靈山寺碑

明萬曆九年(皇紀二二四二)
(西紀一五八二)

重修靈山寺碑記

夫靈山者閩山一佳境也自唐元和間有寺舊矣環寺皆山峯巒層出狀獨南俯滄溟覽者一望而吞吐宛在目前斯亦遼右奇觀焉山之下高更詢之知爲二氏創君故名云以故寺之香火率多出於鄉人於嘉靖十一年圯壞修葺至今寺復頽矣鄉耆高君志學有感於中徵諸劉君起曰靈山寺其來遠矣自唐距今九百餘年考其寺之設也雖所教□實所以奠國家而佑生民焉耳吾不忍其敝至斯也乃命主僧徧乞施於鄉村城市已卯經營迄今辛巳舊日殿宇莊嚴皆一旦更新仍增泰嶽行祠落成主僧來乞言以紀其事余聞之釋氏之教空□萬有其究竟以虛寂爲歸梵宮諸建作似非譏其要旨者也然自斯教之行土木之窮極舉寰中□又奚於疑斯乎嗟乎以今岢民生欣戚相去不啻什百而是後猶爲深慨斯教之得民而辛其誠於斯時是以不吝於主僧之□也僧□喜曰章惠章義是已

皆萬曆九年歲次辛巳

鄉人 北峰 林 世 風 謹 識

略解 錦州省北鎮縣城西方ノ醫巫閭山ニ在リ。靈山寺重修ノコトヲ刻ス。未ダ拓本ヲ見ズ。本文

二百一 莊河重修龍泉刹碑

明萬曆十年(皇紀一二四三)
(西紀一五八三)

重修龍泉刹碑記

夫道一而已矣其所以神道設教者有三焉曰儒曰釋曰道問其名色雖判於殊塗究其源流實歸於一致不然窮理盡性明心見性修真養性何其時異而同神曠故而相感也惟釋迦佛降生西域瑞氣充塞乎宇宙無上正覺教化普攝乎人天迨至祥光現周朝神威赫赫夢寐覺漢帝金像巍巍洋洋乎如在其上如在其左右矣於是欣乎命羣臣曰佛法東流禎祥迭出實爲中華之慶幸焉是故普天之下立寺院率土之濱建庵觀凡以尊崇佛法者蓋有年矣爾時遼左襄平郡三百里許其地名有旋城焉試以風景言之翠峰圍遶而北山棲鳳凰之來儀綠水洋溢而南海起變化之蛟龍然其中豈無賢人君子出乎其間哉遂產德增求聰目觀地勢與佛景而無異山明水秀此極樂而何殊卽與公德主韓整韓讚協力開端殿宇門廡於是乎設立焉不覺百年聰師滅度而相繼於後者未必無其人也復出衲僧其諱悔達謹守清規猶如美玉之無瑕蠲除資財冲然萬塵之不染者由是德感大居士汪仲舉開福慧施大緣而大殿三楹門廡僧室煥然革故鼎新復有太山神祠祈福卽應祝禍卽消而四方之靈爽罔不歸功於功德主享名於德行僧矣拙筆妄書以爲萬世記不知僧善以爲何如

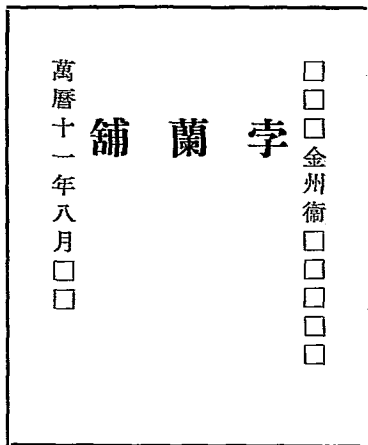
河間府仁丘人 任游擊將軍棄俗歸釋僧人 汪 性 剛

略解 安東省莊河縣ノ孤山ニ在リ。未ダ拓本ヲ見ズ。本文ハ莊河縣志ノ所載ニ從フ。

文獻 莊 河 縣 志(卷十七藝文志)

二百二 金州李蘭鋪城門石額

明萬曆十一年(皇紀二二四三西紀一五八三)



略解 關東州普蘭店驛東北十八町ノ舊李蘭鋪城址ノ城門上ニ在ル石額題字ナリ。縦二尺一寸、横三

尺六寸。

二百三 海城武學生王之召墓誌銘

明萬曆十二年(西紀二五八四)

篆蓋 皇明武學生龍山王公墓誌銘十二字三行

明國學生龍山王公墓誌銘

廩 膳 生 □ 松 徐 九 成 撰 文
廩 膳 生 玉 菴 梁 大 器 書 丹
增 廣 生 顏 菴 高 好 學 篆 額

公諱之召字仲仁號龍山行二先楊州興化人曾大父璽大父勳祖戶侯父重祿以武舉歷任遼陽副總兵公幼俊偉穎悟孝友溫恭隨父遊宦未嘗時刻廢學後父部功甚多客有勸公勉就軍職公從容謝之曰吾家世武又乏甲第何武爲也客慙而退時分守趙君介夫見公不凡即聘赴道署肄舉子業年十五入鄉學巡臺目爲科目奇才後屢應順天鄉試不第無何父疾公侍湯藥衣不解帶清夜嘗以身禱父大漸公哀毀骨立水漿不入親友勸慰涕血而不能言殯葬克遵禮度母夫人高氏繼卒亦然痛弟姪未立教曷愈力由是弟弼屢立武功榮屢擢鄉武兄子永昌進職指揮皆公相導之力也服闋遊太學歸復課弟姪子姓以文武學舉時癸未秋榮會試回至沙河被

據值公染疾聞警執弼手泣曰吾兄弟四人伯死季離大變也吾病不能行
 汝往覓之存則傾吾產以贖彼歸亡則讓吾產以居彼子聞之者皆服其義
 弼未歸而疾劇既至愈不可為矣嗚呼 公生嘉靖壬寅十一月二十四日
 卒萬曆癸未十二月初四日年四十有二娶楊氏繼易氏吳氏生子三長永
 祚楊氏出娶指揮徐維翰長女次永裕永年俱吳氏出永裕聘學生梁大器
 次女女二長端姐庶室馮氏出次玉姐吳氏出也俱未字孫一曰天相擇以
 壬申二月念五日葬公于城東望城崗祖塋之側因弼執公行實求誌故僭
 為之銘曰

將門之裔 詩書之英 孝友之性 溫恭之行
 少遊於魯 壯逝於京 斬於事業 馨於令名

萬曆拾貳年二月吉旦立

略解 前年代不詳奉天省海城縣城東望城崗ヨリ出土ス原石ハ海城縣城內公園ニ在リ。 縱二尺六寸橫二尺四寸五分。

文献 海城縣志(卷八、十五)

二百四 鐵嶺銀州重建三官廟記

明萬曆十五年(皇紀二二四七)

銀州重建三官廟記

萬曆十年賜進士奉政大夫總理遼東糧儲兼理屯種戶部郎中

趙惟卿

天生地成六一合而水用具此三官命名之原也如道藏等經所載姓氏龍女及三元下祭之說荒謬難詰然賜福解厄等語與祀典禦災捍患之意合故廟貌徧寰宇至今血食未艾也鐵嶺古銀州地成化乙巳建廟於城北之柴河祀必用渡父老苦之質諸堪輿家以乾河厥土攸宜顧時詭無當其事者嘉靖壬戌太保寧遠李公初視衛家即欲建如前議時兵戈倥傯僅仍舊貫湫隘雨注半入浸沒積歲漸頽圯矣萬曆丁亥公提兵北征過而增□謂不足妥神明肅禋祀也乃大捐俸金付致仕參戎宿君名仰辰者總其事宿君雅有重望復倡鄉耆之趨義者增庫爲隆拓陸就爽東西廣十丈南北袤二十二丈台增八尺有奇周圍以磚鱗砌中建神殿三間稍前建拜亭三間左右廊六間又前過庭三間鐘鼓樓各一座兩旁俱啓角門以尊中也復建住房三間俾司香者掌啓閉關其規制揖如拱秩如序凡簷牙壘澀丹塗護咸輝煌彩巍然標勝槩矣嗚呼天地純淑之氣融結於山川者恒有待而興銀州稱雄於遼千百蘊奇抱秀乃儲精於寧遠公無論勳業輝赫爲名將第一卽此廟隄隄一百餘年亦藉公而顯明昌巖豈偶然哉大約純淑之氣鍾於神則爲威靈爲感應以食報於一方鍾於人則爲豪傑爲英雄以垂芳於萬禩故通三才之說者可以悉三元之情狀矣公重厥役乃以廟狀示趙子趙子旣紀大略如前復爲迎送神辭三章俾致祀者歌以侑觴 辭曰

靈連蟠兮雲中森森森兮龍宮橫九垓兮極目望夫君兮焉窮菊紫堦兮桂陳陳桂椒兮蕙肴充

右迎神

楊玉抱兮拊鼓壯瑤簫兮鈞鐘靈偃蹇兮夷猶亘天路兮駕飛龍役百靈兮橫地軸
靈類兮騰從并欣欣兮皎服審將憺兮紛來同

右降神

靈皇皇兮既留炎高舉兮雲旒若雨暘兮盪氛袞奠厥居兮田疇道百川兮不波福無極兮銀州

右送神

略解 本文ハ鐵嶺縣志ニ見ユ。但シノ鐵嶺城北門外ノ三官廟ニハ此碑ヲ見ズ。鐵嶺縣志ノ所載ニ

因ツテ之ヲ收載ス。

文獻 鐵嶺縣志(卷十九藝文三)

二百五 金州望海塢重脩真武廟碑

明萬曆十七年(皇紀二五八九)

重脩真武行祠以崇得勝碑誌

嘗聞玄天上帝尊神垂今萬餘禩精氣英英靈光灼灼降妖驅邪輔國安邦我朝崇祀封鎮於此方
寇塵遠遯遐邊塞清平皇圖鞏固帝道遐昌安攘祐祐悉紀何遑永樂時倭寇駕船擄百艘擄掠沿
海居民乘航奔望海塢焉都督劉江守禦榆林遂統兵攻擊鋒利難敵陣勢猶蛇形人望而畏劉都
公畫謀都指揮徐公剛華傳令官軍披頭杖劍儼若真武神狀壹鼓而攻群倭奔敗喪膽盡剿無遺

船艘焚滅厥功偉哉憶此奇功若或使之當時□□紀稱得勝而立此真武神像故云得勝廟矣以後承平樂利物阜民安莫可勝言遠百年後風雨淫淫堂宇漸墜以致雨暘不時瘟疫益熾官不進於崇職民不□其太平年復壹年彫殘殆盡皆萬曆丁亥孟冬^按委會指揮使董公應充管理茲堡公思曰事神治民分內事也是日晨至得勝廟謁焉觀此廟宇傾圮止遣神像暴露心甚悚惻有崇與之念但治事未舉姑徐俟之至己丑春夏坑陽不雨苗禾枯稿上分行各處祈禱雨澤惟董公虔沐懇禱於真武祠基應期雨降乃神力也董公偕諸耆老李用薛凌□李典汪世亨等輩共發初愿損資於柒月初旬崇興真武行祠隳呈^按動調人夫車中脩蓋正殿參間拜殿貳間東西兩廊□五間山門參間□□□□^按塑增神像於兩廊添設鐘鼓凜然武當山氣象復興得勝規模自□□□□無□□□有□□□商賈得勝百倍利益黎民得勝五穀豐登此□□□而崇興得勝豈□□□□□

□於後□以□略紀之是爲記

守望海塙堡□□ 金州衛指揮……………

萬曆十柒年歲在己丑孟冬……………

略解 關東州普蘭店管內亮甲店ノ金頂山真武廟ニ在リ。萬曆十七年真武廟重修ノコトヲ刻ス。五

十金州望海塙真武廟碑ニ次グ古碑ナリ。

二百六 鳳城鳳凰山大寧寺碑

明萬曆十八年（皇初二二五九九）

重修鳳凰山古刹大寧寺記

余□遍觀遼左之山其秀麗而高峻者獨有鳳凰山峰巒聳翠仰接雲烟雖有慣於樵獵者罕能陟其嶺意者惟彩鳳可栖謂之鳳凰山豈人好爲是歌艷而矜詡之哉良示稱情也自東隅環繞而南其地清幽雅淨風景異常真可以建浮圖而靚寺院先年止有一二僧人結廬其間名曰古刹寺右有是寺而今無矣有弔古之思者至此未嘗不拊髀而歎息也其後萬曆十五年間有禪僧李祖能等雲遊至此愛其山之秀麗觀其地之清雅遂興復日之舉迺捧緣簿丐化於鳳城殷富之家有千戶張貴號新泉夙有施建梵宇之志一旦因此僧之勸卽欣然稟命於父翁鏗率其弟榮侄成治相與發心捐已貲不吝百金先爲諸人之倡且親身鳩工聚材朝夕匪懈惟新泉一爲之先故凡殷富者莫不願助其材願助其工於是地之崎嶇者平之山之阻隘者闢之居中構大殿東西構爲兩廡內南構爲山門山門之右十數仞懸崖之上構爲觀音閣環其前後構爲僧舍禪堂閱曆三年然後落成其規模廣大煥然一新不惟刻畫之工可以壯觀於一時且營葺之固可以垂之於永久又遠聘塑工塑爲佛相與其左右羅列者共數十餘尊其像光彩奪目儼然佛尊自天而降也所賴以默佑地方年豐谷稔人無疾疫者寺之建也是在諸僧法緣道果諒有成效而新泉陰功陰德豈小小哉他日飛升極樂宮者固所自然而其莫大之功德昭人耳目亦有不可得沒滅者祖之苦修空門

而一無建立者殆霄壤不俾矣余敢僭爲之記以褒功德使後人之快親者得知創建之自云

萬曆十八年孟夏月吉立 庠廩生 正軒 范 任 重頓首拜撰

略解 安東省鳳城縣南方ノ鳳凰山中ニ在リ。未ダ拓本ヲ見ズ。本文ハ鳳城縣志ノ所載ニ從フ。

文獻 鳳 城 縣 志(第四十五卷)

二百七 鐵嶺重修圓通寺塔記

明萬曆十九年(皇紀二二五二)

重修圓通寺塔記

夫銀州圓通寺塔建自唐初太和二年逮至大定宣德正德修者未備惟茲一品夫人李門宿氏往降于香見此塔不堪乃咨嗟不已遂率同緣信女發心修治先出貲財銀兩匠役數十名于萬曆十九年二月興工命匠磚墜者補之木腐者易之原無者增之新鑄鐵葫銀佛一尊銅佛九尊塔頂東南新廟一座銅爐一尊銅碑二面新鏡三百四十圓新鈴一百四個各色鐵釘二千斤新獸八十頭石灰六百石至本年五月內功完此塔一整煥然聿新所以崇廟貌而增輝巖州者必不止于今

日也謹將助緣信女同勒于碑以爲萬古記
 昔大明萬曆十九年歲次辛卯二月庠生高岡頓首書

夫人陳門楊氏

夫人王門鍾氏

魯門李氏

夫人金門姚氏

李門曹氏

李門華氏

夫人李門徐氏

夫人李門王氏

陳門宿氏

李門陳氏

夫人黃門宿氏

夫人金門李氏

夫人宿門蘇氏

夫人宿門陶氏

夫人蘇門李氏

夫人陳門李氏

贈封一品夫人李門宿氏

夫人李門吳氏

夫人裴門李氏

夫人李門王氏

夫人李門張氏

夫人黃門羅氏

夫人宿門鄭氏

夫人李門蕭氏

宿門李氏

王門吳氏

夫人李門趙氏

李門吳氏

夫人李門吳氏

李門郭氏

韓門李氏

陳門平氏

李門鄒氏

夫人李門路氏

金門李氏

略解

奉天省鐵嶺縣城內ノ圓通寺ニ在リ。白塔重修ヲ叙セル銅板ノ銘文ナリ。當年李成梁夫人ヲ
 中心ニ其ノ一門ニ因ツテ重修サレシコトヲ刻ス。

文献

村田治郎博士著『滿洲の佛塔』八十

五十嵐賢隆著 『鐵嶺圓通寺山白塔の銅碑について』 滿蒙第四十七
及び圓通寺

二百八 鐵嶺圓通寺古塔碑記

明萬曆十九年(皇紀三二五二)

李門李氏 李門路氏

魯門李氏 金門李氏

李門曹氏 李門吳氏

夫人裴門李氏 陳門李氏

陳門乎氏 李門王氏

陳門楊氏 李門郭氏

夫人宿門陶氏 鄭氏

王門吳氏

贈封一品夫人李門宿氏 王氏

李門王氏

夫人李門王氏 徐氏 趙氏

李門劉氏

夫人黃門宿氏 王門鍾氏

夫人蘇門李氏 李門華氏

夫人王門李氏 李門王氏

夫人李門吳氏 李門金氏

夫人李門張氏 金門姚氏
夫人李門蘭氏 李門鄒氏 陳氏

碑 陰

馮友赦 石善友 袁思義

汪江 李伯京 汪尙文 汪文

曾秉義 周承德 李尙仁 汪洋

隨緣善人宿安 陳祥鳳 能繼德 李魁

修助匠總管盧兵 木匠劉志強 張文儀

助緣善人陶法明 劉法顯 蔡法潤

致仕指揮李成用

原任遊擊張無 信官 李成器

致仕指揮楚誥 生員 高崗 管工 李華

修塔善人李應時 泥水匠 夏景春

僧人海洞 海潤 海注 海澗

海達 海性 海江 海林

海寶 海儒 海鎮 海漲

萬曆十九年六月吉旦碑記鑄匠項繼先

略解 奉天省鐵嶺縣城內ノ圓通寺ニ在リ蓋シ白塔重修捐助者ノ芳名ヲ刻シタルモノナリ。

二百九 鐵嶺重修秀峰寺塔記

明萬曆十九年(皇紀二二五二)

重修秀峰寺塔記

秀峰寺建于蔚州城東三里柴河之西龍山之陽即
今水潮寺也原無塔弘治巳酉信士高璟建此塔于
秀峰之嶺爲此寺壯色后五十餘年璟姪孫醫官釜
修于嘉靖甲辰迄今四十八年坍塌日甚鎮守總兵
寧遠伯李公成梁每于擒胡拓地之賜卽動修寺建
塔之心故于萬曆辛卯令工師盧兵李應時僧陶法明

劉法顯率匠役殘缺者補之原無者增之

粉飾修治雖罄貲而不恤是此塔燦然一新繼高
公而再見也岡因玩感謹將發心功果助緣善信勒
之于碑以爲後世記云

萬曆十九年六月吉旦 庠生 高岡書記

碑陰

原任副總兵官	王有翼	主簿	趙汝礪
原任參將	蘇國賦	生員	李鴻謨
都指揮	李如楨	中國備禦	宿振文
都指揮	李如梅	掌印指揮	宿應元
原任遊擊	李如梧	見任備禦	王守官
見任協守總兵官	李如柏	序班	宿振德
原任副總兵官	李成材	原任參將	李汝謙
欽差鎮守遼東寧遠伯	李成梁	原任副總兵	宿振武
致仕參將	宿仰辰	原任遊擊	黃應魁
見任掛印總兵官	李如松	見任遊擊	王汝徵
錦衣衛都指揮使	李如楨	見任中軍	宿振化
國子監監生	李如樟	戍掌備禦	皮邦漢
武舉	李如楠		宿得舉

都指揮 李如桂 見任千總 趙汝班

致仕指揮 宿向辰 李元相

略解 奉天省鐵嶺縣城東方ノ龍首山ニ在リ、此寺明代ニ秀峰寺ト稱シタルナリ。之ガ重修ニハ李成梁一族最モ力ヲ致シタルコトヲ知ル。

文獻 鐵嶺縣志(卷十六)

二百十 開原玄帝廟重修碑

明萬曆十九年(皇紀二二五二)
西紀一五九二

玄帝廟重修記

古史云凡祭告天地必以壇享祀百神必以廟徹則修之以昭敬也開原城迤東北有玄天上帝廟祀其來舊矣規模閎敞爲一方鎮重曩有蟲壞前人亦曾修營及今復頽敝剝落殆加於昔茲闔郡文武鄉官監生武舉等衆每瞻拜弗安咸欲新之會指揮黃金許修拜庭鐘鼓庭樓病愈於是衆皆翕然興起各發虔心捐財募衆銳意修補肇自萬曆十七年五月至十八年八月厥功告竣但見頽者起敝者完剝落陳汚者皆煥然矣至於捧劍執旗二帥常隨帝左右不可無者曩缺人皆不知因神警夢今添設之壁繪新圖皆帝之修真靈應事實也恐觀者不知武舉冉文潯檢閱啓聖錄敬書其義後殿兩廡腋門人常雜擾今閉塞焉貳門旁式開兩小角門殿堂亭宇皆添扁額對聯夫設二帥所以補未備也書實事所以昭聖德也塞兩門所以尊威嚴也開角門所以便出入也立扁額對

聯所以肅瞻仰也前以啓後後以承前雖仍舊不以爲襲雖設新不以爲鑿無非求盡乎事神之禮耳因舊維新固未底於盡善盡美然亦庶幾乎足以安神靈儼祀事矣乎雖然禮以義興義以人興是役也劉鑄新登科毛策同爲規畫而指示之劉孔安鄧邦傑李貴節彭國珍李奎陽趙時李孟春魏學詩姚琬楊可教鍾一桂相與督率而贊襄之孔東儒吳希漢豐其財物而協助之晉人武登視其欠缺而施助之善友鄭芳王仲德賀永祿溫倫盧思明鍾得福劉得時李添祿張國勝姜山等往來奔走而服役之若夫隨衆輸誠因人効力郭田亦有與焉合而言之施舍銀布糧石共計二百一十兩七錢二分人工一千三百二十歲月一年三月有奇財隨事以盡用工隨缺以修理亦惟盡其敬而敬焉者矣謹書以鑄

原	任	陝	西	永	壽	縣	知	縣	郭	田	撰	文
原	兵	部	咨	送	三	科	武	舉	冉	文	瀚	書
乙	酉	科	鄉	試	武	舉	浙	江	陳	國	文	篆
萬	曆	十	九	年	歲	次	辛	卯	中	秋	月	立

略解 奉天省開原縣城內ノ上帝廟ニ在リ。萬曆十七八年ニ於ケル重修ノ顛末ヲ刻ス。

二百十一 鐵嶺懿路泰安神行祠碑

明萬曆二十年(皇紀二二五三
西紀一五九三)

篆額 重修泰安神祠六字二行

重修泰安神行祠記

直隸保定府雄縣儒學訓導邑人楊應禎謹撰龕篆額

太祖高皇帝定鼎之初稽諸祀典 詔稱東嶽泰山之神謂其威靈昭著氣焰烜赫福善禍淫毫髮不爽天下第一正神也至於妙運陰陽默參造化衛國福民捍災禦患天下第一功德也神之顯著如是舉天下之人祠而祀之豈謬與 竄哉無非盡其報本反始之心焉耳挹婁舊無此祠肇建於嘉靖庚子而壬戌重修迺今三十餘年日增月益歲歉兵燹風雨之所剝裂埃蠹之所曠污棟宇傾斜丹碧磨滅往來瞻祠者咸起荆棘銅駝之嘆時值備禦咸平都閩彭公國珍晉謁荒蕪棟修未竣而調繼此鍾秀都閩臧公文練來禦是邑虔意修飾廼約會封君總戎王公椿協贊許縉僉舉鄉耆夏霑傳淮致仕石勳輩董工區畫暨僧善住持性質性真李朝羊漆天福等募緣協助不逾旬而十方檀越揮財捐粟者何啻源源力修正殿三間拜亭三間僧房陸間門樓一所鍾鼓二亭石樓一架香帛一座碑樓二區四壁繪象植樹築垣一時遠近瞻仰禱禱雲集觀者以爲頽于前而興于後無忝于三丰之仙蹟矣經始於庚寅之春落成於壬辰之秋咸欲磨石勒名用垂不朽余思神之發跡祠之顛末余已書之嘉靖癸亥之碑矣唯何贅竊謂物之興廢存乎數人之修否係於時向使此祠不遇此人終爲瓦礫茂草蕩然久矣安能轉而爲紫府玄都傑立於寒峯挹澗也哉是蓋吾人心與神契一念感召之所致也雖然祠之傲待人修之而新入之心傲獨不可以修之而新乎余願世之人洗心浴德以答神庥則神之格思有驗也經曰此神位鎮天仙之號冊顯碧霞之封統岳府之神兵掌人間之善惡而其降福降殃捷於影響耳矣俟於渺茫幽幻

而已哉余博士家也素屏絕于緇黃浮屠之流遠稽虞封近閱魯史景仰是神爲造化一大幹旋也不揣剪陋特書之以徵歲月云

欽○懿路城備禦都指揮 臧文綵 皆

皇明萬曆貳拾年歲次壬辰孟冬穀旦立

略解

奉天省鐵嶺縣懿路村北方ノ北山ニ在リ、寺廟已ニ跡ヲ留メズ、僅カニ碑ノミ殘レリ。萬曆二十年重修ノコトヲ刻ス。

二百十二 綏中孟姜貞女祠碑

明萬曆二十二年(皇紀二二五四
西紀一五九四)

篆額 貞女祠記四字二行

貞女祠記

欽 差管理山海關地方事務兵部職 方清吏司 主 事

張 棟撰文

欽差整飭遼東寧前等處兵備兼管屯田山東布政使司右參政兼按察司僉事 蔡可賢篆額
貞女孟姜姓許氏陝西同官人其夫久赴秦人長城之役妻姜製衣覓送萬里艱關天鑿貞烈排岸
頽城諸異載在諸志傳中或以夫爲范郎又云杞梁杞梁事在檀弓春秋時人其爲誤無疑皆不足
論惟是山海關外八里舖東南有望夫山又東南二十里之海中有孟姜女墳一封挺立就之則石
土人傳迤北大邊卽長城舊跡所謂起陝西臨洮以至遼東者姜尋夫至此曾登此山而望之死後

或瘞於此然墳以從土則巋然一石謂何矣大端乾坤正氣如水行地中無處不有鑿之斯見姜之節姜之心人人同具無亦因海中石似墳因此山高可望且以近長城而思孟姜因指以爲迹將令同此心同此節者登山望墳望姜直欲尙論其世以啓人之貞烈歟此迹不必眞而姜則實有此事君子直求之心已矣甲午春余與參戎郭將軍企此山而登焉北眺山麓南望海濤環山面水巔有巨石倚徙孤松遠如人息其下蓋勝地也因命夏千總東升夷其荒蕪得舊砌伏白石布袋和尚小像一具則知舊原有祠今豈運數當興乎因謀恢復而協守秦都督聞之亦爲捐廩金關內外部曲慕義者又各捐金若干工食旣備祠旣告成於是年三月二十五日始於是年九月二日終廟中觀晉大士像左貞女像爲茶房左右各一後爲草亭一環以石垣景態輝映觸目豁心眞稱勝地矣嗟嗟孟姜一婦人耳一念眞赤千古不朽至今荒徼絕塞人猶祠而思之吾儕丈夫戴天履地爲婦人之綱肩君臣父子之倫視此當何如也余因記其事且告來世所爲興其祠之意

略解

貞女祠ハ錦州省綏中縣城西方ノ望夫石(山海關東方十五里)ノ高臺ニ在リ、碑ハ其ノ祠前ニ立ツ。長城築設ノ傳説ニ基キ貞女祠ヲ創建セル時代ハ之ニ依テ分明スル。

文獻

寧遠州志(遼海叢書本
卷八藝文二)

綏中縣志(卷十六
藝文四)

二百十三 鐵嶺重修圓通寺碑

明萬曆二十三年(皇紀二二五五西紀一五九五)

篆額 圓通寺記

銀州重修圓通寺記

夫佛所從來遠矣興於漢傳於唐而尤莫盛於我

朝

明興垂三百年兩都人士及天下郡國無論一二好修小民奉佛尊經者不乏卽縉紳大夫勳膺世胄之家靡不崇奉修祀惟佛教之爲兢兢蓋其道原分吾儒之餘派而護國佑民皆是物耳談者不得其解至抗其說而與彼角又其悖以奉佛之心毀佛尊經之心叛經升亦甚矣吾郡先民當洪武初建圓通寺於城迤西構正殿五楹立佛像三尊東列伽藍西列祖師而前則有四天王一時廟貌森嚴佛光炳耀蓋犖然具矣浸淫於正統年間稍稍修葺之而猶未備也迄於今棟宇朽壞殿舍傾頽佛像蕩塵金身泄露有識者莫不惘然而竟不能爲佛出一力以光大之乃寧遠伯李 輕財好施暨弟原任總兵李成材共興善念隨約善人陶法明及境內助緣士夫若干人同襄厥事或出貲或出粟或出物料各有差計畧課工歷五年而功始落成焉俾廟貌重新佛老再照纖毫皆李氏力也佛量無私得無鑿之蒼蒼而報之冥冥者乎余雅不言佛然躬遇茲舉則擊節嘆曰此亦足以張盛美而表鄉閭者也於是爲文以揚李氏之美用垂不朽以勵世風云

昔

萬曆二十三年歲次乙未 月太學生 高崇文恭撰

寧遠伯李用價伍拾兩買田四十日施捨圓通寺永作

常任田在寒坡嶺東

- 一段東西壠十四日東至路西至水湖寺田南至朱紀田北至于海田
- 一段南北壠十五日東至葉蕃田西至溝南至路北至李加會田
- 一段溝東田南北壠五日東至路西至溝北至路南本寺常住田
- 一段溝西南北壠四日東至溝西至路南至朱國臣田北至滯
- 一段西塊二日東西壠東至山西至溝南至胡正墳北至本寺常住田
- 一段夾心田半日四至分明

耆舊住持

法顯

海洞

海淙

定眞

法潤

海注

海澗

定然

住持

海漲

海江

海連

鑄刻匠楊棟林首僧海水僧行海寶

海淳

路得富

海遶

海林

海河

海性

海德

定淮

海淮

海根

定元

略解 奉天省鐵嶺縣城ノ圓通寺ニ在リ、萬曆二十三年圓通寺重修ノ事ヲ述ベ、寺産ノ所在ヲ刻ス。殊ニ寧遠伯李成梁ガ銀五十兩ヲ以テ田五十日响ヲ買ヒ施捨セル事ヲ知ル。碑身高七尺、幅三尺一寸。

文獻 鐵嶺縣志(卷十九 藝文三)

二百十四 開原重脩開原石塔寺碑

明萬曆二十四年(皇紀二二五六 西紀一五九六)

重脩開原石塔寺碑記

古來帝王宏敷善教、資利叢林、天下皆然。代代相沿、人人崇祀。其來尙矣。第佛教之興、斯寺之建、邈其所自、前人重脩、已昭立石、不及復載、且

昭代尊奉佛教、今古一撤、茲咸平有石塔寺、卽古崇壽禪林寺也。祈禳永賴、

朝儀攸關遐昌、

帝運普覺、群迷靡不係斯。然古制恢宏、雖涉千載、盛事風雨飄零、不無腐朽。規模歷閱、勒石已經八重、修矣萬曆二年、原任遼陽副總兵曹公、篋商人夏鉞、目擊其寺漸幾荒墟、不忍頽甚、各捐己貲、重修、訖未經勒石、越二十二載、晉商善人武登、居貨開原、心慕善道、甲午春、躬詣斯寺、見其規制雖存、滿目蕭然、不勝嘆息。因善衆信官王公世祿等、首脩山門、并觀音祠、登志效孤獨、遂發烟誠、愿捐己貲百兩、以備物料、工傭之需。夙夜憂慮、卽以起廢爲己、責選于善中、談守仁王重德、鍾得福、陸思明、矢心效勞、啓善募緣、又有劉得時、年高事練、堪以鳩工、詎日興作、經營度

量有可因者仍舊貫有可創者設新規自前殿至後閣東西兩廊幅隕墻垣謀及徧脩方其興工始闔郡官生商賈善男信女皆心其心欲事其事欣然協助輸其銀兩以資費用施其木植以備棟梁拾其粮石以充糞殮財物轉集衆工畢舉登恐人玩怠恒之寺日省月試以儆其惰焉不亟不徐未及三載大工告成碑仆者起袤者正壞者完未立者創建之矣殿宇壯麗非直聳觀瞻所以蕭對越也經閣翬飛非特整舊規所以崇佛教也中門肇建非徒別內外所以飾廟貌也晨鐘暮鼓非爲震聲聞所以告香煙也一應廊舍墻垣煥然維新真可耀往古照來茲儼若兜率之勝槩聚僧衆談色空宛然曹溪之休風久之四境無處萬民樂業固神之默佑亦重脩之功居多也凡至斯者疇不爲脩葺者羨噫延及數十載後成者未必不廢新者未必不朽倘有同心者出應如影響此爲之倡也茲經始于甲午之春畢工于丙申之秋登未圓滿乃成蒿里之哀有同事善衆請書事于石奈施主姓字財物不容悉載復勒碑陰以爲垂遠者記

大明萬曆二十四年歲次丙申秋菊月上浣之吉 庠 生 陳 嘉 慶 撰 文

遼 海 衛 信 官 陳 嘉 猷 書 丹

略解 奉天省開原縣城內ノ石塔寺ニ在リ萬曆二十四年石塔寺重修ノコトヲ刻ス。

二百十五 綏中重修孟姜女祠碑

明萬曆二十四年(西紀一五九六)

篆額 重脩孟姜女祠記 八字二行

重修孟姜女祠記

欽差 管理山海關軍務兵部職方 清 吏 司 主 事

張時顯撰文

欽差 總理永平等處糧儲 兼管屯種戶部貴州清吏司郎中

李開方篆額

欽差 整飭遼東寧前等處兵備兼管屯田山東布政使司右參政兼按察司僉事詹思廉書丹
天地間之氣陽剛與陰柔異齊有陰柔中得陽剛之正者是女子而丈夫者也若人也生有裨世殺
死無愧廟食謂之間氣所值亦宜邑之東行八里有望夫石石之巔爲貞女祠攷諸野史女許姓居
長故名孟姜夫爲范郎時秦興長城之役繇臨洮抵遼左郎操版鍤於遼無返期女矢志遠覓至則
郎已物故矣遂哭而死土之人憐高阜祠之因名曰望夫石然郎之旣膏此土及女之曾躋此石皆
不敢遽附其說世久廟貌湮沒歲甲午前關尹張公棟始修復之表章之意蒸蒸盛矣丙申夏六月
顯賽瓣香往先望見其祠額曰貞女祠旣入中肖圓通大士像一南向旁肖貞女像一西向余乃私
訝曰大士清淨法門也人世女獲配芳魂豈不慰第神卽正位其中而祠額實爲它設女旣稱有專
祠而位次若同僅附兩者皆無當也事疑偏而不舉是在後之人耳於是謀諸前屯衛協守趙副將
軍夢麟并檄八里舖千總李棟董其事將軍鳩工伐材而陶挺糗糗余佐之關內外有慕義者且子

來也始相祠外無剩地四至皆塊礪石則命石工施錐鑿突者刻之凹者補之甬匝旬而石之平若碾方若畫矣再命木工卽石之上增構前堂三楹堂之外復砌祠屋三楹左右翼以僧舍後草亭已圯者並葺之三閱月竣事而規模視昔益宏敞幽邃云至大士仍舊不遷明尊也貞女像移置今祠明專也中堂則遊客藉以憩息亦所以妥神也庶幾祠之名不虛設而於前人修復之意謂相成而非相戾可乎抑余感此而尙論往事晉公子出亡狐趙諸人相從十九年於外臣道也宋朱壽昌幼失母足跡半天下求之幸遇於蜀子道也尋夫之事史不多見惟博物志載舜南巡不返二女追之不及淚染竹死爲湘神願亦不知何據大抵身不踰閨壺卽歸寧有時而廢此理之經也艱關萬里往行旅宿必死與同穴則所遭之不幸者竊意姜女當時舅姑已沒可無并白慮不則安得事遠征又或以無後爲卽懼儻有子代行必屬之矣故不量禮之可爲與力之能爲而執一爲之者是苟難之行也姜女必不然也凡爲貞者所當知也嗟乎秦人是役百萬生靈悉膏草野孰從詰其姓氏今千載之下獨知有范卽郎則卽有妻如姜女耳節義之感人心千古不朽如此余故曰若姜女者是女子而丈夫者也何可以無祠又何可以無專祠因續爲記

萬曆二十四年歲在丙申冬十月上浣吉旦立石

略解

ヲ刻ス。

錦州省綏中縣城西方ノ望夫石山海關東方十五里ニ在リ。萬曆二十四年孟姜貞女祠重修ノコト

文獻 綏中縣 志(卷十六)

二百十六 遼陽千山龍泉寺東庵碑

明萬曆二十五年（皇紀二二五）
（西紀一五九七）

新建龍泉寺東庵記

龍泉寺其來遠矣其山隱而險其峯秀而奇其風景雲物莫可方擬殆絕勝之境界清幽之梵宇也自非身世有緣胡得託身茲地闢修真之門戶成印證之果行哉雲峯舊居殿廊下潛心大道久矣謂禪寂爲入靜之關而澄神爲蘊照之訣覽勝於此遂快心焉意深哉此庵之剏也夫豈徒爲兀居獨處自適自便計哉築室二間西爲佛堂東則爲禪舍爲香積周圍上下有松數株雜卉芬芳蒼翠盈眸了無塵障誠葆真攝神之妙境也功經始於萬曆癸巳之春越五載而丁酉歲告成焉因屬予記予因喟然嘆曰非常之境然後有非常之人棲焉第非常之境在在皆有而非非常之人則不易得當此庵之未剏也代不乏人祇見林木森森禽鳥飛鳴塊然片石而已煙雲不能爲吾翳嵐靄不能爲吾障誰則識之今則山靈有主羣衆有依凌霄絕峭之峯與出塵拔萃之行兩相宜而雨相植其天然之會非偶然也雲峯其與茲境有緣乎茲境其與雲峯有待乎龍泉之勝槩其得益增佳致乎雲峯諱惠文字德顯俗姓陳氏遼陽左衛官族之裔其徒歸依者甚衆予因又幸繼雲峯後者不患無人焉云爾

萬曆二十五年歲次丁酉夏四月吉旦

都庠清吾希夷甫王東文撰文 中霄爲章甫宋文魁書丹

略解 奉天省遼陽縣城南ノ千山龍泉寺ニ在リ、未ダ拓本ヲ見ズ。本文ハ遼陽縣志ノ所載ニ從フ。
文献 遼陽縣志(卷三十四)

二百十七 北鎮重修觀音堂碑

明萬曆二十五年(皇紀二五七七)

重修觀音堂碑記

觀音堂建於吾寧之樵樓東其所由來長遠矣有屋三楹內塑尊者像□□□□像配之歲積日圯□□□□而楹于恢宏則求矣嘉靖甲寅比丘僧滿住眞見輩昇今金像半身□□□□城東玉皇廟傾敗□□□□等□郡善土王君鎧吳君一桂見之各□善心捐貲構正堂畔民屋數楹以增基□而宅兆焉僧人□□復徧□諸楹越金資以成尊者金身作正殿三楹左右各塑菩薩羅漢□維諸佛天魔□法以及東西各建伽藍達磨其衛房

聖母諸像牽新其土木矣金碧之赫然一新郡人朝暮展拜有地矣迄今四十餘稔金碧土木目簌簌下僧人明保輩等欲新之會善士王進至宇徘徊四顧曰祠□貴新抑則郡之善男子善女人□□□□伏展諸率生善□以□無量大福因捐已貲以新金像等居復作二門一楹歲在萬曆丁酉秋也□乎儒道言有釋道言無者譚□之□儒□□塗而教人以超善避惡則一也儒家會氏有□十其所祀□□所指教□善惡嚴於不見不聞之中善惡者不可掩今尊者金像千目千手以觀我八萬四千世界度我八萬四千衆生其理一也豈非儒家□□以有所□□不可

欺而釋□人以猶不敢欺乎即其不敢欺以趨善避惡則釋固有以濟儒道之所不及也小人觀其像以思其期□不知其不可欺不得不崇其像王君輩作新祠宇之□其□有功□□也哉是舉也王君進輩□之善士暨住持明保等輩□而□之衆心一心衆力一力工用代□□是年九月□日也以記

萬曆二十五年歲次丁酉季秋望日 閩山人 馮斯祖□篆額

略解 錦州省北鎮縣城內ノ觀音堂ニ在リ原碑ハ漫漶最モ甚シ。萬曆二十五年觀音堂重修ノコトヲ刻ス。碑身高六尺一寸。幅二尺五寸。

二百十八 鳳城重修朝陽寺碑

明萬曆二十八年(皇紀二二六〇〇)

重修朝陽寺碑記

□先王建國以來也豈無寺院以壯國威哉蓋國無其民誰與立寺無其僧誰與守自險山朝陽寺荒蕪日久佛殿倒塌聖像朽壞僧無依歸而路人見之罔不咨嗟也良可憫矣夫豈忍坐視其壞而不修哉故太誓曰天視自我民視天聽自我民聽天不忍久困於溺而假此出心有功德主周國卿楊盛武引領布僧眞寶四方普化施捨財主等同發虔心各執功德重修此寺而勃然興矣蓋佛殿森嚴焉而巍巍莫及聖像增輝蕩蕩難銘其功德昭然不亦彰彰乎閩闔有感云謂其臺曰靈臺不然不日成之乎即其佛工修畢聚衆大會三晝超薦齋戒沐浴克配上帝寺雖居於東隅而座於高

峰以壯禪林之雅度也而乃脫流於塵俗則動萬民之觀瞻實爲一方之鎮重而鎮重肇興可以慶善人多助故孟子有言曰多助之至天下順之然自後有守寺者當兢兢業業以圖其志孜孜勉勉不怠其功惜乎寺不患其修而患其無善人也其爲人也好善不特爲一世崢嶸而萬事皆齊美矣彼一時也宮殿何其腐乎此一時也宮殿何其新乎噫微斯人何足以語奇云

大明萬曆歲次庚子季春吉旦立

撰書 都司儒學庠生

孫永昌

宋應瑞

張承著

佟起鳳

馬棟

孫朝忠

馬九阜

欽差分守遼東鎮 游擊將軍 都指揮

欽差分守遼東金復等處地方備倭總兵官左軍都府都督

前營把總指揮

欽差分守遼東錦州等處地方游擊將軍指揮

略解 安東省鳳城縣城南ノ鳳凰山中ニ在リ、未ダ拓本ヲ見ズ。本文ハ鳳城縣志所載ニ從フ。

文献 鳳城縣志(十六卷)

二百十九 興城重脩玄天上帝廟碑

明萬曆三十年(真紀二六六三)

重脩玄天上帝廟題名碑

上帝廟創建於宣德設衛之後弘治間倡衆繼修於參將盛銘正德間增香亭於都督劉暉至萬曆間欽差協守東路遼陽副總兵寧遠衛都指揮同知祖承訓以中後所遊擊將軍陞本城左參將下車親其廢墜不堪隨發心會議鄉耆吳大有佟泰周宮祖德等領袖募化暨衛鄉士大夫居民人等隨衆皆樂從凡有一切不足及粧繪神像等料承訓捐俸以協助之差官旗監督匠役至是殿宇楹棟廣大內外煥然一新不期年而落成矣任赴襄平命弟欽依廣寧左屯城備禦以都指揮體統行事指揮僉事祖承教勒石以表捐資者於左云

致仕 參將 李繼藩

遊擊 王國端 章應選

劉登來 金世重

守備 張良玉 提調

張粹 吳進歷

德耆 栢孝

繚正賢

王來堯

祖承大

備禦都指揮

萬曆三十年歲在□□仲春吉旦立

略解 錦州省興城縣城內ニ在リ萬曆三十年上帝廟重修ノコトヲ刻ス。

文獻 興城縣志(卷十五 藝文七)

二百二十 北鎮重脩廣寧普慈寺碑

明萬曆三十年(皇紀二二六三 西紀一六〇三)

篆額 重脩廣寧普慈寺碑八字二行

重脩廣寧普慈寺碑

夫普慈寺者爲使臣王公之所有也從來舊矣日毀月侵寺廟改色嗟遼之民因循冷落竟不能倡而重葺之□□□之善□□□白晷之用二簋可用享蓋世局逢損則民無財不可以爲悅耳茲會龍江高先生復有事遼爲

天子經理國課退食寺中輒感王公之遺澤不忍聽其中道而替之且居嘗□云渙王居无咎鹿臺大盈尙欲散之□閉□□□命脈捨之梵宮陰結大士之夙緣而况予因遼之利以利遼之民以結遼之果寧不爲我

皇上普功德於無窮乎遂整資集材卜日興工告成大事不佞叨爲世土之臣何敢坐視其側于是鳩膂力役共襄斯舉焉□□□□屈指名利者舍此誰歸矣歲歲香火祝

聖壽於萬年下保黎民于千禩成賴之也嗟乎莫爲之前雖美弗彰莫爲之後雖盛弗傳假令王公而不遇龍江先生也者幾無傳矣龍江先生而不有王公也者難爲美矣二公先後相契若符誠佛

力之相感乎而于不佞何與

欽差征勝□□前將軍提督鎮守遼東地方兼備倭總兵官太保兼太子太保寧遠伯 李成梁識

龍飛萬曆三十年歲次壬寅仲秋吉旦

住持僧寬住

碑陰

重修建新寶殿樓閣數目

計開

大佛殿	壹座	染間	天王殿	壹座	參間	東西山門	貳座
東迦藍殿	壹座	參間	東鐘樓	壹座	東廊房	壹所	拾參間
西祖師殿	壹座	參間	西鼓樓	壹座	西廊房	壹所	拾參間
藏經閣	壹座	參間	東西更衣廳	共陸間			
觀音殿	壹座	參間	東綴房	壹所	伍間		
地藏殿	壹座	參間	西綴房	壹所	伍間		
正方丈	壹座	伍間	韋馱殿	壹座			
東禪堂	壹座	伍間	東綴房	參間			

西禪堂 壹座 伍間 西綴房 參間
 東方丈 壹所 正房柒間 東廂房共伍間 西廂房共伍間
 西方丈 壹所 正房柒間 西廂房共伍間 西廂房共伍間
 僧房

略解 錦州省北鎮縣城內ノ舊大佛寺址ニ在リ、寧遠伯李成梁ガ自ラ重修ノコトヲ述ベタルナリ。
 倭總兵官ノ官職最モ注目ニ値ス。

二百二十一 北鎮新建水陸殿碑

明萬曆三十年(西紀一六〇六)

篆額 新建水陸殿記

新建水陸殿記

夫水陸之建其來遠矣昔自梁天鑑中武帝夜夢神僧告曰六道四生受諸苦惱何不修設水陸齋而救耶早帝勅正殿肅整聖儀求請水陸供養法界諸佛十方菩薩明王八部諸天星曜嶽瀆真官三江五湖四海九州冥府陽司凡羽毛鱗角□……魂陣亡餓殍九品三階億萬神祖盡著色像修齋設壇拔離苦難使衆生見腆……誠警愚化頑之美意解脫沉淪之慈悲歷代而來刹有程式迄今宗而弗□□……

太監高 素崇

佛教注意淨土捐金造藏奉 敕脩閣自謂有藏經無水陸寺之缺臆也復捐□……

寬住南都造回又謂藏經有閣珍藏諸品水陸無殿神將何棲擇閣址隅□……

戶杜可觀鳩工取闔山之石採夷山之木經營不日而成正殿五間左右□……

井井有條制實可觀簷阿華彩棟宇翬飛焰光與雲霞一色文彩共漢斗□……

閣而傍疊院遠觀近視真無上雲中之境清虛物外之天也遼左邊城逼近□……

此勝槩美哉千載盛事不省天地間復有何刹可目過此又目住持焚修圖……

久將何繼堡地一頃目爲焚脩之資明意其久遠也一太府崇信

佛教若茲將爲西方大士蓮邦上品矣因立石以垂之不朽云

萬曆三十年歲在壬寅秋月之吉 北直順德 平鄉山人 劉光翰撰書

略解 錦州省北鎮縣城內ノ舊大佛寺址ノ後庭ニ在リ水陸殿新建ノコトヲ刻ス。

二百二十二 義縣重修義州奉國禪寺碑 明萬曆三十一年(皇紀二六〇三)

篆額 重修奉國寺記

重修義州奉國禪寺碑記

金仙示教厥惟遠哉柱史紀竺乾之師山往陳天壽之文舍利傳禎貝葉呈異琳宮珠殿是輝紫碧於天壤寶像金姿遂豔法輪於世代爲上爲君假名祝釐爲下爲民節日度衆遞相效尤莫可極止

總之導愚迷而從善化頑濁以祛兇覺勸下里慈悲浮世是猶有裨於治理不可廢也吾郡奉國寺舊有古殿崔嵬創於遼之開泰九年修于勝國癸卯年歷代修復不一高七丈餘內設七佛臨水面山突出雲霄之表朝暉晚靄紫翠千變望之若天上然佛宮布在四方不啻幾萬數□□□□□□□□□□□□名山大川求一盛刹若此未易多得而□□□□乃能有之□□□□歲久脫落殆甚兼之地方倉厥□理無知官吏以糧儲無積貯地每附歲餉于茲因循弊滋蒸濕沍氣浸漬內外垣屋圯而靡飾僧徒畏而弗拒米豆充積苦蘇斑駁鼠雀汗濁於遼臺蝸虱篆蝕於門壁過者弗式望之增慨於時緇服常通願行堅忍紹隆先事簡工市材舊像率皆五色裝嚴大非昔比乃奮志重修身操畚鍤親負瓦石又偕武舉史有裕義人徐大化輩募緣于城之內外捐貲協力共舉此役遠近聞者咸樂輸爲助約出百余緡以泥金圖畫佛像燦然改觀背後北門風凌雨震仍設倒座觀音龕刹穹窿構結嚴密寢風阻雨迸鼠去雀後先充爽靚深高明弘麗咸臻精妙經始于萬曆二十七年七月十五日落成于萬曆三十一年二月初五日於時鄉武進士東山白君應召向余問曰厥工告成光復舊寺願請一言垂之金石以爲茲□重余□憶隋唐之際佛法爲盛宜之建寺多歷年所寺之圯而復振舊而復新焚脩供奉綿綿不絕得非佛之靈有以相陰之興若其轉迷途而登之覺岸拔苦海而濟之慈航使俗脫三惡入難身免十纏九惱所入皆淨土隨念卽降生是當世其業浮圖之學者窮索其窳窳余道仲尼之道者也不相爲謀曷暇演無爲之教法辯金仙之苦海也特其續來之服茹粗淡知□守僧規又能修飾增拓其殿宇以祝釐溷民社爲第一事其心有可取者故備書

之

昔大明萬曆三十一年歲次癸卯孟夏月吉日

萬曆順天戊子鄉進士梁延第捐金十五兩
河南通許教諭郡人紫川梁延登撰文

東營鄉武進士 東山白應召書丹并篆額

略解 錦州省義縣城內ノ奉國寺ニ在リ、萬曆三十一年奉國寺重修ノコトヲ刻ス。

文獻 義縣志(第十六册 中卷十四)

二百二十三 義縣重脩倒座觀音碑

明萬曆三十一年(西紀一六〇三)

篆額 重脩觀音碑記六字二行

重脩倒座觀音記

吾郡寺號奉國昉自遼金廟貌巍巽匪直甲一郡諸郡蓋寡儔哉歷年既久
修治不一僧人常通素有戒行重修之工甫畢諗於寺衆曰佛背後倒座觀
音法象卑小勢將傾頽奚堪崇奉迺募緣於寧遠伯李太夫人宿氏乃遍告
一郡樂施助緣者爭趨附焉遂高大其規模更新其法象諸如五海龍神龕
海羅漢地馱天尊微馱天尊取經唐僧救苦八難之象上下左右皆增置焉
復設木柵禁人作踐丹堊掩映金碧輝煌工視曩昔不啻百倍洵爲久遠之
偉觀也哉事既竣屬余記之余惟觀音之建何處無之母論已竊以金臺建

於正陽門左金陵建於洋子江中當必有陰翊

皇明默相元元者在茲觀音之改作也豈小補哉矧大雄寺主慈悲觀世音主

普濟尸茲寺者倘能解脫一切煩惱障障俾因於是途者有所嚮依若浮苦

海而登慈航如疲險道而遊化域此傳衣鉢者之責亦非余之所可知也是

爲記

皆

萬曆三十一年歲次癸卯冬至月望日

庠生 兌泉 孫世捷拜撰

宜庠生 王悅祖拜書

略解

錦州省義縣城內ノ奉國寺ニ在リ大殿佛像ノ背後ニ倒座觀音アリテ北面セリ。碑ハ其前ニ立ツ。

倒座觀音重修ノコトヲ刻ス。

文献

義縣志(第十六册
中卷十四册)

二百二十四

義縣重修本郡城隍廟碑

明萬曆三十二年(皇紀二二六四
西紀一六〇四)

篆額 重脩城隍廟記六字二行

重修本郡城隍廟碑記

我

太祖高皇帝龍飛淮甸奄有區夏於洪武三年革歷代之陋習凡五嶽四瀆暨城隍諸神咸因地以稱號隨時以奉祀□不因習舊弊以煥一代維新之治其見高出千古萬々矣祭南北二壇皆以城隍配主之諸□群工至境未刻篆□告廟盟誓自是朔望必謁出入必請水旱疾疫蝗蝻必禱有情屬曖昧百辨而不懈者一至廟前而不斯事關隱□刑而不輸者一涉廟庭而遂明其祀典應響視羣神尤且密也於戲城隍之神莫詳始終然肇于古史之造字又以周易之繁爻城隍之有廟殆以棲配食者之靈祭城隍于配食之廟猶明堂之配上帝云燕湖建祠坊自赤焉□□祀着之良史則六朝隋唐以前固已然矣我古宜□旅東□土地饒於西陲舊有祠在城西北隅自成化□□□年既久修復不一邇來風陵雨震傾頽殆甚唯以安神之靈而起蒸黎向上之機指揮高勇武舉史有林戶侯□□陳表王守相劉川王孟時梁東卿趙天祐等以敬事神以義舉事而謂衆曰明有禮樂幽有鬼神々非廟無所依必藉人以□□□之人匪神無以主必憑神以保障之幽明互籍神人相賴此古今不易之常道是廟之廢吾儕可漠然而不修□□□告於鄉土富者輸財貧者効力羣藝奏技百工稱良財靡帑出力罔防農正殿夾室左右楹門增建楔棹三大□□□脩脩碧桶道聖土勳々脩廢舉墜雖不改其□規而軒豁巍巖一時燦然改觀矣工始于萬力二十五年落成于三十二年鑿他山之石請余以記焉若夫助緣之厚薄修工之姓名備載於碑陰

方力三十二年歲次甲辰夏染月初八日吉旦

略解 錦州省義縣城內ノ城隍廟前庭ニ在リ、萬曆二十五年以後、城隍廟重修ノコトヲ載ス。碑石ノ下

部破損ス。

文獻 義縣志(第十六册)
中卷十五)

二百二十五 北鎮重脩北鎮廟碑

明萬曆三十四年(皇紀二二六六)
西紀一六〇六)

篆額 重脩北鎮廟記 六字二行

重脩北鎮廟記

粵古以

神道御世而祀典之所伊始暨柴望祭告而方嶽之所由立茲醫巫閭山實古幽州之□
以豫冀之景測之則是鎮在諸嶽之北因命之曰北鎮則鍾簞廟貌歲時旅祭也舊矣□
唯我

皇明御極禮樂漸摩山川各位其位裸將時享其亨蓋誠已乃所以成物安神寔所以□□□

迄今

聖天子龍飛九五

聖敬日躋首念及茲而海宇奠安者一敬天神道之影響則重修歷今蓋三十有四載□□□
鎮守而蒞茲土目擊圯壞心甚駭焉竊計先聖以鄉人儼而恐敬五祀殿宇頽建□□□

以安闔山乎神不安欲捍患禦灾者無策民不卹縱鞠躬盡瘁者何補因憫斯境□□
念報國之深故亟然捐俸探囊市材鳩工修葺整飭亦荷董事群工心賞□念慮默□

匪躬

國家莫不予來畢力不數月而告成若或默佑者謹誌之於左

皇明萬曆丙午夏純陽月穀旦立

碑陰

欽差鎮守遼東等處協同山海關事督徵□□稅兼管□務馬市……………

欽差巡撫遼東地方贊理軍務兼管備倭兵部右侍郎兼都察院右僉都御史 □□□□

欽差征虜前將軍提督軍務鎮守遼東地方兼備倭總兵官太傅兼太子太保寧遠伯 李成梁 □□□□

欽差總理遼東糧儲兼理屯種戶部山東清吏司郎中 謝存仁 □□□□

欽差分巡遼海東寧道兼理廣寧等處兵備屯田山西布政使司右參政 □□□□

略解 錦州省北鎮縣ノ北鎮廟ニ在リ萬曆三十四年北鎮廟重修ノコトヲ刻ス。北鎮廟ニ於ケル最後

ノ明碑ナリ。此後北鎮廟ニ明碑建立ノコトナシ。

二百二十六 金州遼東金州先師廟碑

明萬曆三十五年（萬曆三十五年）西紀一六〇七

篆額 重修金州衛儒學碑記九字三行

遼東金州先師廟碑

我

國家敦上儒術建學立廟諸凡典制所爲崇重先師者視往朝獨備薄海內外遍置預宮蓋啓宗立極四遠咸取則焉遼東之金州有學舊矣歲久告圯赤白錯渝函園闕之不飾而群萃都肆之所幾化爲蒿萊也興起人文之謂何余門人盧氏王汝用以濟南郡相防海於遼金州實其轄各慨然奏記當塗咄嗟報允凡歷三時而鳩僱具工以訖聞堂堦飭矣宗檠枼振新矣擘蕙藻井煌煌矣旅樹幅如矣櫟桓冀如矣而後金州巋然稱有尼父之宮几筵賸爵庭且萬焉尼父南向當坐配祀秩然博士弟子肆習□達獲以處所則汝用之能急當務也惟是遼陽爲京師左輔女直毛憐距其東北朶顏福餘距其西北蓋控弦鳴鏑地漢季公孫氏有衆一旅能株守疆圉管幼安至棄中原往依之□代驅逐南北遂藉爲特□不費一矢向其樊夫非強國歟而今之遼陽何多故也倭奴犯與國廢

國家錢穀數百萬碧蹄雲黯鳴綠波腥僅僅束甲鳴劍去而高句麗之元氣已羸耗不能支此震于隣也大將軍建旌旄出塞鼓聲不起全軍覆沒屋瓦皆振洶洶累卵危矣此震于躬也蠅營之使

吮血吸髓狼蟻橫馳人棲颺鼠青海長山之利童木竭川而不能供剝於膚矣夫彈丸之地一震於隣再震于躬至於剝膚而重陰積晦之爲可悠然念焉然而商不易途市不易肆介冑之士荷戈之夫甘爲魚肉沁沁焉而不敢越厥志固

主上之威靈赫奕實吾尼父道光二曜用以維之之效也金州於遼陽最重豈以控弦鳴鏑之地獨重兵哉古者春夏學干戈秋冬學羽籥胥□□序良非無以夫金州尙干戈而羽籥亦易可舍旃若汝用者眞能急當務者也于時當塗督撫則用吾趙公直指則驥漢康公念野蕭公兵使則雲□張公錦溪楊公皆主其議而捐俸樂成者法得書記已而系之辭辭曰

洙泗興業 虞周無前 雷雨徒盈 寧坤清乾 遼海之區 矢盡虺橫 仁義在國
如綫不傾 金超於鎔 冰實因水 血氣可通 靡不風起 堂煌俎豆 □沉□□
象教殫明 菁莪化行 厥目所注 厥心所之 觀感奮發 郊遂不移 譬射有鵠
如戰示旌 懷仁景集 抱智齋生 膠棊列采 穎水生文 勒名貞石 永範□□

賜同進士出身資政大夫南京吏部尙書前刑部尙書吏部左侍郎都察院左僉都御史

東萊 趙 煥 撰

萬曆參拾伍年歲次丁未仲夏月吉旦立

略解 關東州金州城內ノ文廟ニ在リ萬曆三十五年金州儒學重建ノコトヲ刻ス。

文獻 岩間德也著明の金州衛儒學と其の碑記滿蒙第

二百二十七

金州金州衛建修廟學碑

明萬曆三十六年西紀二二六八

金州衛建修廟學碑記

萬曆甲辰歲余以海防蒞金州謁

先師畢進諸生講於明倫堂門殿宇敝漏兩廡傾圮敬一亭啓聖文昌名宦鄉賢諸祠僅有舊址盡成瓦礫明倫堂亦不堪蔽風雨周圍墻垣泮池及門窓盡皆頽壞余駭愕久之請

兩院及本道俱允所議遴武弁中之才者每分委一員給以材木磚石匠役余不惜鈍鴛區畫調度朝夕罔敢懈怠蓋無一木一瓦非新自造製者肇工於三十五年七月落成於次年三月一切殿宇祠垣泮池影壁俱奐麗改觀請記於掖縣吉亭趙□□院用吾趙公具詳其事而鑄之石矣王子曰余因是而知聖人之道之大也金州在海陬窮微其孔廟儒學建自

國初迄於今二百年余方再建修厥工甚鉅而所費初亦慮其難繼也余僅捐俸半載能濟幾何所賴院道有助衛所有助鄉宦□民有助僅可以易材置料給諸匠之賞矣夫役日用尤苦無所出於罪人之應咎者量易以米及別事設處計四百五十有餘石人無愠難亦不疑議蓋施者樂輸而役者忘勞故不一載而完茲聖道之流行通於人心者勃然不容已也金州士本來□行後有稍溷於俗者今釋回而循矩矱日且執經問難以他山之石就於余者半百彬彬濟濟無異曩昔士風而偉人俊業有應運崛起者孰謂非聖道之陶鎔以有所感發而興起之與詩云高山仰止

景行行止語云百工居肆以成其事君子學以致其道諸士出入閭與日瞻依而景仰之豈□無希賢希聖之思然必致於道知聖賢可學而至也廟學之修蓋不在區區觀示間也諸士念之哉余不揣僭妄敢附之碑陰以記

萬曆戊申仲春之吉

奉政大夫山東濟南府同知駐劄金州海防中州後學 王 邦 才 謹 識

略解 關東州金州文廟ノ萬曆三十五年先師廟碑ノ碑陰ニ刻ス。

二百二十八 北鎮重修元覺寺碑

明萬曆三十六年（皇紀二二六八）

重修元覺寺碑記

夫元覺寺稽其肇建起於唐太宗征東奏凱旋師至斯地觀形勝可建寺焉第創之日其□可□是時承祀事遂申命將士乃徵土工木工石工備器執用來會茲土斬木劈物築垣墉恢制度立三殿豎六廂既興功玄雲觸石霏澤周使植物卓茂期于而宣靈人心懼而致和佳氣充溢忭蹈布野歷歲久不能無傾圯至我 朝景泰壬申督遼總戎李公景適遇是事慨然嘆曰此古刹也不當如是也聖天子御極癸卯又百五十稔其間殿宇等楹一切大頽時有游擊將軍李公捐俸施捨銀兩等物未易更僕他加重修廟賑僧且每每焉匪公一意施捨……夫人張氏懇捨無異於公所謂善男信女非耶矧翼太淑人陳氏信善人戴尙賢等各施金不同均之有功于寺者第連歲督工大整佛

殿伽藍堂山門千楹凡器物之竄敗衆設之敬……易皆易故爲新厥功告成宜受大禮俾憑非公敬佛重穀曷能號尊明靈非公勸施奉佛曷能對休作新人事旣備佛用時著寢熾寢昌自有報應余固嘉公等輸財殫木奔走裸程與有勞者也法得書故併之石以示不朽云

大明萬曆歲次戊申年季夏月

廣寧儒學庠生 劉桂拜題

勅賜普慈寺僧人 明松 書

略解 錦州省北鎮縣ニ在リ未ダ拓本ヲ見ズ本文ハ北鎮縣公署ノ調査ニ據ル。

二百二十九 鐵嶺圓通寺塔重修銘

明萬曆三十六年(皇紀二二六八)

塔西北方于萬曆三十四年十月初一日鏽

大損壞之今

欽差征虜前將軍提督軍務鎮守遼東等處地方

兼備倭總兵官太傅兼太子太傅寧遠伯前

太保兼太子太保李成梁同第四男

欽差鎮西將軍鎮守陝西延綏地方總兵官前掛征蠻

將軍印鎮守廣西地方總兵官中右兩軍都督府

僉書管府事都督同知李如樟重修完訖
萬曆三十六年九月初九日

碑陰

李得會

李謙

諸匠人

李兵

朱子強

劉天義

略解

奉天省鐵嶺縣城內ノ圓通寺ニ在ル白塔重修銘文ナリ。李成梁及ビ其ノ第四男李如樟ニ因リ修理サレタルコトヲ刻ス。高一尺二寸五分幅八寸八分。原石ハ今京都帝國大學文學部東洋史研究室ニ在リ。

二百三十 遼陽驃騎將軍楊五山墓誌銘

明萬曆三十八年(皇紀一二七〇)

篆蓋 驃騎將軍楊公墓誌銘九字三行

萬曆己酉歲楊將軍賓天胤子永盛持狀來哀祈愚文垂永世按狀公諱五山字克從朴菴其別號云世裔山後人始祖德自北山歸附任東寧衛實授百戶屢建首功歷陞指揮僉事金紫之榮至公計八世矣公父世祿兩任備禦都司母張太夫人歿年九十有七歲公兄五美襲父職提兵至北邙山捐軀以忠國難乏嗣而公繼之公體貌魁杰由屯政而催科有法任衛篆而百度俱新荅剡屢上推陞懿路備禦又轉正兵坐營中軍仍推陞薊門紅山口欽依提調自薊門調回委以大營旗鼓領標下遊擊小沙河胡騎衝突之地也公以遊戎借之正安堡點虜樵市之場也公以遊戎撫之九重簡命申錫參將之權備借寇於公以故本兵司馬嘉其勳勞乃授東路寬奠參將仍加副總兵秩銜洵重之也人雖喜其來而悲其晚未幾解綬辭歸享年七十生于嘉靖十九年七月初十日卒于萬曆三十七年十月二十日也發引於歲之閏三月二十五日而埋玉馬仆處公娶晉氏繼曹氏復娶蔣氏而趙氏孫氏皆閨閣名門之族也子五人長永盛襲指揮曹氏出娶遊擊將軍審子周孫女次永植三永芳俱蔣氏出植娶都督劉彜孫女芳娶知縣徐得昌女四永葵五永茂俱趙氏出葵娶參將趙應昌姪女茂盟廩生王之明女女八人長聘王增先次聘明時雍三聘劉一鸞俱揮閩四聘千戶胄子李桂芳五聘揮閩胄子李在庭六聘監生徐維宇

七聘揮闔王椿齡八許陳 亦揮闔胄子也孫三人弘祖光祖三白弘祖永植
出光祖永芳出三白永盛出所謂家之宗子者也孫女二許指揮李永茂胤子
次許指揮張元勳胤子俱永植出焉嗚呼公年享七秩壽古希矣屢登將壇位
稱尊矣功名炳然蔚然大人之事備矣子孫滿前螽斯之福澤長矣九原可作
敢秉筆直書以誌不朽是可銘已 銘曰

虎臣矯矯 天不虛生 邊陲着績 宦海馳聲 廊堂柱石 公侯干城

掛冠林麓 解組辭榮 朴質性稟 忠孝天成 永歸故宅 海嶽含英

佳城鬱鬱 賸錫休頌 子孫逢吉 食報無窮

萬曆三十八年閏三月二十五日 孤子揚永盛等泣血立石

略解 民國二年奉天省遼陽縣城北方ノ蕭夾河村ヨリ出土。原石ハ遼陽縣圖書館ニ保管ス。縦一尺

六寸五分、横一尺五寸五分。

文献 遼陽縣志(卷三十四) 遼東文献徵略(卷四)

二百三十一 錦縣錦州關王廟碑

明萬曆三十九年(皇紀二二七二)

錦州關王廟記

後漢前將軍關公當漢步既蹶之秋人思逐鹿公慨然有興復大志邂逅中山靖王之裔遂與涿人

張飛約爲兄弟誓同生死共事昭烈卒成鼎足中道而殂後人歛公祀以爲神至宋大觀中追封武安王廟號義勇迄今數百年普天率土建廟貌以奉香火不啻千百計爲文以頌厥功膾炙人口亦不啻千萬言矣俟愚後學小子喋喋稱述哉雖然公之大忠大勇炳如日星人皆仰之矣抑知乃公之大智成之乎當獻帝暗弱天下瓜分功名之士誰不擇強盛者事之曹操挾天子令諸侯煨甲礪刃雄據中原孫權習父兄累世之資跨長江天塹之險奄有江左如紹術輩亦皆割地稱雄互相虎視公視之直如狐鼠耳昭烈身不階尺土萍寄於小沛星散於徐州敗新野走當陽依江夏天下無投足之地公獨患難相從心如金石當時以成敗論者方爭矜其愚而公之智則有莫大於此者蓋昭烈不得與羣雄較者一羣雄不得與昭烈較者二帶甲控弦誇強賈勇昭烈固不與羣雄埒矣然而昭烈天潢的派統緒所歸應天順人名正言順彼竊據土宇睥睨神器者以臣抗君以逆犯順將孰與昭烈較且昭烈鼓仁鬯義開誠布公聯屬人心深固根本而操之奸孫之褊紹無斷而寡謀術剛愎而自用又孰與昭烈較哉惟公獨秉大智蚤見及此故舍強盛就孤窮逐草竊扶正統爵祿不能糜治屬不能惑金幣不能留危難不能奪其操死亡不能回其志幸而掃除僭偽廓清海宇闢乾坤於再造揭日月以重光以綿漢家如蒂如髮之祀其心固盡而爲漢之功臣卽不幸而曆數有定景命難諱帝業蔑期捐軀報主獲與漢九廟君臣同遊於地下其心亦盡而不失爲漢之純臣然則公之智何其卓乎向使智不及此失身吳魏縱樹有鴻功偉伐亦與夏侯惇周瑜輩伍耳烏能歷千百世爲人敬仰如斯耶嗚呼公之智在生前已嚴正僞之辨公之智在後世必明戰守之宜我遼海

爲神京左臂大小武臣非公之忠勇無所矜式遠近屬國非公之威靈無以震攝况錦尤邊境衝要乎故卜城西勝地襟山帶水築廟妥公以爲一方保障起於成化大於弘治兩新於萬曆前後凡四舉矣今衛人遊擊王公汲倡謀高公眞繼之教諭張君志迪庠生紀君大學山右客陳君舜等皆捐資以助應更新者更之應仍舊者仍之門樓三楹則所增建也一時廊廡森嚴墻垣繚繞丹青與山色齊輝鈴鐸共河聲相答跋如翼如巍然煥然視昔蓋改觀哉興工於萬曆己酉仲春竣事於辛亥孟秋故記

繆 天 成 撰

略解 錦州省錦縣城西關ノ關帝廟ニハ今已ニ此碑ヲ見ズ。本文ハ盛京通志ノ所載ニ據ル。

文獻 康熙盛京通志(卷之第三十) 乾隆盛京通志(卷四十四) 錦縣志(卷二十)

二百三十二 北鎮重脩觀音堂碑

明萬曆四十一年(西紀一六一三)

重修觀音堂碑記

廣寧觀音堂之建也於以崇奉千手千眼觀世音大悲尊者左右則配以菩薩羅漢護法尊神東西則列以伽藍達摩衛房聖母香火綿邈由來遠矣萬曆□十五年重修要亦葺其敝宇飾其舊像而諸佛蓮池未及建焉迄今十五餘年堂宇如故氣象非新比丘僧本清本澍宗禮等復興募緣之思再圖修建之舉功德主□□忠李景遠吳九齡一聞其說遂欣然捐貲身任其勞遍化諸檀越

衆心一心罔不施金捨粟共成佛事擇日興工重修堂宇復於大悲尊者之前
建塑阿彌陀佛藥師佛釋伽佛三尊文殊普賢菩薩二尊韋李天龍護法二尊
蓮地海會一座飾以金碧賁以丹綵殿宇聖像煥然一新善男信女展拜斯□
寧不睹金像而益虔對越益興善念耶工成于是年二月之吉本清等輩欲□
文勒石以叙其事因問記於余余謂寺宇之建敝則脩之妥聖像也至心性□
有任其敝壞而不脩者豈未識如來善根不離當念耶然佛法無際總其教□
曰明心見性夫明以明其初心見以見其本性本初無壞斯不生不滅之正果
哉崇奉三寶者當先在脩其心謹記

萬曆四十一年癸丑歲春望日

閩山人 王學孔拜篆額

鐘秀舍人高維嶽書

略解 錦州省北鎮縣城內ノ觀音堂ニ在リ。萬曆四十一年觀音堂重修ノコトヲ刻ス。

二百三十三 海城鎮國將軍願言墓誌銘

明萬曆四十二年(皇紀一二七四)
西紀一六一四

海州衛指揮鎮國將軍願言墓誌銘

邑 人 党 約

願公諱言號小山父麟趾母劉氏生於嘉靖庚戌八月十七日酉時早襲祖職後委官海州營中軍

秩貫不事三軍畏服遂得斬級功題陞都指揮公性淳樸行謹行日崇勤儉資盈倉實貨不克償即命宥訖沐恩頌德閤菴紛紛有長弟行次弟問俱家軼陶朱娶夫人張氏蓋州衛鎮撫張府女都司張士表姊也賢淑敬和世所希覩萬曆庚戌年棄世繼殷氏張育男諱大訓號德軒聘徐氏爲室本衛指揮徐維藩女也德軒幼稱穎達日軌義方承替三捷鷹揚署衛篆才節赫奕當道薦剡宸推岫岩衛守備公有女一名長姐配本衛指揮夏雲龍生男夏某亦襲前職公有孫一諱畏民娶妻祝氏德軒妻徐夫人於壬子年仙逝再聘李氏遼陽上舍李垣女也李雖非公所及見而實主蒸嘗緣井附帶公弟行有子五大詔大憲大成大猷大誼字問有子二大諫大誠內大憲大猷大諫大誠俱國學生均務農商業公於辛亥十一月二十日酉時卒德軒釋甲寅歲三月初二吉日發引卜葬於本城北山先塋之側因求銘誌於余不敏芹生曷克能文但分忝姻末不敢辭因汗顏揮穎以副寵命又從而銘曰

維靈之塋 閩苑之鄉 鼓臺東峙 鸞旂右揚 百雉前障 屏峯後張 明堂萬馬
逝水汪洋 牛眠敬卜 定乎中央 恢宏帶礪 萬古无疆

略解

明治三十二年清光緒二十五年東清鐵道南線ノ敷設工事ニ際シ海城縣城ヲ距ル北方三里ノ敬軍山麓ヨリ出土セリト傳フ。原石ノ所在不明又拓本ヲ見ズ。本文ハ海城縣志ノ所記ニ據ル。

文獻

海城縣志(卷八ノ)

二百三十四 海城三學寺新建禪堂碑

明高曆四十二年(嘉紀二一七四)
(西紀一六一四)

三學寺新建禪堂碑記

三學寺自建創以迄於今若而年屢經脩葺惟禪堂一事缺焉夫大聖人墮鷲頂苦面壁清淨無爲拳拳然隄防其欲垢者也輒近僧去大聖人遠甚不借磨煉基局無異奔駟走壖卽欲明心見性其道何繇固知禪堂之設爲至最也僧信柏上人步武沙門殿後地創初禪室仰化于鄉之上官長者廼闔司郭公思奇竭力維持備禦闔司蓋公福喜心檀那揮闔王公汝貞等鄉望族俞公邦昌李公向暘等捐貲勒助鳩工庀材歲之甲辰相其基甲辰之明年造其室經剗劉博完繕圻繪載明年而工宗禪堂五楹丹雘碧瑩煒煌鬼峩兩廡萃麗掩映韋馱殿構建森列殿前而屹峙者山門也完而固殿中而韻鏜者鐘鼓也洪以遠諸凡垣墉登砌靡不工緻且聚有德彌立常住地北雙山偕住持普月普暹齋心齊力扶成証果舉□士農工商率皆□手稱慶尤懇歲久易湮欲勒貞珉屬予以文予空空無知久矣值內艱賜會但腐不得已而應之上人此舉得祀佛之禮焉尤得養心之道焉子與氏之垂訓也不曰求放心寡欲乎斯堂也靜中見性定後談眞明鏡止水合相絕塵可以窺天竺企瞿曇矣收視返聽之功不小哉爾必如鷄抱卵如射視風如輪得如來眞印衣鉢于斯堂也斯無負矣不然生龍活虎瞬夕千里縱鱗飛鳶翻躋無量心□而情溢天地間生生化化形形色色者皆

吾□也故曰禪堂之□爲至最也謹□誌以俟後志者知所□云
皆

大明萬曆甲寅歲四月穀旦 太學生 張 九 州 謹 撰 海 岸 增 廣 生 員 羅 袞 書

略解 奉天省海城縣城內ノ三學寺址ニ在リ。萬曆四十二年三學寺禪堂新建ノ碑記ナリ。

二百三十五 海城三學寺禪堂造佛禮藏碑

明萬曆四十二年(皇紀二二七四
西紀一六一四)

三學寺禪堂造佛禮藏碑記

攷自如來普祥光現金身而爲說法教流已久惟是二莊兩明葺佛建醮梵唄大興第離殼陀□□
□□切黜體墮□□杳無稽所謂萬法總成空無象不歸一也信栢子禪堂告成見金身凋耗眞經
謬訛廣募金帛越長□□百里歷名川十餘險跋涉間關觀上國光聆不二法造滲金佛七尊印經
懺五大部往返幾數抵寺以來民安歲穩見 佛之普護無量哉迄今甲寅歲己巳月招號禪
衆作圓滿會而爲吾澄祈福禳災視彼么魔青雲陌路不翅十由尋厥功懋哉但佛者覺也經者經
也果能滌祛腸胃拭盡座罽非聖之見不見而心亦無見見非聖之聞不聞而心亦無聞聞方得空
百緣超三昧爲亭亭無上菩提栢子厥有恒怯尤必終始勿替如穿鐵壁磨塵鏡然此等念頭不可
輕輕放過余自垂髫時知道一散而爲□又凌夷而爲六爲九至于三而並立宇內然有用眞證固

在也余棲身雲霞治垂山扉風木悲歌優渥卒歲一時共事者李公向日蒲公世芳蓋公福王公汝
貞信栢子願廬投刺屢召之余援筆以記之田斯石也將今日誌其顛末後世昭其鑒戒也事竣之
後恪守清規已成之業綿綿存存母俾後人復毫前人前人復竣後人耳效顰吐但何足當剗剗一
錘乎至若恒星夜隕去夢宵傳士類知之士類言之亦士類所心議而力挽之余何敢喋喋多口也
不可說不可說

修鶴年

嘗

欽差分守海蓋左參將原任副總兵

蕭如□

大明萬曆甲寅歲四月吉旦 太學生 張九州謹撰

鄉試武舉 郭思才書

略解

奉天省海城縣內ノ三學寺址ニ在リ。萬曆四十二年三學寺造佛禮藏ノコトヲ刻ス。

二百三十六 鐵嶺汎河關王廟碑

明萬曆四十二年(皇紀二二七四
西紀一六一四)

篆額 重修碑記四字二行

重修關王廟碑記

今上御宇之甲寅余奉

朝命仗鉞汎城越三月展禮諸廟之在境內者伏觀郭城之南關內有
關夫子廟一區正殿一座馬房三楹重簷覆壓隔戶玲瓏內則肅以帟帷煥以金

碧外則嚴以門屏繚以重垣瞻其廟貌凜有生氣因喟然嘆曰美哉廟乎創始者誰乎有耆老越席對曰是廟開基於成化莫知歲月一燬於隆慶之壬申燬於萬曆之庚戌是歲闔城官吏士民各捐貲佐費鳩工筋材一時子來者篋如雲擁不日落成但所缺者碑也夫廟成而碑不建豈非守土者之責歟余業橐韃不嫻文詞因謬成一家言勒琬以紀其事噫嘻國依於民民依於神矧王之在漢扶三分鼎奪萬夫魄威靈忠義直與日月雷霆並埒無古今無老稚悉能矢口歌頌俟余之喋喋也余之言特以紀歲月云爾是爲記

萬曆肆拾貳年歲次甲寅三月戊辰上浣之吉

欽依汎河備禦以都指揮體統行事 閩陽 高中選薰沐頓首拜撰

略解

奉天省鐵嶺縣大汎河村ニ在リ。此ノ關帝廟ニハ明代ノ古碑ト見ルベキモノ少カラザルモ、清

初碑面ヲ削リ、天命天聰時代ノ碑文ヲ改刻セルヲ見ル。本碑ノミ明代ノ碑文ヲ傳フ。

二百三十七 鐵嶺汎河重建永寧菴碑 明萬曆四十二年(西紀一六一四)

篆額 永寧碑記四字二行

汎河城重建永寧菴碑記

邇自

佛教流衍東土於我震旦更崇無論名山大川之間多建梵刹卽或郡縣閭巷村郭僻遠亦無不草

構一二楹尊且禮之大哉法乘普遍光明宏妙暢越刹無所不建法無所不廣也故宗源別派
□禪耳而由沙門僧而外則有一種女僧者稱爲尼然不知起於何時但述漢唐末迄及

我昭代衆益繁衍稽諸往錄稍可稱記者不一一數迺知其來久矣諸經梵語不去乎凡有善男子
善女人堅信心漏願皆得以證無上菩提味斯義也但爲信心何如耳而知

佛教原不以女婦限也限則不足以見

佛敎大矣廣矣三韓汎水之隈一彈丸地叢爾小郭有菴菴尼名晉惠者菴本其師王妙安者所從
來三楹兩廡聚沙鼎創諸天空王煥映金碧日夕焚香誦偈懺悔頂禮其間尼自孩提祝髮色
相俱空時序若冥稿如死灰頗有信心虔余不敏謬領斯城軍旅未諳塞務倥偬羽書交馳時
有戒心旁午中菴尼不諒余之武胄也乞一言爲重葺志歲月噫嘻余知搦槩耳安知操管乎
尼復固請已而媿然諾曰若止以志歲月言也則可忘其固陋聊爲筆之

皆

萬曆歲次甲寅孟冬之吉

欽依汎河城備禦以都指揮體統行事指揮僉事 高中選 撰

虎林 唐泰徵書

略解 奉天省鐵嶺縣大汎河村ニ在リ。萬曆四十二年永寧庵重建ノコトヲ刻ス。

二百三十八 海城析木城銀塔寺碑

明萬曆四十四年（皇紀二二七〇）
（西紀一六一六）

篆額 重修寶塔

重修古跡寶塔寺碑記

夫□之設也無異而□□□□無放哉弟奉

□□□□□□□□□□峻靈秀洩鐘河流洋溢慶瑞迭現自是飛潛動植類斯咸若創

剋一塔鎮重勝□□□□□□□□功業哉邇爭被虜殘破傾頽已久幸得巡按承

差胥得榮等慈愛素抱慨然有□□□□□□□□之會而恢脩大殿三間上二左右

齊房列兩傍山門羽開漸割達又幸僧海□等□□□□□□寶塔永垂修名於後世嗣

是完備一會告厥成功善士胥得榮等□余言以爲記余白此□□□□雖以爲言吾聞佛

出西域生自成古誌之所以

□□□□西來梁武多爲捨施楚王散信以沙門□香煙至今不滅昔晉宋以來開爲散信者□

甚等勸化衆德□□成功布甘榮□辭者不過新佛默佑耶是故耳况當國家非寧之日值蒼黔擾

壤之秋倘佛主照大欲威靈則俾波佐塵靜奠宗社於筭桑物阜民安納閭闔於春臺風調雨順斯

享樂利於無疆五谷豐登亦歌太平於有衆是迺佛祖之潛佑吾人之誠格不較著明驗耶不則佛

無益也何修爲雖然神人一理未有人事盡而神不默孚者也放曰誠之不可掩也如此夫於是爲序

皆集大明萬曆肆拾肆千四歲次丙辰孟冬越吉旦

抄寫□僧續寬謹撰

略解

奉天省海城縣第二區塔子溝折木城ノ東方約二邦里ニ在リ。俗ニ銀塔寺ト稱ス。碑面上部剝脫シテ文字ヲ失ス。碑身高五尺二寸、幅二尺。

二百三十九 鐵嶺汎河重脩玄帝廟碑

明萬曆四十四年(皇紀二二七〇西紀一六一六)

篆額 重修碑記四字二行

重脩玄帝廟碑記

嘗聞語法象者歸之天地語功用者歸之鬼神故鬼神之爲德盛矣乎無物不足陰陽陰陽無所不在鬼神無所不有考諸經傳其他未聞惟曰

上帝或者陶鑄陰陽其 上帝之功用乎汎河有祠創自正統年間屢遭回祿延鐵

像萬曆甲戌善人願達高錢創立正殿三間□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□庚辰歲遊戎霍公九臯解組歸里捐金募衆大建正殿五間拜亭三間□

道三間繪塑貳拾肆帥龍虎貳君規模大備煥然改觀矣第歲久傾欹風雨催殘

磚瓦斷裂散地神像點兩肩頭見者寒心無奈財力之艱惟神有感宋侯蒞任乃命善人岳崇日夜焦勞傾欷扶植滲漏砌甃未及剝石推轂右屯明年高侯嗣位謁神觀其廟貌森嚴惟嘆墻垣未備遂備磚灰物料命都椽願君思聰僧性受供厥事乃兩人者果力能辨搬水運泥不三月而周圍垣壁森然整齊僧房武闕革故鼎新瞻禮者無不嚴悚敬奉□赫赫在上矣歲值丙辰菊月落成乞余爲文勒石記事予固辭無已乃敢妄爲之曰浩乎博哉妙萬物而無乎不有者其惟鬼神之謂與人第知鬼神所當敬而于靈臺忽焉不講豈知人與天地鬼神只是一理理則無有不善人能順理則吉逆理則凶其于禍福亦然豈謂天地鬼神一一下降哉人苟緣是說而思之則可以對神明□不禱而福矣是爲記

皆

皇明萬曆歲次丙辰菊月吉旦 銀庠廩員 邑人 高應元頓首拜撰

略解 奉天省鐵嶺縣大汎河村ニ在リ。萬曆四十四年玄帝廟重修ノコトヲ刻ス。

二百四十 蓋平重修歸明寺碑

明萬曆四十六年皇紀二二七八
西紀一六一八

重修歸明寺碑記

歸明寺在蓋州城南地名墳山亦古刹也其大雄寶殿而下翼然稱勝所繇來遠矣邇近歲久就圯

金碧土木每簌簌下羣嬉者過而易之守宇諸僧祇用標擗爾會本城原任防禦徐公名洪見而太息曰佛教入中國久矣弘肆演迤以濟人利物爲德而乃令其殿宇蕭條至是哉因諭意於僧能先法海定安輩竭虔募化庀材鳩工一切諸費悉出自四方檀越之施助也重修大殿六楹觀音殿地藏王殿天王殿各四楹祖師殿伽藍殿各二楹山門二座鐘鼓樓二座禪堂禪房四十餘間工始於萬曆四十一年四月初九日終於萬曆四十六年四月初六日赫然完備偉觀矣于是主僧持徐公書請記于余以貞砥其事于不朽余維佛氏空諸所有法界本來一物無有也安用此殿臺門樓爲耶雖然佛有五精舍以居有四威儀以爲莊嚴相鐘鼓之設彷彿昔觀音大士聲聞入流之妙而入其門則爲法門入其堂則爲法堂何爲一無所有哉况佛氏之語與吾儒有相合者吾儒云無欲故靜靜虛虛則能通萬應而無迹乃佛氏空諸六根六塵及利欲纏縛茲以靜虛而能應之說歟然則今日重修之舉其碑記余又何敢以不文辭也於戲殿閣森嚴堂構整飭儼乎清風飄在磬鉢龍下雲端一百六峰屹然於碧漢之表八十四梯盡躋乎紫霞之中而爲浮屠氏者松頂袈裟用禮南能月明猿聽偈風靜鶴參禪俾時之尊禮佛像者自不覺惡念潛消善念頓起其於世教未爲無所補也余故叙主僧之名于首而列諸君子之樂助者於碑陰見徐公倡義之勝事云是以爲記

明萬曆四十六年四月初八日建

略解

奉天省蓋平縣城ヲ距ル南方四十里ノ墳山ニ在リ、萬曆四十一年ヨリ同四十六年ニ亘ル重修ノ

始末ヲ刻セルモノナリ、本文ハ蓋平縣志ノ所記ニ據ル。

二百四十一 鐵嶺昭勇將軍李英墓碑 萬曆年間

一、

高祖	考昭勇將軍李公英
妣 淑人李氏	
合墓	

二、

	同知李公文彬
夫人晏氏	
合墓	

三、

皇明 誥贈	祖	考榮祿大夫都督同知李公春美
妣一品夫人湯氏		
合墓		

四、

皇明 誥贈	顯	考榮祿大夫都督同知李公涇
妣一品夫人楚氏		
合墓		

略解 奉天省鐵嶺縣東方ノ上新故ニ在リ、寧遠伯李成梁ノ父祖四代ノ墓碑ナリ。其ノ年代ヲ刻セザ

ルモ皇明誥贈ノ文字カラ觀テ李成梁全盛ノ萬曆十年前後ニ建立サレタルモノト認ム。

文獻 圖田一龜著李成梁と其の一族に就て(東洋學報第三卷第一號)

二百四十二 興城新建白衣觀音庵碑

明崇禎三年(皇紀二二九〇)
(西紀一六三〇)

篆額 新建白衣庵記六字二行

新建白衣觀音庵碑記

蓋聞天道之有感應佛教之有因果亦猶人情之有報施毫髮不爽白衣觀音法天道秉 佛教以
順人情其妙因善果介在天人之間以觀世之音若應影響呼吸必通者也征遼鎮祖門夫人左
氏稟幽閑貞靜之德持端莊寧一之操善根□深童習齋素敬神禮佛廣濟博施蓋性生然也且
法葛覃以治家放樛木而逮下主蘋蘩而薦豆脫簪珥以簡軍種種善緣欲數不可更僕偶有獻
白衣觀音像者備述因緣結果無感不應靈符尤著於篤慶胤嗣夫人於是虔奉祀於靜室朝夕
焚祝果產岐嶷之子聰慧俊偉見者無不驚異以爲寧馨兒夫人乃以家祀之香火猶隘何若創
建名庵座落通衢使人人頂禮加惠一鎮其爲因果也不更宏鉅哉於宅西買空基一所鳩工治
材建正殿三間東西廊廡各三間韋馱殿一間山門一座輪奐皆松楸塑畫悉金朱莊嚴綺麗備
極工巧中尊白衣觀音左右配以文殊普賢兩列者則一十八羅漢焉起工於崇禎首歲之八月
而二載四月始落成隨喜者填衢瞻仰者不遠百里莫不奇夫人之福履羨大士之因果殊不知
致此者絲善根栽培故胤祚昌熾四德攸備故五福駢臻豈無因而至者哉昔周太姒有關雎之
德故有麟趾之祥綿綿瓜瓞蕃衍椒條總之本培者枝必茂源深者流自長夫人之有成於祖門

者殆太似之流亞矣。蓋斯之瑞寧有涯。淡哉。敬登諸石以誌不磨云。

賜進士及第 經筵日講官兼召對記注翰林院左中允 陳仁錫撰

欽差鎮守遼東少保兼太子太師掛征遼前鋒印總兵官左軍都督府右都督 祖大壽

誥封一品夫人 祖門左氏立

大明崇禎三年歲次庚午仲秋穀旦

略解 錦州省興城縣城內西南隅ノ白衣觀音庵ニ在リ。該庵ハ明季祖大壽夫人左氏ニ因リテ創建サ

レシ所ナルモ今廟宇頽廢シ僅カニ碑ノミ殘レリ。興城南街ノ牌樓ト共ニ明末興城ヲ根據ト

セル祖大壽一門ノ遺物ナリ。碑身高サ五尺五寸、幅二尺二寸。

文獻 興城縣志()

二百四十三 綏中前衛重修火神廟碑

明崇禎七年(皇紀二二九四)

前衛重修火神廟記

瑞州舊有火神廟不知創建何時幾湮不可考。簡斷碑殘嘉靖三十五年鄉民張富等修一次。隆慶三年郝都閫重修一次。邇因殘破之後廟貌傾圮北闕茅茨相接時有不戢之戒。維時大都護惠軒王公慮焉令沙門祖登爲修葺之舉。諸檀越爭布施者如許未幾而像祠儼然其楹宇規模俱仍舊。獨于門廡之內新塑箕軫二宿以取調變制伏之意甚深遠也。廟正對南向有井泉在神懷抱間緣

慶涸久以湮塞王公急命乞其塞而洵乏水清冽如故而廟若增重矣功竣問記于余余竊爲火之體虛而用實中空而外耀無有觸發則伏而不現此火德也我

太祖以火德王天下炳耀南離震懾北極渤海內外無不蒙神之庥而荷神之護三韓玄菟樂浪方藉威禮以資恢復豈前屯衛一彈丸神願不康禋祀而忍肆其旁逸耶雖然神道遠人道邇五政五事實式因之一二長官蒞斯土者能清甚隱中無明之火則造福于軍民卽所以昭格于神明也愆忿窒慾吾等當爲修禳之本也是爲記

大明崇禎七年冬吉日立

略解 錦州省綏中縣前衛ノ火神廟ニ在リ。屢次重修ノ經過ヲ刻セルモノナリ。未ダ拓本ヲ見ズ。本文ハ綏中縣志ノ所載ニ據ル。

文獻 綏中縣志(卷十六藝文十五)

二百四十四 興城祖氏旌功牌樓銘

明崇禎十一年(皇紀二六三九)

二五六

南 牌 樓

第一段

第二段

第三段

第四段

北 面

第一段

第二段

第三段

玉 音

忠 貞 膽 智

四 世 元 戎 少 傅

誥贈曾祖榮祿大夫 提督遼東左都督少 傅 祖 鎮
 誥贈祖榮祿大夫 提 督遼東左都督少傅 祖 仁
 誥贈父榮祿大夫 提 督遼東左都督少傅 祖 承訓
 原任遼陽協守副總 兵左都督僉 事
 欽差經理遼東掛征 遼前鋒將軍印總兵 官左都督府左都督 少傅 祖 大壽

玉 音

郭 清 之 烈

四 世 元 戎 少 傅

北 牌 樓

第一 段

第二 段

第三 段

玉 音

崇 禎 戊 寅 歲 仲 秋 吉 旦	登	壇	駿	烈	遼 東 兵 部 左 侍 郎 方 一 藻 題
---	---	---	---	---	---

特	晉	榮	祿	夫	大	勳	總	兵	官	軍	都	督	左	府	都	督	祖	鎮
誥	贈	榮	祿	夫	大	勳	總	兵	官	軍	都	督	左	府	都	督	祖	仁
誥	贈	榮	祿	夫	大	勳	總	兵	官	軍	都	督	左	府	都	督	承	教
特	晉	榮	祿	夫	大	勳	總	兵	官	軍	都	督	左	府	都	督	業	大

柱 右

桓 糾 興 歌 國 倚 干 城 之 重

柱 左

絲 綸 錫 寵 朝 隆 銘 鼎 之 褒

玉音

崇禎戊寅歲仲秋吉旦	元	勳	初	錫	整飭寧前兵備左參政
					蔡懋德題

鎮	祖	督	都	左	府	督	都	軍	左	官	兵	總	勳	援	夫	大	祿	榮	贈	誥	
仁	祖	督	都	左	府	督	都	軍	左	官	兵	總	勳	援	夫	大	祿	榮	贈	誥	
敦	承	祖	督	都	左	府	督	都	軍	左	官	兵	總	勳	援	夫	大	祿	榮	贈	誥
業	大	祖	督	都	左	府	督	都	軍	左	官	兵	總	勳	援	夫	大	祿	榮	晉	特

柱右

松檉如新慶善培于四世

柱左

琳瑯有赫黃永譽于千秋

略解

牌樓ハ錦州省興城縣城ノ南門裡ニ在リ石造建築ニシテ其銘文ナリ南牌樓ハ祖大壽北牌樓ハ祖大業ノ建立ニ係ル。祖氏四代ノ勳業ヲ誇ル紀念碑ナリ。北牌樓ニハ崇禎戊寅ノ年號アル

文献

興城縣志

毛南牌樓ニハ年號ナシ。大體ニ於テ同年代ノ建設ナルベシ。崇禎戊寅ハ清太宗ノ崇徳三年ニ當リ、寧遠城ガ依然明軍ニヨツテ固守サレシ時代ノ建造物ナリ。

二百四十五 錦縣大勝堡城門石額

明年代不詳

大勝堡指揮

□ □

□ □

建

鎮 夷 門

大明癸卯歲仲夏丁卯日立

略解

昭和十二年五月十四日錦州省錦縣第三區石哈山村ノ道路改修時出土ス。明代大勝堡ノ城門石額ナリ。此ノ石額ハ單ニ「大明癸卯歲」トシテ年號ヲ記サズ、惟フニ明代癸卯年ハ永樂以後永樂二十一年成化十九年、嘉靖二十二年、萬曆三十一年ノ四回アリ。其ノ何年ニ相當スルカ不明ナリ。原石ハ錦縣城內圖書館ニ保管ス。

二百四十六 奉天小西門出土斷碑

明年代不詳

第一斷碑

□□□□以□而盛者漢□□□已是
 □□且城南有福田□有永□□又□
 金^能惠聰李澤應行得築庵□善至加□
 殿並兩廂僧舍是□先年□□回公德昱江
 選寓此讀書因以俱拔鄉貢錢遂登進士次
 □寓此□載默祝夫□若□立碑于此厥后
 □得李珍治就碑石來□乏貲與文郎□
 又在我遂付□□□□遇多士駢□□
 □林木森然□可拆也泉水湧□尤可
 乘□予等既潛脩于此必然步塵□
 之興冀吾道者正見斯地斯神之□
 焉謹序峯 計開本寺常地五十日東北至
 大山西至潯
 日立□路城庠生陳 新頓首撰

第二斷碑

六世延以□□□□□□

不見□行卽□笑亦□之□□□□

□權鋒陷陣多若殊勛□復舊職

□一謁之□竟不它遇□□□其

□忠勇世篤清芬盛烈之所□乎

性□靜柔順女紅中饋皆精□□公

南河之原公生正德十二年□月十七

窀合葬焉生男二長惟忠次□□女一

光國次光先次光闊皆幼孫女二□□

世流芳夫人有淑正之懿□□□啓□

胡氏子若孫得以覽觀知蒙□□來□

略解

前年奉天城小西門及ビ大東門ノ改築ニ當リ城門ノ礎石中ニ是等ノ斷碑ヲ發見ス。惟フニ清天聰初年太宗ガ奉天城ノ増築時奉天及ビ其附近ノ各寺院及ビ墓地ヨリ碑石ヲ運搬シ來リ、之ヲ城門ノ礎石ニ使用セルユトヲ立證スルモノナリ。原石ハ奉天國立博物館ニ保管ス。

昭和十四年三月二十五日印刷
滿洲金石志稿(第三册)
昭和十四年三月三十日發行 (非賣品)

著者人 大連市粉町四十八番地 水谷國一

發行人 大連市桃源臺八十六番地 山岸守永

印刷人 東京市神田區美土代町十六番地 島連太郎

印刷所 東京市神田區美土代町十六番地 三秀舍

發行所 大連市東公園町
南滿洲鐵道株式會社





U40-4(2)

